BON DIA Aruba

Diaranson 16 di Mei, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

POLITICA

Minister Rudy Croes a papia

"Dia 31 di October ta mi ultimo dia como politico y mi lo presenta cinco candidato pa mi posicion riba lista"

Pagina 6

LOCAL

Si cos sigui manera cu e ta riba tereno mundial aworaki

Prijs di awa y coriente lo bolbe conoce un aumento fin di e luna aki

Pagina 2.

COMERCIO

Dos compania di auto na Aruba cu problema serio pa keda habri y ta evaluando pa sera

Pagina 3.

Relaciona cu caso di duplicacion falso di rijbewijs

Otro empleado na Cuerpo Policial y tres otro persona deteni

A confisca tambe diferente obheto na diferente cas

Pagina 2.

Polis a plama tur hende for di e parking lot di Mc Donald

Homber kier a organisa drag race riba caminda publico



ORANJESTAD -- Algo despues di 9.30 di anochi un unidad di Strand Politie mester a acudi na e parking lot di Mc Donald na Palm Beach, caminda lo mester tabata tin un aglomeracion di hende y auto. Na yegada di polis enberdad nan a bin topa cu cantidad grandi di auto y persona. Polis a puntra nan pa un vergunning pero no por a mustra esaki. E homber di inicial F. a bisa cu e tin permiso di dos comisario pa tene pustamento riba e caminda di Sasaki. Polis cu sa masha bon cu esaki ta imposibel a core cu tur hende for di e sitio. Ya ta di tantisimo biaha caba cu Polis ta bay na e sitio aki caminda caredanan ilegal ta tuma lugar. Lesa pagina 8.

BON DIA Aruba

Relaciona cu caso di duplicacion falso di rijbewijs

Otro empleado na Cuerpo Policial y tres otro persona deteni

A confisca tambe diferente obheto na diferente cas

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ta un cantidad di persona ta wordo interoga mientras cu tin tambe cu ta wordo deteni.

Ayera e vocero di Ministerio Publico mr. Vivian van der Biezen a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu ayera mainta cuater persona mas a wordo deteni door di Landsrecherche relaciona cu e investigacionnan andando den e caso di duplicacionnan falso di rijbewijs.

Despues cu e detencionnan a tuma lugar, varios listramento di cas a tuma lugar bou guia di Hues Comisario y Fiscal, caminda varios obheto a wordo confisca.

E accion aki ta resultado di un investigacion cu ta andando varios luna caba. Ta asina cu ta Cuerpo Policial a pidi e investigacion aki, ora cu autoridadnan policial mes a ripara cu tin iregularidadnan ta tumando lugar.

Den e caso aki Landsrecherche y Recherche a uni forsa y ta trahando den un team pa realisa e investigacionnan cu ta tumando lugar.

EMPLEADO DETENI

Un di e sospechosonan cu a wordo deteni ayera ta F.J.N., kende ta un empleado publico administrativo na Cuerpo Policial. E hechonan castigabel cu e ta wordo sospecha di dje ta, cu como un ambtenaar el a laga su mes wordo cumpra pa haci algo contra di su deber y tambe falsificacion di documento.

TRES SOSPECHOSO DETENI

E otro tres sospechosonan ta: H.L., J.M.H. y A.E.C. E hechonan castigabel cu nan ta wordo sospecha di dje ta: conhuntamente cu otronan, duna un pago of promesa na un empleado publico pa e haci algo contra su deber y falsificacion di documento.

48 PERSONA DETENI

En total tin 48 persona deteni den e caso aki, di cual 7 persona ainda ta den aresto preventivo. Tambe ta asina cu varios persona cu tabatin den nan poder un duplicado falso di rijbewijs, a entrega nan mes na autoridad. Despues di un interogacion y na unda tambe e duplicado falso di rijbewijs a keda confisca. E personanan aki a wordo laga den libertad. E investigacion ta sigui y no ta exclui cu mas detencion lo cay.

Si cos sigui manera cu e ta riba tereno mundial aworaki

Prijs di awa y coriente lo bolbe conoce un aumento fin di e luna aki

Esaki ta unico forma cu WEB y ELMAR por cubri gastonan extra

ORANJESTAD – Mirando con cos ta bayendo tin indicacion cu fin di e luna aki, prijs di awa y coriente lo bolbe aumenta. Esaki tabata informacion di Kelvin Agustin durante e programa T'Asina Ta e siman aki cu Tito Lacle. Den e programa aki, e la mustra cu mirando e desaroyo internacional, no ta descarta cu e tarifa di awa y coriente lo por bolbe keda ahusta den un forma negativo pa comunidad di Aruba.

Manera a keda anuncia, tin indicacion segun ir. Jossy Lacle, director di WEB, cu cosnan no ta bayendo bon y cu debi na e aumento di prijs di petrolio riba mercado internacional, cu WEB lo ta perdiendo un suma miyonario e luna aki. Como tal, lo mester posiblemente ahusta e tarifa un biaha mas, cu kier men cu fin di luna lo conoce un aumento di awa y coriente.

E hecho cu WEB ta gana placa, no kier men automaticamente cu cos ta bon. A mustra cu berdad e ta ricibi entrada di comunidad pa pago di awa y coriente. Y siendo un monopolio, e tin un entrada garantisa. Pero mester corda tambe cu WEB tin inversionan constante cu e tin cu haci pa optimalisa e calidad y proceso di destila awa. Mes momento e tin e gastonan halto di cumpra fuel oil den exterior pa asina por usa esaki pa destila awa. Pues no ta asina cu WEB ta gana placa so y no tin gasto y no ta haci inversionan. Esei ta nifica cu e nocion cu WEB ta un money machine no ta cuadra manera cu hopi hende ta pretende.



E hecho cu director di WEB y otronan lo ta ganando un cantidad di placa na bonus fin di luna, y un salario supuestamente halto, Agustin a mustra cu ta algo cu e lo no discuti riba dje. Esei ta keda un asunto cu e director tin cu atende. E pregunta a bin riba e topico aki debi cu tin hopi critica cu mientras cu ta pidi pa conserva awa y electricidad, ta critica cu e directornan ta ganando un schat di placa. Algo cu pa hopi hende no ta logico. Pero esaki ta un topico cu e PR di WEB no kier a bai ariba.

Ta keda un hecho tambe segun Agustin, cu e unico forma awor pa cuida e saco, ta pa usa awa y coriente den un forma mas conciente y responsabel. Esei ta e unico forma cu comunidad por yuda baha e consumo di awa y coriente. Algo cu semper ta resalta den campanjanan di publicidad di tanto WEB como ELMAR. Usa awa y coriente den un forma responsabel pa asina percura pa fin di luna tin menos di paga.

Kier duna nan e chens pa tende e compania su banda di medaya

Aruba Ports Authority a pidi Royal Caribbean pa clarifica nan rol den caso soborno di Turkia

Si resulta cu e asunto ta berdad y cu Royal Caribbean ta involucra, lo para e deal

ORANJESTAD – Si encaso Royal Caribbean Cruise Lines tambe ta envolvi den un caso obscuro, nan tampoco lo ta welcome pa ta envolvi den un proyecto na Aruba. Director di Aruba Ports Authority Alfonso Boekhoudt a confirma cu a manda pidi clarificacion di parti di Royal Caribbean Cruise Lines ayera, relaciona cu e notician obscuro cu a keda publica e siman aki na Aruba.

Segun publicacionan e siman aki, Royal Caribbean Cruise Lines mes, y no grupo Namdar, lo ta envolvi den un caso di soborno na Turkia unda cu nan lo kier a cumpra e aprobacion di e Prome Minister di Turkia ofreciendo esaki miyones di placa. Algo cu pa APA no ta acceptable ya cu nan kier haci negoshi cu companianan cu ta limpi y tin un bon reputacion. Y si resulta cu Royal Caribbean tambe tin un modus operandi obscuro, nan no ta welcome na Aruba.

Como tal Boekhoudt a manda pidi Royal Caribbean Cruise Lines pa clarificacion di nan supuesto participacion den henter e asunto di Turkia aki. Segun Boekhoudt, e lo kier duna RCCL un chens pa nan defende nan curpa y bin splica nan mes na Aruba na APA y comunidad, prome cu continua cu cualkier plan di inversion. Mirando cu nan no a haya e chens, Boekhoudt a mustra cu ta solamente logico cu kier tende di nan, kico ta kico.

Tin te hasta papia cu kier sera negoshi pa stroba un ex propietario di tume bek

Dos compania di auto na Aruba cu problema serio pa keda habri y ta evaluando pa sera

E informacion cu benta di auto a cai cu 38% ta djies tip di ijsberg

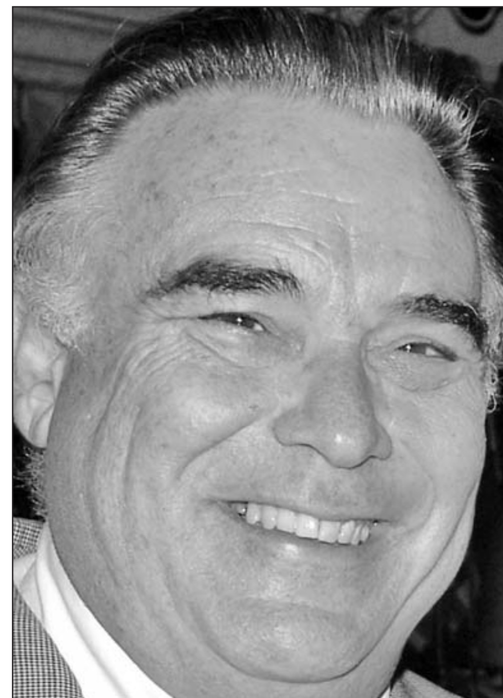
ORANJESTAD – E cambionan di anja pasa riba tereno fiscal y tambe introduccion di BBO ta cobrando su prome victimanan. Bon Dia Aruba a compronde cu tin por lo menos dos compania cu ta bende auto cu tin problema serio y cu dentro di poco por sera nan porta. Esaki ta pone cu un grupo relativamente grandi di persona lo por perde nan trabou dentro di poco.

No ta un secreto cu e industria di bendemento di auto a bai atras grandemente e anja aki caba, unda cu algun siman pasa Hans Schnog di Garage Cordia a anuncia cifranan alarmante cu ta papia di perdida di 38% di benta di auto pa e prome cuartal di anja 2007 caba. Algo cu sigur no ta un bon noticia. Pero mester bisa tambe cu Garage Cordia mes, por ta esun cu ta miho para cu e otronan unda cu nan tin 'apenas' 5 auto menos bendi den e prome cuartal 2007 compara cu 2006.

Pero e problema ta cu tin dos compania cu ta purbando di tur forma pa mantene nan cabes riba awa, pero no ta logrando. Tin uno, cu tin un cantidad di auto riba tereno di waf y cu no por saca nan debi cu nan no por haya garantia di banco pa haci tal. Algo cu ta pone cu tanten nan no por logra esaki, nan no por saca e autonan aki for di tereno di waf.
Tin companianan grandi cu tin autonan luhoso cu ta bendiendo apenas uno pa cuartal. E mesun compania aki a te hasta cancela un tipo di SUV pa Aruba ya cu no por haya benta pa e tipo di auto aki mas. Y asina tin mas compania cu tin problema serio pa cu bendemento di auto.

Den un declaracion recien, Juan David Irausquin di R.E. Irausquin & Sons a bisa tambe cu mientras cu gobierno ta aumentando tarifa di invoerrechten, e tin cu compronde cu ora cu un auto no wordo bendi, gobierno no ta haya e entrada di invoerrechten aki tampoco. Pues si tin e.o. 24 miyon di florin cu no ta drenta, gobierno no ta haya e placa aki tampoco. Pues ambos grupo ta perde.

Pa loke ta e companianan cu tin problema, ta mustra cu dos di nan ta serando varios di nan sucursal caba y despues por sigui pa sera e compania completo. Un otro informacion cu Bon Dia Aruba ta ricibiendo ta indica cu un di e companianan kier sera e compania intencionalmente pa asina evita cu e ex propietario por pone man riba esaki. Esei pasobra e ex propietario aki kier su negoshinan bek, pero ta confrontando problema pa haci tal.



Hans Schnog di Garage Cordia

Mientras cu tin importadornan cu ya caba tin problema serio pa keda habri

Aruba Ports Authority lo cuminsa cobra pa autonan importa staciona riba tereno di waf

Esaki pa descurasha importadonan di laga e autonan pa duracionan largo

ORANJESTAD – Dentro di poco, importadonan di autonan na Aruba lo haya nan mes cu un gasto mas aserca. Ta trata di e gasto di laga auto staciona riba tereno di Aruba Ports Authority, osea tereno di waf. Esaki pasobra mester descurasha importadonan pa laga e autonan aki pa un tempo indefini, cu por stroba operacion di waf.

Bon Dia Aruba a compronde cu gerencia di APA NV ta den discussion cu su hunta di directiva pa establece un tarifa adecuado pa cada auto pa dia cu e ta staciona riba tereno di waf, cu e unico meta pa descurasha e importadornan pa tene nan auto riba e tereno aki. Si cobra un suma, e ta bira menos atractivo pa e importadonan cu e consecuencia cu nan lo pensa dos biaha pa tene nan autonan riba e tereno aki.
Bon Dia Aruba a compronde di gerencia di APA, Alfonso Boekhoudt cu tin un tarifa, pero e ta un tarifa 0. Esta cu aworaki no tin ningun tarifa official cu ta bal algo. Algo cu ta pensando seriamente pa cambia y cu por pone e importadonan dilanti un situacion hopi incomodo. Esaki si pensa si ya caba varios importadornan tin problema financiero y cu nan no tin ni e fondonan necesario pa saca e autonan nobo for di tereno di waf.
Den un articulo adhunto awe, por tuma nota con un pa dos compania di auto no por keda cla cu un garantia di banco pa por saca e autonan afo y como tal no tin otro alternativa sino di laga e autonan para riba tereno di waf. Aworaki e ta un dolor di cabes menos pa e importadonan pasobra no tin cu paga ningun cen pa esaki. Pero unabes cuminsa cobra, esaki ta bira un situacion mucho mas dificil y cu lo por hinca e companianan aun den un problema mas serio.

APA NV no por a duna un fecha of un tempo den cual e cambio di tarifa aki lo drenta na vigor pero a confirma cu ta trata di un decision cu lo tuma lugar dentro di poco. Pues e proximo lunanan aki cu mester introduce un tarifa diferente di esun cu tin aworaki caba.
Por a compronde cu aworaki e autonan staciona no ta strobando pero por bin un momento cu e por ta un estorbo pa e trabounan di waf. E motibo sinembargo pa cual a dicidi di introduci un tarifa diferente, ta netamente pa hacie menos atractivo pa un importador, laga autonan riba tereno di waf.

Awor cu algun importador di auto tin problemanan serio di sobrevivencia, ta mustra cu e medida nobo aki lo por tin su debido efecto negativo pa nan futuro existencia, segun analistanan cu Bon Dia Aruba a papia cune.

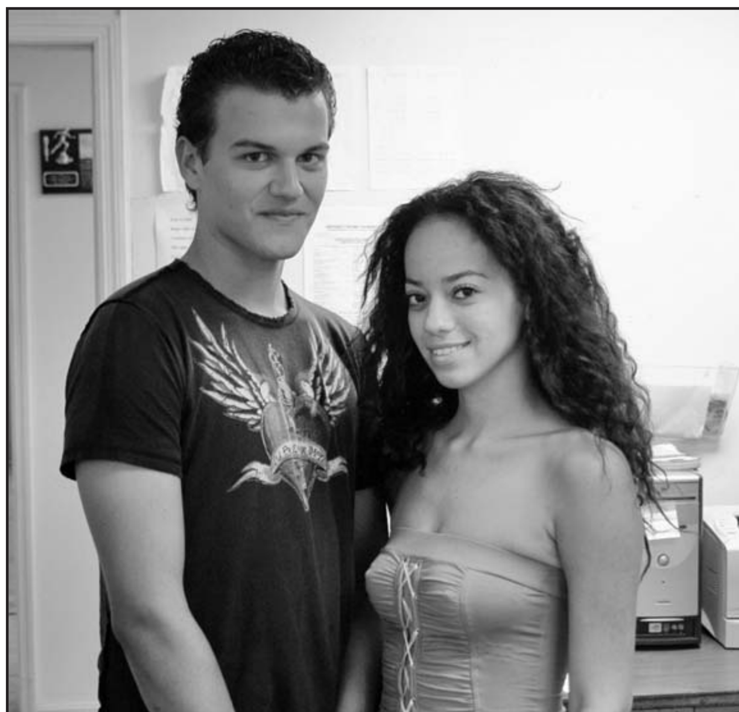
Na Hulanda

A bolbe aumenta castigo pa personanan cu ta hiba droga Hulanda

DEN HAAG/ORANJESTAD – Na Hulanda a dicidi cu ta bolbe aumenta e castigo pa personanan cu ta transporta droga. E fluho di personanan cu ta transporta droga (mula) for di Antiyas Hulandes, Venezuela y Surinam cu desde 2000 tabata asina grandi, awor a bira controlabel.
Asina Ministerio Publico a duna di conoce. Ta asina cu na 2002, Ministerio Publico a introduce un maneho cu mulanan cu 1.5 kilo di cocaina y mas, lo mester presenta dilanti un Hues special cu por impone maximo 1 aña di prison.
Desde ayera e mulanan cu wordo gara cu 200 gram of mas di cocaina, lo mester presenta den Corte caminda Fiscal lo exigi castigo mas cu 1 aña di prison. A constata cu e cantidad di mulanan cu ta hiba droga Hulanda a baha drasticamente. E control severo na aeropuerto lo keda mientras tur esnan cu wordo gara cu droga lo wordo persigui o sea lo wordo sera. Durante e control severo na 2004 a gara 3500 mula na Schiphol di cual 2400 tabata gulidonan di bolita. Na 2005 e cantidad a baha na 2100, di cual 1600 tabata gulido di bolita. Na 2006 a gara 860 mula di cual 600 tabata gulido di bolita. No ta conoci cu awor cu na Hulanda a cambia e maneho, si na Antiyas Hulandes y Aruba tambe lo bay adapta nan maneho pa cu personanan gara cu droga na aeropuerto of riba barco.

Hoben pareha na Bon Dia Aruba

"Nos a wordo agredi pa Andrew y a duna keho na polis"



ORANJESTAD- Dos hoben kendenan a haya nan mes den un intercambio fisico y di palabra cu e conocido figura dim undo di modelahe, esta Andrew Ras, a aserca Bon Dia Aruba ayera tardi pa duna nan banda di medaya di e incidente cu a sosode den un club nocturno diadomingo madruga.

Segun e hobennan Aline y Roger, nan tabata bayendo direccion di Carlos & Charlies ora cu nan a nota presencia di Andrew, kende nan a saluda sin problema alguno y pa mustra nan bon manera.

Pa nan sorpresa ora cu nan tabata den e centro nocturno aki, nan a ripara un persona pushando hende den e lugar biniendo nan direccion, y a bin resulta cu ta Andrew, kende a bin nan direccion.

El a acusa e hoben dama Aline cu si e tin algo di bista pa e bis'e den su cara y cu e no mester instula su persona di e forma ey y Andrew a ranca cabei di e hoben aki.

Aline a reacciona mesora ora cu Andrew a laga su cabei los y cana bai, y a dal esaki riba su lomba, y como reaccion Andrew a bira y dal Aline un cant'i man. Ora cu el a lanta su man pa bolbe dal e mucha muher, hendenan den vecindario a tene su man pa e no haci esaki y mesora el a bandona e sitio.

E hobennan dialuna a bai warda di polis y a entrega un keho contra di Andrew pa agresion y maltrato fisico pero a ser informa cu e persona aki tambe a entrega un keho ayera contra di nan dos pa maltrato fisico.

Andrew Ras den un comunicado di prensa:

"Mi a wordo insulta y agredi pa e dos hobennan prome y nan a bira e storia completamente"

ORANJESTAD- Andrew Ras ayera tardi a entrega un comunicado di prensa na redaccion di Bon Dia Aruba, relaciona c'un incidente cu a sosode den un club nocturno diadomingo madruga.

"Prome cu mi conta mi banda di medaya, mi kier laga bon cla cu saki lo ta mi unico reaicon riba e incidente aki. Despues di esaki no tin mas entrevista ni reaccion di mi parti. Lagami cuminza bisando cu e unico motibo pa cu e reaccion aki ta pasobra mi ta kere cu e comunidad di Aruba, merece un splicacion di mi parti.

Diasabra dia 12 di mei, mi a sali di Carlos & Charlies pa acompaña un amiga dimi pa Café Bahia, ya cu mi no tabata kier pa e cana su so. Na caminda pa Café Bahia mi a topa cu e dos hobennan aki, kendenan tabata bou di influencia di alcohol, cual ta un custumber tur fin di siman pa nan, y e damita a usa palabra sumamente ofensivo y denigrante pa cu mi persona.

Mi a laga mi amiga na Café Bahia y a dicidi di bai bek Carlos & Charlies pa mira kico e asunto aki ta. Mi a gara e damita y a bire den mi direccion y a bisa cu si e tin algo di bisa dimi, e hacie den mi cara.

Asina cu mi a bisa esaki, mi a bira pa cana bai y e damita a dal mi hopi duro na mi cabez. Aki ta caminda mi a bira y a bofta e damita kende tabata cla pa bringa. Asina cu mi a haci esaki mi a bira y cana bai pa evita mas problema. Esnan cu ta frecuenta e ambiente nocturno na Playa, conoce e damita aki hopi bon y sa hopi bon di su caracter y comportacion. Pa locual tat rata e ex participante masculine aki. Mi tambe tin testigo cu por declara cu na ningun momento mi a hisa man of dal e ex partidipante masculine.. Tambe mi tin testigo cu ta e damita a cuminza tur e asunto desagradabel aki.



Mi a ricibi un bon educacion na cas y enberdad mi mester por a controla mi mes, y no bofta e damita. Peron a mometo cu mi a sinti e sla na mi cabez, mi a bira y bofta e hende mi tras kende tabata e damita cu a ricibi su "5 minutes of fame" ayera. Mi consenshi ta limpi y mi sa cu mi a actua den auto defense mirando cu ta ami tae sun cu a wordo agredi prome.

Pa locual tat rata e ex participante, mi ta pidi Aruba henter pa mira e programa diaranzon anochi pa asina haya sa ta pakico e tambe a dicidi di join e damita aki cu nan hazaña den mi contra.

Pami esaki ta un capitulo sera."

Homber ta menasa bewakernan cu martiu

ORANJESTAD—Dialuna pa 12'or di anochi, polisnan ta bai na un nightclub na Palm Beach pa un pelea. Na yegada polisnan ta mira un homber coriendo ta bin den nan direccion cu un martiu den su man, mientras cu tres bewaker tabata coriendo nan tras. E guardia tabata grita polis cu e homber a haci fastioso y a sake pafo y a bira masha agresivo. Ora cu nan a sake, el a bisa e bewakernan cu e lo bolbe bek. E homber a bai y a bini cu un martiu pa ataca e bewakernan. E homber J.C.K. naci na Aruba di 40 aña tabata basta rabia. Polisnan a kita e martiu for di dje. Polisnan a detene pa menasa cu arma y a hibe warda di nort. E guardianan lo pasa duna keho.

Homber ta yama polis pa su amiga cu ta den stress

SAN NICOLAS—Dialuna pa 2'or di madruga, polisnan ta bai na un cas de Caya Tapushi, naunda lo tin un señora cu stress. Einan polisnan ta papia cu e homber J.C.C.S. naci na Santo Domingo di 31 aña, kende ta bisa su amiga S.M.R naci na Aruba di 29 aña ta yen di stress y ta bati su cabes na muraya. Tambe el a benta su curpa abou, y ningun hende no por console. Polisnan a yama ambulance cu a hibe poli pa duna tratamento, unda el a herida su mes. Pa 7'or di anochi, polisnan a bai na e tanki riba Seroe Alejandro, naunda a Haya un persona drumi for di tino. Einan a resulta cu ta e homber J.C.C.S , despues cu e tabatin problema cu su amiga, a bai for di cas cu su auto. E mama di e amiga a yama su mama y a bise pa e bai buske,, como cu el a nota cu e homber a bai cu su caha di Lexotan. E suegra a bai y a purba lante , pero e no tabata reacciona. Probablemente el a bebe e caha di Lexotan. Ambulance a bin na e sitio y a hibe poli pa tratamento. E parhe mester di atencion pa logra Sali di nan problemanan.

Polisnan ta papia seriamente cu hoben cu no tin respet

PARADERA—Dialuna pa 1.45 di madruga, polisnan riba control ta mira na e rotondo di Paradera, algun hoben sinta bou di palo. Mirando cu un di hobennan ta parce menor di edad, polisnan a baha y a puntre pa su nomber . A resulta cu ta B.P. di 16 aña, naci na Aruba. Polisnan a hibe su cas. Na e cas polisnan a Haya su mayornan na soño. Nan a lantanan pa papia cunan. E mayornan ta bisa polis cu nan no por cune mas E no ta tende di nan. B.P a bira fresco cu e polisnan y a bisanan cu nan no por haci'a nada. El a bisanan cu e ta cla pa haci tur cos pa wanta su reputacion riba caya. E no tabatin respet ni pa polis ni pa su mayornan. Polis a bisa e mayornan pa nan busca ayudo profesional. Nan a papia cu B.P. y a bise pa e cambia su actitud, prome cu ta lat.

Choller ta pone turista cumpra sapato pe

SAN NICOLAS—Dialuna anochi pa 7.30 polisnan ta bai na un tienda na San Nicolas, pa un choller fastioso. Einan polisnan ta papia cu e homber W.L. naci na Hongkong, kende ta bisa polisnan cu e conocido J. Cathlin, a para un par di turista y a molestianan pa nan cumpra un par di sapato pe.

E turistanan a spanta y a drenta den e luga ya cumpra su sapato. Despues cu el caba di Haya e sapato, el a cuminsa molestia otro turista. Ora cu polisnan a yega , ni Cathlin , ni turista no tabata na e sitio.

Minister Rudy Croes a papia

"Dia 31 di October ta mi ultimo dia como politico y mi lo presenta cinco candidato pa mi posicion riba lista"



ORNAJESTAD – Minister Rudy Croes a bisa cu entrante 31 di october ta bira su ultimo dia di trabou como Minister y despues lo bai retira for di politica activo, pero si ta sigui interesa den politica y lo sigui sostene e partido cu sr. Rudy Croes ta co-fundador di dje cu ta movemento electoral di pueblo.

PAPIA CU LIDER

Sr. Rudy Croes a bisa si cu ora cu e bai, e mester percura pa un persona di nan famia mester keda, como cu bo ta sinti cu presencia di famia Croes ta importante den MEP, anto e la bisa cu e lo menciona cuater of cinco nomber na lider di partido, cu kisas ora cu campaña yega of kisas dos aña prome cu eleccion, pa e cuminsa papia cu e hendenan aki, mira cua ta esun mas adecuado of cua tin mas gana pa bai pa asina yega na un acuerdo cu nan.

NO TIN ACUERDO

Minister Rudy Croes a bisa cu e no tin ningun acuerdo ainda cu ningun di e candidato nan cu e la presenta na partido y e tin cu pidi permiso ainda tambe na e cinco personanan aki, paso ainda e no a pidi permiso na nan ainda pa splica nan di e situacion, pero e mandatario a manda un disculpa publicamente pa nan, pero nan ta e cinco personanan cu e mandatario lo bai duna na e lider di e partido, cu meter bai papia cu e cinco hendenan aki, pa bai wak si ta un of dos e ta bai saca di nan, pa pone riba e lista pa e proximo eleccion.

CANDIDATONAN

E mandatario a bisa cu e tin cu menciona e nombernan paso tin nomber cu a keda menciona den prensa cu no ta su peons a menciona, e la menciona cu un di e nombernan cu sigur ta conta cu su sosten completo ta sra. Eveline Wever Croes cu ta subrina di Minister Rudy Croes, yiu di ex minister Hendrik Croes, bo tin tambe dr Louise Rafael Croes, bo tin tambe cu ta Gos Oduber cu ta un primo, bo tin Maikito Croes cu ta un Sobrino y por ultimo pero nunca ta falta ta sr. Edmond Croes doño di Top Fm cu tambe lot a un di e candidatonan cu lo keda presenta na partido Mep pa remplasa sr. Rudy Croes.

Ministerio di Enseñansa ta desea tur studiante den examen final hopi exito

ORANJESTAD - Ministerio di Enseñansa ta extende un palabra di animo, forsa y exito na tur studiante cu ta den nan ultimo aña na school, sea EPB, EPI, MAVO, HAVO of VWO cu nan examennan. Tambe studiantenan di IPA y Universidad di Aruba hopi exito cu tur proyecto y examen den cuadro di finalisacion di nan estudio.

Examen ta manera e corona di bo estudio actual. Cu hopi perseverancia y dedicacion e studiante a traha duro pa yega den e ultimo aña. Awor ta momento pa traha mas duro y asina logra e obhetivo principal di termina e estudio. Cu cada studiante cu finalisa su estudio Pais Aruba ta enriquece su mes cu ciudadanonan bon prepara pa nos mercado laboral y nos economia. Aruba mester di hopi persona bon prepara pa asina hunto enfrenta y supera retonan nos dilanti. Ministerio di Enseñansa ta convenci cu nos hendenan ta nos grandesa y cu a base di nos hendenan tambe nos lo sigui crece den futuro. P'esey inversion den enseñansa ta di esencial importancia pa Gabinete Oduber IV.

Ta hopi importante pa tene den mente cu naturalmente e mayornan, school, Gobierno y pueblo di Aruba kier pa e studiante saca bunita resultadonan pero en realidad e estudio ta algo cu nan ta haci pa nan mes. Al final e estudio lo ta den nan propio beneficio y cu a base di esaki nan por escohe un carera profesional y desaroya nan mes mas den futuro.

Por ultimo Ministerio di Enseñansa un biaha mas ta desea tur studiante hopi exito y ta deseanan tur bendicion durante e periodo aki.

Ademas di guardianan arma, awor tin machine special di scan

A aumenta medidanan di seguridad den edificio di Corte



ORANJESTAD – Ultimamente tin desaroyonan positivo ta tumando lugar den edificio di Corte. Por a mira personal di DOW a haci cierto reparacionnan y adaptacionnan den e cuarto unda e presonan ta sinta warda ora nan caso bin dilanti.

AUMENTA

GUARDIANAN

Tambe por a constata cu e cantidad di miembronan di Cuerpo Especial Arubano (CEA) a aumenta. Antes tabatin dos miembro di CEA pero awor tin cuater di cual dos ta arma. Un di e dos miembronan di CEA ta un persona femenino.

Bon Dia Aruba por a compronde cu tin mas miembronan di CEA cu pronto lo bay porta arma tambe. E intension ta cu lo bay aumenta e cantidad di miembronan di CEA, caminda nan lo keda encarga cu e transporte di presonan di warda di Polis pa Fiscal y Hues Comisario y despues ta transporta nan bek.

MACHINE DI SCAN

Recientemente den edificio di Corte a instala un machine di scan. Ta trata di un di e machinenan di scan cu tabatin na aeropuerto, cual a wordo instala den edificio di Corte. E machine a keda instala diabierna y tabata poni net dilanti di e trapi.

Sinembargo, despues di intercambio di idea caminda a bay fiha un miho manera pa tin bista y control completo riba tur persona cu ta yega den edificio di Corte, a muda e machine net den centro di edificio di Corte. Di e forma aki, tur persona cu yega den edificio di Corte cu kier bay scucha caso of simplemente kier bay na e loket di Griffie pa haya cualkier informacion, lo mester pasa door di e machine.

Tame tin un cantidad di cashinan special pa tur esnan cu yega cu tas y otro cosnan, tin cu hinca nan pertenencianan den un di e cashinan caminda e miembronan di CEA lo duna un number pa despues reclama esaki. E miembronan di CEA tambe a cambia nan posicion di sinta cu ta mas efectivo y preventivo. Awor e prome persona cu cualkier persona cu yega edificio di Corte mester atende cun'e ta e miembronan di CEA. Tur e medidanan aki ta forma parti di e plan pa aumenta y mehora e seguridad cu tin na edificio di Corte. E seguridad no ta solamente pa e Huesnan y Hues Comisario cu ta den e edificio sino tur e personal di Corte cu ta trahando den e edificio aki.

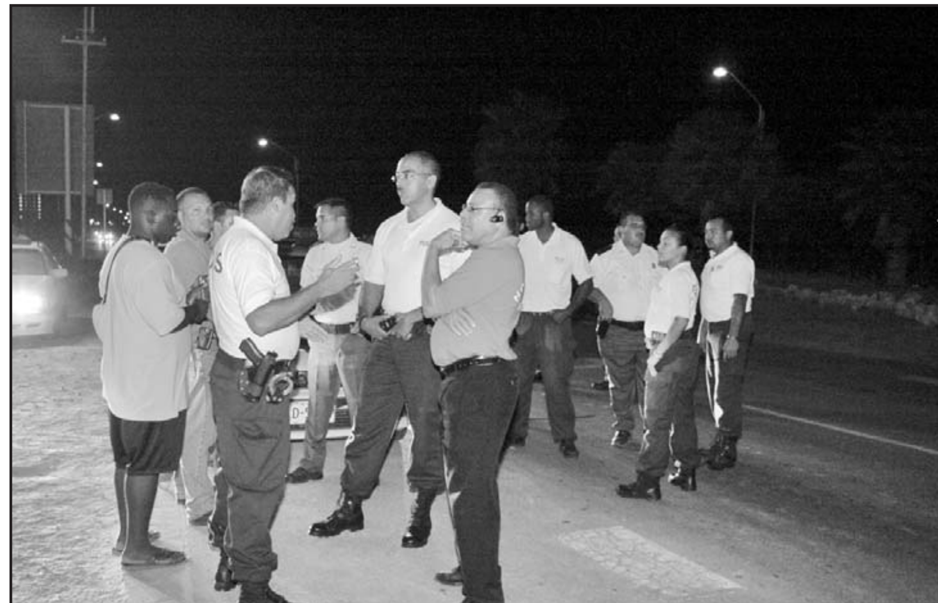
Tin biaha tin casonan caminda criminalnan peligroso tin cu yega Corte y mester garantisa e seguridad di tur den e edificio.

Polis a plama tur hende for di e parking lot di Mc Donald

Homber kier a organisa drag race riba caminda publico

E no kier a compronde cu no por tene reunion riba caminda publico sin permiso





PALM BEACH – Den e sigiente reportahe kisas bo no ta bai kere loke bo ta bai lesa pero esaki ta e caso dialuna anochi den parking lot di Mc Donald.

Algo despues di 9.30 di anochi un unidad di Strand Politie mester a acudi na e parking lot di Mc Donald na Palm Beach, caminda lo mester tabata tin un aglomeracion di hende y auto. Na yegada di polis enberdad nan a bin topa cu cantidad grandi di auto y persona. Polis a puntra nan pa un vergunning pero no por a mustra esaki. E homber di inicial F. a bisa cu e tin permiso di dos comisario pa tene pustamento riba e caminda di Sasaki.

Caminda si bo usa bo sano huicio esaki ta imposibel, pues si nos por recapitula e organisador esta señor F. A bisa polis cu e tin permiso pa tanto tene e reunion y pa e careda riba caminda publico, pero no por a demostra esaki. Polis a core cu tur hende di eybanda, pero F. a laga sa cu diamars anochi e lo tei atrobe pa continua cu e reunion.

Pensamento di sr. Marlon Werleman di MEP

Loke Partido AVP a haci ta simplemente un show politico cu no a duna ningun resultado

ORANJESTAD – E biahe di Partido AVP a hala atencion di Partido Mep, cu a considera e biahe como un biahe di plaser pa e miembronan di e partido berde. Marlon Werleman a indica cu e ta kere si cu cada partido ta traha na e forma cu nan ta haya ta bon, pero e ta kere si cu ta derecho di cada partido, ora cu un delegacion Sali for di Aruba irespecto e ta un organisacion deportivo of politico, nan ta sali for di Aruba pa duna e miho cara representacion pa pais Aruba, sinembargo den esaki partido AVP na Hulanda a bai net contrario y a bai cu e unico meta pa bai papai malo di gobierno di Aruba, lubidando cu ora cu bo bai papia malo di gobierno di Aruba bo a papia malo di bo mesun pais. Diferencianan di opinion semper lo keda entre partidonan politico, pero esaki not a duna cu AVP ta bai Hulanda como organisacion politico, bai haci bishitanan di cortesia serca diferente mandatario, pasobra esaki ta un polisa di gobierno Hulandes unda cu cualkier partido cu tin representacion den Parlamento por bai Hulanda y pidi un reunion cu un mandatario, e polisa ta cu nan ta wordo scucha y nada mas ta sali for di e combersacionnan aki y awe pueblo por a tuma nota cu regreso di lider di AVP cu su delegacion, nan a yega Aruba y nan a papia riba e problematica di choller, riba e situacion di Namdar, pero nan no a duna resultado concreto di loke ta nan biahe di Hulanda, spesificamente pa bisa y pa e pueblo haya sa si mandatario nan Hulandes bisa algo. Por a tende e delegacion di Aruba bisa algo, pro a tende e partido berde bisa algo, pero loke mandatarionan Hulandes mes nan pensamento ta riba e asunto aki, no a bisa nada paso nan sa cu nan a bisa Aruba hopi biaha caba, cu Aruba ta un partner autonomo den reino Hulandes y Aruba como partner igual tin su maneho interno y cosnan cu ta toca Aruba, Aruba mes mester sa di soluciona nan y pesei mes pueblo cada cuater aña ta bai eleccion, pa eligi nan gobierno, pa asina gobierno traha pa e comunidad aki.

Ora bo puntra ki balo e biaha di AVP tin pa Hulanda, kisas pa AVP y su simpatisantenan e tin balo, pero pa cu e relacion den reino Hulandes e biahe aki no tin ningun balo y Mep ta kere cu tur e fanraria cu tabata tin na rais di esaki, MEP ta kere cu pueblo den su totalidad ta condena fuertemente postura di fraccion y partido AVP, e delegacion a bai Hulanda cune, pa papia malo riba pais Aruba, gobierno di pais Aruba. Tur hende sa cu aki gobierno ta trahando, gobierno ta haciendo su maximo despues di 2001 di loke e la hereda. E situacion financiero nunca MEP a bisa cu ta algo cu por wordo soluciona den un par di aña y ta kere mas bien cu mester d mas cu un gobernacion pa soluciona e situacion financiero di pais Aruba, cu a bin structuralmente maneha den situacion dificil desde status aparte.

E periodo di 1994 pa aña 2001, Gabinete Eman tres a empeora e situacion financiero di pais Aruba, anto awe comunidad ta tuma sr. Mike Eman na malo cu ora e ta bisa Hulanda cu AVP a laga na 2001 e debe di pais Aruba den su totalidad na un biyon florin, mientras cu e raport di e comision financiero y Banco Central a indica e tempo ei caba cu Gabinete Eman tres a laga un debe di 1.4 biyon pa e gobierno di turno cu a sigui, cual MEP a carga for di 2001. pesei mes tipo di mal informacionnan asina ai pueblo lo sa kende nan ta hiba y trece pa gobierno Hulandes y Mep tin un tarea proximamemtne di tri-partite na Hulanda y lo sa di informa Hulanda di e realidad di loke ta pasando na Aruba. sr. Werleman a kere cu e informacion cu Eman a trece ta yega como un chiste serca e Hulandesnan. Ora cu e delegacion di Aruba yega Hulanda den tweede kamer, ta documentonan grandi e delegacion nan ta haya riba e desaroyonan na Aruba.

Awe sentencia ta cay den caso di companianan car rentals contra Aruba Airport Authority



Edificio di Corte - foto archivo

ORANJESTAD – Awe mainta Corte den Prome Instancia ta dicta sentencia den e caso sumario cu 12 compania di car rental a cuminsa contra Aruba Airport Authority (AAA).

Tratamento di e caso aki a tuma lugar dia 2 di Mei, caminda un cantidad di persona cu ta trahando na e car rentals a presenta dilanti edificio di Corte cu diferente borchi pa protesta contra e maneho nobo di AAA.

Dia di tratamento di e caso, e tribuna di sala di Corte tabata completamente yen caminda tabata presente diferente propietario di car rental y tambe empleadonan. Tambe tabata presente funcionarionan halto di AAA.

DEMANDA CAR RENTAL

E 12 car rentals a wordo representa pa abogado mr. M. Schwengle, mientras cu por a mira tambe mr. Ellis-Schipper y mr. van Esch, kendenan a representa e car rentals tambe.

Abogado mr. Schipper na comienso a señala e hecho cu e forma con AAA kier bay selecta 8 pa 10 car rentals entre e 22 car rentals cu tin, esei ta nifica cu e mayoria lo mester sera su porta. Esei ta trece cune cu alrededor di 250 persona lo perde nan trabou.

Prome cu mr. Schwengle a hiba palabra, Hues a mustra cu AAA a bay di acuerdo cu apesar cu ayera tabata e ultimo fecha pa e car rentals entrega nan oferta, cu ta aplasa e fecha aki te dia cu tin sentencia.

Mr. Schwengle a cuestiona e forma monopolista cu AAA kier pa e car rentals cumpli cu e condicionnan di oferta. Un di e condicionnan ta cu cada compania lo mester paga 5 mil dollar y tambe tin un serie di condicion cu e compania di car rental ta mara na dje, cual mr. Schwengle no ta haya corecto. E abogado ta haya cu AAA no ta cumpli cu e principio di igualdad y e principio di transparencia. E ta haya cu AAA kier tuma decisionnan siendo cu na parecer di mr. Schwengle ta e Comision di Huur mester dicidi riba e cancelacion di contract y no manera AAA ta pretende.

El a mustra tambe cu tin diferente punto cu e car rentals kier haya claridad ariba y cu nan kier papia y negosha cu AAA. Entre otro e maneho di "shuttle".

E ta haya cu AAA ta abusa di su poder y a pidi Hues pa ordena AAA pa sinta na mesa cu e companianan car rental y yega na palabracionnan.

OPINION DI AAA

Abogadonan mr. Buckley y mr. Swaen a mustra cu no ta solamente 12 compania sino 22 compania tin acuerdo firma cu AAA y cu dia 31 di Augustus 2007 e acuerdo ta caduca. Mirando e situacion reinante na aeropuerto, AAA a pidi Schiphol Group pa haci un investigacion di e situacion y e recomendacion ta cu mester reduci e cantidad di car rental drasticamente. Esaki pasobra a keda constata cu e companianan no ta paga e huur na tempo y door cu tin demasiado compania di car rental, e servicio no ta optimal. A wordo mustra cu for di aña pasa AAA a notifica e companianan di car rental y na tres ocasion a contesta preguntanan cu tabatin.

E abogadonan a remarca cu Comision di Huur su regla no ta aplicabel pa e acuerdo di huur cu AAA tin cu e car rentals pasobra e car rentals no ta situa riba un caminda publico manera nan ta pretende sino riba un caminda cu ta pertenece na AAA.

AAA ta haya cu a cumpli cu e principio di transparencia y e principio di igualdad, door di facilita informacion na tur e car rentals y duna cada un e oportunidad pa entrega oferta. AAA a mustra cu esnan cu no keda selecta, lo por duna nan servicio na otro caminda entre otro hotel. Ariba e asunto di maneho di "shuttle" a wordo mustra cu ta prohibi pa companianan di car rental por tin "shuttle". Si permiti esaki, e ora ey e compania ta establece unda cu e kier y ta bay cu "shuttle" dilanti aeropuerto y busca turista. Esaki ta bira un competencia inhusto pa e otro companianan estableci dilanti aeropuerto.

Hues, despues di a scucha e abogadonan a bisa cu e ta adelanta un parti di su decision. Hues ta haya cu no por ta asina cu AAA ta cancela acuerdo di huur y na mesun momento ta bin cu un periodo pa entrega oferta.

El a bisa cu e ta duna un periodo te dia 2 di Augustus pa AAA y tur e 22 car rentals sinta na mesa y yega na palabracionnan.

Hues ta haya cu AAA lo mester palabra cu esnan cu nan contract ta bay caba, kico lo por spera nan. Tambe e ta haya cu por spera diferente procedura door di e situacion aki. E ta kere cu ta miho cu AAA y e 22 car rentals yega na palabracionnan concreto.

Hues a fiha awe cu e lo dicta sentencia caminda e lo bay mas detaya riba su decision. Den nos edicion di mayan, Bon Dia Aruba lo publica e decision di Hues.

Na Rotterdam

Persona ta cana dal den 150 kilo di cocaina

ROTTERDAM/ORANJESTAD – Un persona cu tabata cana na Nieuwe Waterweg na Rotterdam a bin dal den un lote miyonario di cocaina.

Na altura di Maassluis, e persona ta bin haya 6 tas benta abou cu casi 150 kilo di cocaina den nan. E incidente aki a sosode siman pasa diadomingo pero ayera Ministerio Publico a trece esaki den publicidad.

Segun Ministerio Publico, den e tasnan tabatin 142 paki yena cu cocaina. E lote aki ta ser balora na mas o menos 6 miyon Euro.

Un team special di Polis di Rotterdam ta investiga di unda e droga aki por a sali. Polis ta sospecha cu un miembro di tripulacion di un barco cu lo tabata pasa ey banda, lo a benta e tas aki for di e barco cu e intension cu otro of otronan lo pisca esaki. Aparentemente esnan cu a bay busca e droga no a haya esaki y awor ta resulta cu e lote a yega tera y ta den man di husticia.

Apertura di Toyota Art Gallery 168





ORANJESTAD - Diarazon 9 di mei tabata tin apertura di Toyota Art Gallery 168 na edificio bieuw di Garage Cordia Aruba NV na L.G. Smith Blvd 114. E showroom di pieza a wordo transforma den un galeria di arte clasico cu e meta principal pa juda nos artistanan local y tambe nos muchanan desaroya nan creatividad y haña for di chikito caba amor pa arte. Un vision di un artista comberti den realidad. Un lugar na unda comunidad por bin aprecia obranan presenta pa nos artistanan local. Un total di no menos cu 21 artistanan ta forma parti di e prome exposicion: Adolfo Valbuena, Anthony Croes, Belinda de Veer, Eduardo Valbuena, Edwin Donato, Elisa Lejuez, Elvis Tromp, Gerda van Leeuwen, Grace Ashruf Rahusen, Laureen Eman, Maria Theresa Martinez, Maritza Erasmus, Myrna Daal, Michiko Takatsu, Mo Mohamed, Nancy Folkeringa, Rosalie Klein, Ryan Oduber, Sherry Douglas, Stan Kuiperi y Timothy Charles. Publico en general por pasa admira e 60 obranan cu tin colga den e galeria. Palabranan di gradicimento a bai pa Sr. Hans Schnog pa su bunita gesto di pone e edificio disponibel pa nos artistanan local y nos comunidad en general. Den presencia di invitadonan Sr. Hans Schnog hunto cu Michiko Takatsu y Lydia Maduro a corta sinta inaugurando asina Toyota Art Gallery 168 oficialmente habri pa e pueblo di Aruba.

Publico en general tin oportunidad di pasa admira e exposicion di diamars pa diadomingo di 1:30 pm pa 6:30 pm. Of cu afspraak na 561-5389. Entrada ta gratis.

Buki di SV Aruba Juniors pa Biblioteca Nacional

ORANJESTAD - Den cuadro di celebracion di 75 aña di SV Aruba Juniors a keda publica un buki conmemorativo cu potret y informacion tocante e organisacion deportivo.

Señor Luis Tromp, Presidente di Aruba Juniors, a entrega un copia di e buki na director di Biblioteca Nacional, señora Astrid Britten den presencia di e hefe di seccion Arubiana/ Caribiana señora Irais San Kat Sing. E buki ta titula "Un fundeshi solido" y ta simbolo pa un organisacion fuerte cu despues di 75 aña ainda ta para ariba su fundeshi y ta activo den diferente ramo di deporte.

E buki ilustra cu un cantidad di potret ta relata e historia di SV Aruba Juniors, tanto den su tempo di gloria como den temponan dificil.

Pero mas cu tur cos, mester señala cu e SV Arub Jrs ta un di e organisacionnan deportivo mas grandi na Aruba cu un tremendo infrastructura y compleho deportivo. Sin duda cu mester reconoce e gran cantidad di boluntarionan cu pa hopi aña a contribui pa mantene e organisacion activo tanto den tempo bon como den tempo memos bon. Director di Biblioteca Nacional a gradici e presidente di SV Aruba Jrs pa e gesto di ofrece un buki na Biblioteca cual buki lo ta na disposicion di interesadonan den e Seccion Arubiana/Caribiana.



Mescos cu difunto Watty Vos a haci p'e

Marco Marlin ta apela na Ministernan actual pa sigura su negoshi na cuebanan

Segun e, si caso mester bai corte, Aruba lo sali e gran perdedo

ORANJESTAD—Marco Marlin no tin intencion pa bandona su actividad comercial na grotnan den Parke Nacional Arikok sin mas, y ta keda para riba e promesa cu Difunto Minister Watty Vos a dun'e, esta cu "Terzinertijd zal de overheid in goed overleg met betrokkene tot een regeling komen," (Gobierno na su tempo debido a base di bon entendimento lo yega na un acuerdo cu e persona en cuestion).

Segun Marco Marlin e siman aki, e palabranan aki tabata dirigi na e instancia cu tabata encarga cu maneho di Parke Nacional Arikok, tempo cu Sr. Vos tabata na bida ainda.

"Lamentablemente, e (Watty Vos) no t'ei mas cu nos. P'esei permiti mi haci un yamada na Nel, Rudy, Marisol, Ramon, Eddie, Booshi, Nilo y Frido, esnan cu awe tin e tarea di dirigi nos pais y nos partido, pa refleha riba e simple negoshi di huur un flashlight cu turista dilanti un cueba di Aruba," Marlin ta bisa a base di e decision di gerencia di Parke Nacional Arikok pa stop cu su operacionnan comercial na cuebanan Tunnel of Love (Baranca Sunu) y Quadirikiri.

Den su comunicado di prensa, Sr. Marlin ta complimenta maneho di Gobierno actual, specialmente ora ta trata di hala cierto hefenan di departamentonan un banda. "Den ki direccion nos ta bayendo ora cu un cos asina simpel ta lastra un polemica su tras. Tin ora pueblo ta sclama ora un hefe di departamento ta perde su trabou or haya suspension. Pero ta net e tipo di hefenan aki cu ta stroba e bon marcha di nos pais, tirando problemanan insignificante den scochi di dirigente." Den opinion di Marlin, ta hopi hefe mester a bai cas pa refleha kico nan tarea berdadero ta, y cu e tarea di hefenan di Parke Nacional Arikok ta pa soluciona problema y no crea otro.

Durante 22 aña, 2 luna y 13 dia "mi a lucha na cueba pa por tin entreada y durante varios aña a purba mehora e industria turistico di San Nicolas y besindario, dor di pone borchinan turistico, drecha caminda, produci mapanan turistico, duna hende incentivo pa traha cu turismo, papia y papia te roa mi cansa," Marlin ta bisa, enfatisando cu awor si el a cansa di lucha tur dia pa simplemente por biba na paz riba e pida baranca aki yama Aruba. "Mi no por y lo no por accepta 22 aña mas di e mesun guera cu instancianan concerni."

Marco Marlin a duna un ilustracion di su bida, como un mucha cu a nace y lanta na San Nicolas, unda semper e tabata activo den e diferente cuebanan. For di chikito a cuminsa guia turista den e cuebanan, y te awe, ta e unico famia, segun e, cu ta biba 100 porshento di turismo na San Nicolas. Dor di stop cu su operacion na cuebanan, ta caba di "elimina e industria di turismo na San Nicolas. Esaki no ta un merito, sino un lastima."

E comerciante apesar cu polis a orden'e pa para su actividadnan na cuebanan tabata sigui yega na Tunnel of Love, unda mester rangernan a bolbe avis'e riba e ordo cu e no por haci negoshi na e luga. E ta bisa cu e no ta desea pa ta obliga pa bandona su negoshinan na cuebanan, pero cu e lo no kier bai asina leu pa soluciona e problema na corte. "Pasobra mescos cu mala suerte y morto, un caso ta yama otro. Y asina lo sigui cu casonan dilanti huez, te ora cu tin asina tanto rabia entre partidonan cu no por tin pensamento racional mas." Marlin te hasta ta compara e rabia aki manera e odionan cu ta existi na Colombia, Iraq, Irlanda, Palestina, etc, un odio of venganza cu lo e no kier pa su yiunan experencia.



"Unabez cu mi busca mi derecho dilanti huez, lo no tin ningun ganado, sino tres perdedo. Mi persona y e contra partido, sea cu e ta Fundacion Parke Nacional Arikok of Gobierno, y nos pais Aruba. Aruba lo ta e perdedo mas grandi pasobra atrobe lo nos demostra cu nos ta incapaz como Arubiano di soluciona problemanan internamente." Es mas, si mester bai corte, Marco Marlin ta considera esaki otro muestra di e capacidad cu tin na Aruba pa crucifica otro repetidamente.

"Parse cu ya mi no tin amigo pa sali na defensa di mi famia, manera tempo cu Watty ta na bida. Ainda na morto mi tin cu cita palabranan di e gran politico aki, den mi defensa. 'Thank you, blood.' Awor si mescos cu n'e, parse cu mi dianan na Aruba a yega su fin."

Parlamentario. Sr. Otmar Oduber

Proyecto di Royal Caribbean cu a soborna mandatario na Turkia ta mesun cos cu esun na Aruba

ORANJESTAD – E proyecto na Turkia ta igual di loke cu na Aruba e grupo di Namdar y Royal Caribbean kier haci aki na Aruba, asina sr. Otmar Oduber di AVP a bisa. ta papia di un "marina port" loke sr. Nelson Oduber tambe ta bin akinan, "where big ships come to be anker", barconan grandi cu tambe lo bin Aruba, "shopping mall & five stars hotels", anto si bo else, anto mira cone Prome Minister di Turkia, unda cu e Prome Minister su mesun modus operandi na Turkia, con e tabata defende e proyecto, unda cu nan tabata bisa cu cierto edificionan historico lo keda restaura, mesun cos cu Aruba, unda cu nan ta bisa cu Royal Caribbean lo bai tuma e Ruta Cultural, pues mesun cos, mesun historia cu nan a presenta aki na Aruba, nan a presenta na Turkia.

Loke Partido AVP kier sa, si Ministerio Publico ta tuma nota di e asuntonan aki of si ta AVP so ta wak e cosnan aki. unda PG a keda. AVP ta puntra us mes kico ta e noticianan straño cu tin, unda cu PG un dia ta bai cu pensioen, despues diripiente e ta bolbe d pensioen, pero despues ta bai haya 20 mil florin, anto AVP ta puntra su mes unda nos ta bia. E berguensa aki ta un berguensa caba pa sr. Nelson Oduber, sr. Eddie Briesen y Marisol Lopes Tromp, paso te dia di awe ningun hende a pidi aclaracion. Ningun hende a pidi rectificacion y no a entrega denuncia contra sr. Williams pa difamacion, contra AVP, contra Glenbert Croes y AVP no a tende ningun denuncia. Cada biaha cu MEP a trece un ofensa den direccion di AVP y a trece un ofensa dilanti, AVP a hiba nan dilanti y a gara nan. Pa un Prome Minister no hiba un sr. Williams no hiba un miembro di AVP corte paso nan a bisa cu Prome Minister a wordo soborna cu un miyon florin, anto e ta pone bo pensa. Sr. Otmar Oduber ta puntra sr. Nelson Oduber si awor e ta bai saca Royal Caribbean tambe afor y cu ken nan ta bai keda deal awor.

Sr. Otmar Oduber a bisa cu prensa mester sa ki relacion tin entre Sam Ofer y sr. Effy Namdar, laga tur hende bai busca e informacion ei y asina tur hende por cuminsa ripara loke AVP ta bisa awe. Sr. Otmar Oduber kier sa for di Prome Minister kico esaki ta. E documentonan aki ta na disposicion di tur hende cu ta desea di haya e informacion nan aki. Parlamentario Otmar Oduber a bisa cu constantemente nan ta cla pa duna tur informacion den e caso aki y kico ta tumando luga cu e grupo aki. Oduber a bisa cu e no ta descarta ningun relaciona di e caosnan aki cu otro. Loke cu e partido berde kier a haci, ta simplemente trece loke a pasa na Turkia, cu un grupo cu ta interesa di bin ehecuta un proyecto igual na Aruba. esaki lo por duna di pensa cu si e proceso por a tuma luga na Turkia mesun cos e por a tuma luga aki na Aruba tambe.

Loke cu e partido berde kier, ta pa bin aclaracion den e asunto di caso Namdar y Royal Caribbean aki, paso no ta bon pa un pais tin gobernantenan na mando, cu por tin posibilidad cu nan lo ta culpabel di a comete actonan castigabel. Sr. Otmar Oduber sigur ta un di esnan cu kier haya un clarificacion den e posicion do e mandatarionan aki, cu te awe ainda no a exigi rectificacion di ningun hende cu a acusa nan.

Director Adhunto Parke Nacional Arikok Ambrosio Curiel

No por tolera actividad ilegal mas, djis pasobra esaki tabata e caso pa hopi aña

Lei di 2005 ta duna Gerencia di Parke Nacional Arikok tur autoridad pa actua

ORANJESTAD—Pa Gerencia di Parke Nacional Arikok e asunto di Marco Marlin ta un faceta tras di lomba y awor unicamente ta concentra riba e trabounan dilanti pa sigura e cuebanan, pa na momento cu mester habri esakinan di nobo, na ta ofrece tur loc ual ta necesario na e bishitante. Y esaki na prome luga ta su siguridad.

Asina Director Adhunto di Parke Nacional Arikok, Sr. Ambrosio Curiel a bisa ayera, despues cu un biaha mas, e comerciante Marco Marlin a acudi na Tunnel of Love, pa asina mustra su disgusto cu a para cu su negoshi di huur flash light na turista. Manera ta conoci, Diabierna ultimo, polis mester a acudi na Tunnel of Love pa duna Sr. Marlin e ordo pa hala for di e sitio, despues cu Gerencia di Parke Nacional Arikok tin hopi tempo ta purba pa para e actividad aki, cu pa hopi aña tabata tolera. Sinembargo, pa motibo durante añanan no tabatin un lei pa defini claramente ken ta responsabel pa e area preserva aki, hopi biaha Ministernan, di diferente gobierno, tabata duna Sr. Marlin un aprobacion pa sigui cu su negoshi, apesar di un cantidad di keho cu tabata drenta via specialmente Direccion di Turismo.

Es mas Curiel a mustra un cantidad di documento acumula durante añanan contra e operacion di Sr. Marlin, cu ta inclui tambe e kehonan aki. Riba dje, a bin aserca e caso di e turista cu a perde den Tunnel of Love, despues cu e flashlight cu el a huur di Sr. Marlin a daña Ambrosio Curiel ta enfatisa cu si no tabata pa accion di rangernan, e turista aki lo por a hasta muri den e cueba, cu tur consequencia pa Parke y pa Aruba.

"Mirando cu nos como Directiva y Gerencia di Parke Nacional Arikok tin tur responsabilidad di e parke a base di mandato (legal), y landsbesluit di Gobierno, desde 2005 ta tumando un direccion totalmente diferente," Curiel a splica. "Pa nos, siguridad ta number un, tanto pa bishitante como pa trahadonan. Nos no por permiti cu nada malo ta pasa. Desgracia por pasa, pero no uno cu ta a base di iresponsabilidad." Pa e Director Adhunto di Parke Nacional Arikok, ta imposibel cu un hende por ta ofrece servicio na turista, y no tin ningun hende ta duna cuenta na dje. Despues di a pone tur e asuntonan riba mesa a manda un carta pa Sr. Marlin pa avisa cu e mester para su actividadnan comercial, cu e mester sali. Ora cu e no a duna oido, a busca asistencia di polis. "Pa nos e asunto di Marco Marlin ta 'gepasseerd station,'" Curiel a declara. Y si Sr. Marlin mester sigui acudi na Tunnel of Love, Gerencia lo por haci uzo di e mesun landsbesluit, pa prohibi entrada di Marlin den parke, ya cu esei tambe ta perogativo di e fundacion y gerencia.

Segun Ambrosio Curiel, e no por papia riba e hecho cu Marco Marlin tin 22 aña ta haciendo negoshi na e sitio y cu segun e comerciante, esei ta su unico entrada. "Ningun motibo humano ta hustifica falta di responsabilidad. Cada asunto tin su fase. Si ta tolera un hende pasobra e tin hopi aña ta haci algo robez, anto esei no ta bon. Nos no por tolera cosnan ilegal den parke mas."

E motibo cu no a yega na un acuerdo na mesa, ta pasobra ta Sr. Marlin mes no ta duna di su parti. Den pasado, a trata di varios forma pa yega na areglo, pero esaki no a logra.

Ta bin aserca e hecho, cu Parke Nacional Arikok tin responsabilidad pa preservacion di e fauna den Parke, en particular e ratonnan di anochi cu ta core peliger di extincion. Bou tur circumstancia lo mester a sera e cuebanan, pa cumpli cu e responsabilidad pa preserva naturalesa, Curiel a ilustra.

Mas ainda, mester tuma tur paso necesario pa salvaguardia un inversion di 13.5 miyon florin cu Union Europeo ta hincando den infrastructura y e tarea ta pa mantene e inversion aki. Ta un hecho cu inverti den un proyecto grandi, manera ta un caminda nobo y centro di bishitante, ta rekeri mantecion grandi, y na e momentonan aki, Parke Nacional Arikok, banda di e subsidio di Gobierno pa operacion y salario di empleado, no tin otro entrada. Como tal, mester cuminsa genera su mesun fondonan, "pa por wanta e gastonan cu ta bai bin. Entre otro, dor di laga tur actividad comercial keda ehecuta pa parke mes," Curiel a bisa. A cuminsa cu Sr. Marlin, pero ta yega momento cu mester papia cu tur usuario di Parke Nacional Arikok, incluso esnan cu ta hiba turistanan pa e parke. Ya caba a invita nan pa un reunion. Entretanto a cuminsa combersa tambe cu Thiel Corporation cu ta opera un garnado na Drumidera, cu ta keda den Parke Nacional Arikok. Tambe lo aserca doñonan di cabritonan y otro animal cu ta cana los den parke, pa soluciona e situacionnan aki. "Kizas hopi hende lo no gusta kico lo bai sosode, pero mester haci esakinan na bienestar di parke y di Aruba en general."

Den otro palabra, Gerencia di Parke Nacional Arikok ta cuminsa asumi responsabilidad completo di maneho di e area natural grandi aki, pa asina por cumpli cu e mision stipula pa lei, cu na prome luga, ta preservacion di flora y fauna, y rikesanan geologico, cultural-historico.

Mientrastanto, e cuebanan di Parke Nacional Arikok lo keda sera temporalmente, te ora cu haya conseho scientifico cua ta e miho manera pa permiti bishitanan den lugarnan aki. Lo mester busca forma pa combina actividad di hende, cu existencia di e fauna existente. Unabez cu a logra esaki, lo bolbe habri e cuebanan, y bishitanan lo por sosode unicamente bou guia di personal di parke, kende awor lo haya cursonan spesifico, pa por garantiza siguridad di tanto bishitante y e ratonnan di anochi.



Ta pa hopi tempo caba purba para e actividad di Marco Marlin na cuebanan. Tin un cantidad di conseho huridico cu ta bisa pa stop e negoshi aki, y un cantidad di keho acumula y documenta contra Sr. Marlin. Sinembargo, awor numa, a base di un lei di 2005, por a tuma paso definitivo. Aki Sr. Curiel ta mustra djis apenas algun di e documentonan cu a acumula durante añanan pa por a stop e actividadnan di Sr. Marlin.

Awe na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord

Tremendo clausura di celebracion di di dos lustro di Traimerdia cu un gran show

ORANJESTAD - Centronan di Traimerdia ta celebra dies aña cu nan ta duna cuido y guia na muchanan di scol preparatorio y scol basico. Den seis centro situa den edificio di scolnan rond Aruba mas o menos mil mucha ta wordo cuida, guia y stimula den nan desaroyo. Tur atardi di dialuna pa diabierna e muchanan ta haña ayudo cu nan huiswerk y ta participa na diferente actividad riba tereno di deporte, musica, baile, obra di man y tambe e muchanan ta haña oportunidad amplio di hunga. Pa celebra e logro di e di dos lustro aki a prepara un programa di celebracion. Primeramente centronan di Traimerdia a tene riba 3, 4, 8, y 9 di mei ultimo pasa un Olimpiada caminda e muchanan di tur e seis diferente centronan a competi riba tereno di: Estafette A y B, Domino, Dam, Kwartet Bibo, Memory, Hersengymnastiek, Speurtocht, Basketball, Kickball. Trefbal y Siames Voetbal. Competensianan sumamente interesante a tuma luga. Pa clausura cu broche di oro lo tin diaranson awo, esta 16 di mei, e diaranson prome cu "Hemelvaart" di 5.00 pa 8.30 p.m. na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord, un anochi di show y presentacionnan. Cada centro a prepara un bunita show, caminda e muchanan lo demostra nan talentonan. Centronan di Traimerdia ta: Centro Morgenster, Centro Oranjestad, Centro Noord, Centro Paradera, Centro Santa Cruz y Centro san Nicolas. Cada centro a scohe un color pa presenta na cuminsamento di atardi cu un gran defile acompaña pa musica di drumband. Na final di e anochi tin entregamento di medaya na tur ganado di e diferente competensianan di e Olimpiada. E anochi aki ta priminti di ta un anochi sumamente bunita. Traimerdai ta recorda tur mayor, famia, bisiña conocirnan y di mas interasadonan pa no falta na e anochi bunita aki.

Eduard Pieters di PDR

Aruba, feliz Dia Internacional di Famia

ORANJESTAD - Di parti di Partido Democracia Real, sr. Eduard Pieters di PDR
kier a desea tur hende un feliz Dia Internacional di Famia. Famia ta e nucleo di nos comunidad y e ta e parti basico y escencial pa un desaroyo optimal di nos sociedad. Famia ta e prome recurso di educacion pa nos muchanan y hubentud cu ta determinante pa futuro di pais Aruba. Un mucha of ciudadano cu tin un famia caminda e ta siniti su mes sigur, sano y stima, ta haci e mucha aki un ser humano cu por vence tur obstaculo cu por presenta den su caminda. E ser humano aki, sin importa su edad, lo tin menos riezgo di haya e.o. malesanan mental of malesanan manera cancer, cholesterol, presion halto of ataca di curason.

Ta p' esey instancianan gubernamental, organisacionnan den nos comunidad y comercio mester bini hunto y bin cu accionnan cu ta beneficia e bida familiar. Nos sistema di enseñanza cu ta importante y determinante pa un bon desaroyo di un pais mester brinda e oportunidad na nos muchanan y hobennan haya un formacion social relevante pa asina nan mira e importancia di e.o. norma y balornan y e bida familiar pa asina nan por conoce nan rol den nan famia y den nos sociedad.

Banda di esaki mester bin cu programanan pa adultonan (sigur pa futuro mayornan) cu ta promove norma y balornan adecuado y cu ta sincronisa cu e parti di enseñanza y e politica of maneho social di pais Aruba.

Ekipa y mobilisa efectivamente departamento pa asuntonan social den un forma di supervision curativo y preventivo. Mas cu claro cu e punto di salida di e programa social cu tin famia como prioridad. Mas envolvimento di fundacionnan, organisacionnan cu ta traha riba tereno social pa asina den un forma multidisciplinario mehora e situacion di bida familiar na Aruba.

Nos por hisa e castigonan pa un of otro crimen, nos por keha cu e hubentud ta bayendo den mal caminda, nos por saca e shelter cu chollernan for di centro di ciudad, pero si nos enfoca riba un maneho pa mehoracion di bida familiar y scoge gobernantenan modelo cu ta sostene e politica di un bida familiar adecuado, e ora nos lo evita/disminui mayoria parti di nos problemanan social. Pa mi menciona algun problema social cu ta azotando Aruba su economia y e parti social ta, violencia den famia (intrafamiliar), incesto, abuso di mucha, tanto sexual como explotacion laboral, embarazo hubenil y formacion di gang, delincuencia di menor di edad riba turistanan.

Den un proximo gobernacion nos lo percura pa promove trabou part time pa asina sikiera un di e mayornan por keda na cas cu nan yiu(nan) pa nan por lanta cu norma y balornan di cas. Mas ayudo na mayornan soltero cu mester di ayudo social pa lanta nan yiunan adecuadamente.

Stimula cada famia pa nan por come cuminda di merdia hunto sinta na mesa. Esaki a wordo proba na otro paisnan cu e simpel actividad aki por preveni uzo di e.o. alcohol y droga na muchanan di menor di edad ya cu esaki ta un momento caminda mayornan por papia cu e muchanan di un of otro problema (peer pressure) cu nan por ta confrontando. Realisa programanan pa adultonan (sigur pa futuro mayornan) cu ta promove norma y balornan y educacion adecuado cu ta sincronisa cu e parti di enseñanza y e politica of maneho social di pais Aruba.

Hunto nos por logra esaki. E cambio real ta na caminda. Un aire fresco, hoben y social lo supla riba Aruba caminda cambionan radical lo tuma lugar. E revolucion efectivo, activo y sin violencia lo prevalece y nos lo pone e barco Aruba den un bon direccion caminda nos lo bira un ehempel pa otro paisnan na mundo. Ban hunto y pone enfasis riba e dia aki pa e wordo mihor reconoci na Aruba pa asina realmente nos celebr'e den famia.

P'esey Aruba, awe riba celebracion internacional di dia di famia, ban uni y reflecciona riba e rol cu nos, como ser humano, tin den nos famia y nos comunidad.

Operacion rescate pa cabrito cu a cay den dam na Moko







ORANJESTAD – Ayera Bombero a cay na dam di Moko caminda un cabrito a cay den e dam y personal di ARA a pidi asistencia pa rescata e animal.

Dos miembro di Bombero di inmediato a drenta awa pa rescata e cabrito. Nan a entrega e cabrito na e miembronan di ARA, kendenan a keda di hiba e cabrito Veterinario. No ta conoci si e dos miembronan di Bombero cu e drenta e awa di dam, lo mester bay dokter pa haci un chekeo medico.



Tema di Dia Mundial di Telecomunicacion y di e Sociedad di Informacion 2007

ORANJESTAD - Union Internacional di Telecomunicacion (ITU) ta celebra Dia Mundial di Telecomunicacion ariba 17 di mei. Esaki ta sosode for di aña 1969. E dia di 17 di mei ta marca e aniversario di e firmamento di e prome Convenio Internacional di Telegrafia y e establecimento di ITU.

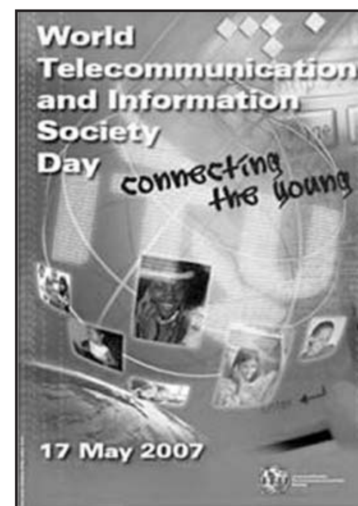
Durante e fase na Tunis di e Cumbre Mundial tocante e Sociedad di Informacion a señala 17 di mei como "Dia Mundial di e Sociedad di Informacion". E Asamblea General di Naciones Uni a ratifica esaki na maart 2006.

Den e Conferencia Plenipotenciario di ITU cu a tuma luga na Antalya (Turkia) na november 2006 a dicidi pa den futuro celebra 17 di mei como "Dia Mundial di Telecomunicacion y di e Sociedad di Informacion".

Como e instancia principal di Tecnologia di Informacion y Comunicacion (ICT) den e sistema di Naciones Uni, ITU kier pa su miembronan ta conciente riba e papel importante di ICT riba bahamento di pobresa y creacion di oportunidadnan pa desaroyo riba termino largo. Pesey ta celebra e aña aki e Dia Mundial di Telecomunicacion y di Sociedad di Informacion cu e tema "Conecta e hubentud: oportunidadnan di ICT", pa asina mustra e importancia y urgencia pa duna hobennan rond mundo acceso na e ventahanan di ICT.

E Tecnologia di Informacion y Comunicacion (ICT) ta indica tur loke cu tin di haber cu sistemanan di informacion, telecomunicacion y computer. Aki bou ta cai, Internet diseñamento y administracion di sistemanan, retnan di comunicacion, database, website, mantenimento di computer, programa pa computer y skirbimento di software administrativo. Pues ICT ta cubri tambe e uso di tecnologia pa comunica sea den un organisacion of entre diferente organisacionnan.

Dirigentenan mundial cu a participa na e Cumbre Mundial al tocante e Sociedad di Informacion a reconose cu hobennan ta e futuro trahadonan y e promenan cu ta tuma ICT den uso y a haci un yamada pa dunanan e forsa, conocemento y capacidad necesario.



E Plan di Accion di Ginebra ta haci un yamada na gobernantenan pa den nan strategianan nacional di ICT of "e-strategy" pone enfasis riba e necesidadnan principal di mucha y hobennan, specialmente esunnan cu ta mas margina, teni atras of na kendenan e beneficionan di un pais ta ser nenga. Usando normanan educativo, administrativo y legislativo apropia por inclui nan completo den e Sociedad di Informacion. E plan tambe ta encurasha servicionan di ICT y tecnologianan di asistencia pa asina duna posibilidad pa acceso facil y pagabel pa mucha y hobennan na e Sociedad di Informacion. Esakinan tambe lo promove aplicacionnan di ICT apriopa na e necesidad di mucha y hobennan.

Seguridad prioridad principal

Kabinet di Gobernador ta tuma invasion di damanan hopi na serio

ORANJESTAD – 'Esaki ta algo hopi serio. Nos ta duna hopi prioridad na e caso aki.' Esey ta reaccion di director di Kabinet di Gobernador, sr. Harold Boersen, riba e intento di dos dama desconoci diabierna ultimo, pa drenta oficina di Kabinet di Gobernador via e entrada di Representacion di Hulanda (VNO). E damanan a drenta pushando un empleado di VNO ora ela habri e porta y a bai cu su yabi. Entretanto a cambia e lock concerni. Tambe a papia cu Alto Comisario di Polis, señor Peter de Witte.

Segun sr. Boersen, e desconocinan a keda exactamente 2 minuut paden, prome cu a bati alarma y cu nan a core bai. Via e sistema di seguridad di Kabinet, a obtene imagennan di e damanan, cual a entrega na Recherche. Un investigacion profundo ta mustra cu no tabatin daño a consecuencia di e incidente. E intrusonan solamente por a drenta den e parti publico di e oficina. E Kabinet ta spera cu e team di Recherche por identifica e intrusonan mas pronto posibel pa asina tuma medida debido contra nan.

Sr. Boersen a sigui splica cu entretanto Kabinet di Gobernador a tuma medidanan di seguridad adicional, principalmente pa restringi e acceso di publico pa e oficina y ta haci tur lo necesario pa minimalisa e chens pa un incidente al estilo ripiti su mes.



Pueblo Arubano ta puntra, hasta cuando?

Laga sentencia e corupto- y ladronnan cu a comete fraude no ta persecucion politico !

Asina partido MEP ta indica

ORANJESTAD – Kende no ta corda con despues di eleccion 2001 cu Gabinete Oduber a nombra un Comision di Berdad cu den tur obhetividad a analisa e hortamento, ladronicia structura y organiza di placa di pueblo. Mesora partido AVP a cuminsa yora cu ta persecucion politico, mientras cu e miembronan di dicho comision a traha na un forma serio y responsabel. Hasta ora e rapport a sali tin di esnan awe sentencia cu a bay huez y bisa cu nan no a haci nada y cu nan tur tin consenshi limpi. AVP a yora na Hulanda cu Ministerio Publico lo kier cera hendenan di AVP y cu esaki ta persecucion politico, segun MEP.

Kico nos ta mira awe? Un tras di otro huez ta sentencia cu nan a horta pueblo na un forma organiza y structura. Imagina bo, nan mes tabata traha oferta, nan mes ta entrega esaki, nan mes ta palabra e prijs, nan mes ta fix pa esun otro oferta ta mas abao y pa nan mes haña e trabao. Mesun dia nan mes ta aproba e oferta cu ta traha ariba e mesun computer y cu e mesun foutnan aden y ta percura pa cobra full e placa mesora sin traha net nada. Tin cu a cobra pa 18 proyecto y sin caba casi tur, pero nan mes a percura pa no tin control.

Con e Minister President Henny 'Asco' Eman y e Minister di Fianza y Debe Tico 'Radisson' Croes cu e director di Finanzas tabata coopera y paga pa e bagamunderianan aki ta, pasobra nan mes ta aden y ta complice, anto ainda nan no a bay cera. Cu esaki cantidad di e piscanan chikito a ser sentencia, anto e Jaws Henny Eman III ta baña den dollars den su finca na Jaburibari y Tico 'Radisson' Croes ta profesor den manipula cu cifranan na Merca. Straño cu e piscanan chikito no ta papia y splica con e ministronan di AVP y esun cu tabata coordina e proyectonan y e Cahero principal, esta un tal Otmar cu ta handle papel pa 1000 florin tabata siña nan con pa haci e mafiamentonan aki.

Pueblo ta exigi pa gobierno cobra e 50 miyon florin horta y hinca e malandronan den KIA cu a horta placa di pueblo. No ta pasobra Benny Kilowatt a horta coriente y no a ser sentencia of bay cera, tur mester ser trata mescos!

Ora bo lesa e sentencianan di Croes, Croes-Boekhoudt, Werleman, Pieter, Boekhoudt etc. bo stoma ta bolter con Mike 'Lenga Largo' por ta haci redo ainda na Hulanda y no ta entrega e sentencianan aki na e politiconan Hulandes pa asina nan mes mira con ladron e hendenan di AVP tabata den gobierno di 1994 pa 2001. Hasta un hoofdofficier van Justitie de Groot a bisa na su despedida cu nunca el a mira asina hopi fraude, manera durante Gabinete Eman y cu e pruebanan tey pa piki. Por ta tin hende kier a yuda AVP ora a permiti pa tarda e caso 4 aña pa tende mas cu 80 testigo ya cu un ta gaña riba e otro.

Promer cu eleccion di 2009 e ladronnan denAVP mester ta cera pa pueblo por huzga mihor y habla nan danki pa nan no bolbe nunca mas y tene nan pa semper den oposicion. Tin un dicho ta bisa cu pushi no por ser confia ariba mesa cu pisca.

Diaranson y diahuebs na Tele Aruba

Minister President Oduber lo elabora riba e parti di infrastructura

ORANJESTAD – Diaranson awor lo tin un otro programa 'Aruba den Pleno Progreso' y den cual Minister President Nelson Oduber lo elabora riba e parti di Infrastructura y tur e inversionnan relaciona cu esaki.

E programa aki lo pasa na Tele Aruba pa 7:30 PM y lo wordo ripiti diahuebs anochi tambe pa 7:30.

Discurso di presidente di Parlamento di Aruba pa apertura di reunion di bipartite na Corsow

"Importante ta pa e islanan cu a skohe pa un band directo cu Hulanda keda boga pa mantene nan propio identidad..."



Sra.Mervin Wyatt-Ras

ORANJESTAD – Actualmente ta tumando lugar un reunion bipartite entre Parlamento di Aruba y Antiyas na Corsow. Durante e sesion inaugural di e reunion legislativo aki, presidente di parlamento di Aruba, sra. Mervin Wyatt-Ras a pronuncia e siguiente discurso unda el a haci referencia riba diferente puntonan di intereres regional.

DISCURSO

Pa nos ta un placer di por ta hunto un biaha mas pa e reunion aki di Bipartite. E Bipartite aki den hopi sentido ta unico. E ta unico ya cu e ta un ciere; un final di un periodo pero cu a la vez lo ta comienzo di algo nobo. Futuro cercano lo trece nos hunto atrobe den un otro ambiente, kizas un otro configuracion, pero semper cu e miras di para banda di otro y yuda otro pa logra nos metanan comun y na unda por nos metanan particular. Hunto nos lo wak kico ta e retonan cu futuro lo trece pa embisti nan cu frenta den laira.

Hopi di e temanan cu nos lo discuti awe, lo haya dimensionnan nobo ya cu e actornan lo ta e mesun nan cu ta sinta awe na mesa pero cu un otro status constitucional.

Esey lo trece cun'e i implica cu nos lo mester wak atras kico tabata e elementonan positivo di e Bipartite aki pa nos adoptanan den e setting nobo y a la vez adapta loke kizas a bai menos satisfactorio. Si e situacion ta exigi esey nos, den acuerdo comun, lo por crea aspectonan nobo pa reforza y eleva nos discuscionnan y intercambionan pa asina nos tur aki present por cosecha di e frutanan.

Nos ta consciente cu tabata tin eleccion pa Consejo Insular riba e diferente islanan y a base diesey e dirigentenan politico lo mester bai sinta hunto pa yega na acuerdonan di gobernacion y di trabao pa realiza e deseonan di e diferente pueblonan manera expresa den e resultadonan di e ultimo eleccion. Den esey nos di Aruba ta desea bo forza, sabiduria y perseverancia y cu sano juicio lo prevalece den tur circumstancia.

E temporada venidero manera mi a bisa den mi introduccion ta uno yen di reto. E brug a wordo cruza caba den cierto sentido y ta un caminda so tin pa bai. Padilanti! E caminda ey lo presenta su loradanan cu por ta predecible pero tambe e lo presenta loradanan di sorpresa, sin aviso. Cualkier cu e situacion lo ta, e caminda pa yega na solucion ta na mesa y tambe den consulta continuo cu esnan cu ta apoya boso: E Pueblo.

Importante ta pa e islanan cu a skohe pa un band directo cu Hulanda keda boga pa mantene nan propio identidad y mantene lazo estrecho tanto cu Hulanda como cu otro. No lubida nunca kico ta uni nos.

Manera ya caba expresa na nos coleganan ruman cu Aruba lo coopera semper teniendo na bista pa mantene e autonomia cu tanto Aruba a lucha pe.

Nos ta sinti nos hopi honra di ser mira como ehempel di a autonomia sigui pa desaroyo positivo. Awor nos tin nos propio bandera, moneda, Banco Central, sistema Judicial, pa menciona algun. Esaki, aunke cu e tempo cu Aruba tabata lucha pa su status aparte, nos rumanan den Reino no tabata kere mucho cu esey li tabata posibel. Menos ainda mirando e situacion financiero cu Aruba a hay'e confronta cun'e.

Nos ta kere sigur nos rumannan Antiano tin comprension pa esaki en bista cu nan lo experencia cu no ta facil pa logra autonomia for di Hulanda manteniendo tur loke ta di bo.

Esey lo bai ser experencia. Aruba aunke cu semper e tabata economicamente fuerte tog mester a soporta hopi presion for di Hulanda.

E punto nan di agenda cu lo ocupa nos durante e dianan venidero ta bastante amplio den cantidad como diverso den tema. E puntonan ta ente otre otro: trafico liber di persona, Plan di Contacto cu Surnam, cambionan di structura estatal, tratamento di leynan "eenvormig", sobrepeso y obesidad. E delegacion lo haya un splicasion di e ministro di Husticia encuanto Plan di Seguridad di Antias Hulandes. Ariba agenda tin tambe integracion di personanan cu ta establece nan mes na nos paisnan.

Tambe lo haci bishita enconeccion cu e problematica di adiccion na Fundacion Brasa mi y na FMA. Pa loke ta trata cooperacion riba nivel di ensenanza lo haci bishita na Universidad di Antias y otro institutonan. Den cuadro di e tema educasion obligatorio e delegacion lo haci bishita na Servicio di Asuntonan di Enseñansa.

A la vez lo evalua e acuerdo di cooperacion entre Antias y Aruba. E ultimo aki ta un punto, esaki cu un tono di autocritica, cu mirando cu e Antillas cu nos conoce te awe lo no existi mas den futuro, lo tabata mihor si nos a pone riba agenda 10 o 15 aña pasa. Un momento crucial tambe lo por tabata ora cu a sosode incidente den aviacion cu a haci cu pa nos a yega Corsow o vice versa, nos mester a pasa via Punto Fijo, Venezuela. Realidad ta cu e Acuerdo aki halabdo su ultimo rosea den e forma cu e ta. E les cu nos por siña for di dj'e sin embargo lo opr ta valioso pa e futuro relacion entre Aruba na un banda y e otro paisnan i islanan dfi otro banda.

E hecho cu cada biaha nos ta chek si nos ta cumpli cu palabracionnan ta duna nos e sentimento cu nos ta logra cierto metanan. Esaki alavez ta duna nos e sentimento di continuidad. Mi ta kere cu esaki ta haci cu nos por coopera cu otro dor di cumpli cu loke nos acorda. Nos ta spera cu esaki lo por keda asina.

THE WESTIN
ARUBA
RESORT





ARUBA WINE FOOD & ART FESTIVAL III
2 0 0 7

Sponsors and partners:
Westin Aruba Resort, Spa & Casino, local & international **liquor purveyors**: **Aruba Trading Company, Pepia Est, Romar Trading,** Playa Liquor, Licores Aruba, **the Wine Barrel and Arion Wine Company**. Important wineries from the US, food purveyors Caribbean Overseas NV and Frasa NV, A Taste of Belgium, the Wine Club of Aruba, the Aruba Gastronomic Association, the US Poultry Federation, the US Meat Export Federation, the Buckhead Beef Company and Chocolates El Rey, Venezuela.

Wine & Food Tasting & Art exhibition
All You Can Sip & Eat

Thursday May 17th, 2007, 6 p.m. - 11 p.m.
In the Palm Beach Ballroom
Open to the public, tickets at the door
General admission $20 per person includes a souvenir wine glass

Exhibitors:
The members of the Aruba Gastronomic Association and special guests, with famous local chefs from **Hostaria da Vittorio, Mathilde & M**, Le Dome Restaurant, Papiamento Restaurant, **Trattoria Faro Blanco, Aqua Grill Restaurant, the Flying Fishbone, Ventanas del Mar**, and the Westin's Aruba Resort, Spa & Casino Culinary Team.

More than 60 varieties of wine by the glass from the USA, Italy, France, Australia, Chile & Argentina, **in collaboration with the island's liquor purveyors: Aruba Trading Company**, Pepia Est, Romar Trading, Playa Liquor, Licores Aruba, **the Wine Barrel and Arion Wine Company.**

Musical entertainment by John Hoey's jazz band.

Grand Opening of **Art Exhibit** & Sale:
Aruba's artist community will be presenting the third annual exhibition, **curated by Gilbert Senchi in participation of individual artists and known local galleries, Oranjestad Kunsthuis, Access Art Gallery and Insight Art Gallery.**

Trade Fair for Industry Professional

Friday, May 18th, 2007, 10 a.m. – 4 p.m.
Aruba's **industry professionals** are invited.
Offered **by local and international Wine & Liquor purveyors, by invitation only.**

Sweet Dreams are Made of Chocolate

Friday, May 18th, 6 p.m. – 11 p.m.
In the Palm Beach Ballroom
NEW! Chocolate & Dessert Tasting with Celebrity Pastry Chef Pascal Cherance and El Rey Chocolate from Venezuela, in collaboration with the island's pastry chefs, bakeries and a Taste Of Belgium, accompanied by designer coffees and cordials.
Open to the public, tickets at the door.
All You Can Sip & Savor
General admission $20 per person

Musical entertainment by John Hoey's jazz band

Capturing the Champagne Sparkle
A Gala Affair

Saturday, May 19th, 7 p.m. – midnight
In the Palm Beach Ballroom
Exceptionally elegant cuisine **offered by invited Celebrity Chefs of NOBU NY & Miami**, paired **with Moet & Chandon and Dom Perignon champagne, featuring a 5-course Peruvian-Japanese** menu.
Art & Wine Auction
Tribute to Frank Sinatra: A concert by the John Hoey Orchestra
Tickets via the Wine Club of Aruba and at the Westin Aruba Resort, Spa & Casino concierge desk
Dinner & Concert: $120 p.p.
Concert only: $20
Valet Parking available

Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba

Ningun mucha mester wordo laga nan so

Dia 17 di mei 2007 a wordo designa como dia di Mucha y telecomunicacion

ORANJESTAD - "The Internacional Telecommunications Union (ITU), Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba conhuntamente cu Child Helpline Internacional y SETAR nos compania nacional di Telecomunicacion kier a enfatisa e hecho aki.

Child Helpline International ta un organo coordinador cu kier trece e organisacionnan di asistencia telefonico hunto y duna sosten, nan tin mas 150 miembro mundialmente.

Setar NV ta un di e companianan cu desde comienso cu a lanta Telefon pa Hubentud na Aruba a duna e sosten necesario pa esaki por a funciona di manera cu e muchanan y hobennan por yama na momento cu nan tin un problema of preocupacion.

Ta pa e motibo aki mes Telefon pa Hubentud y SETAR kier a pone atencion ariba e dia special aki y e topico cu a wordo scohi pa e dia special aki ta: ' Ningun mucha mester wordo laga nan so'.

Mundialmente y tambe na Aruba dor di di diferente factornan globalisacion, economia creciente, mayornan cu ta traha, tin momentonan cu nan mester traha cu orarionan largo, y aunke cu nos ta den un era di informacion, den hopi cas, muchanan ta wordo laga nan so. Tin hasta momentonan cu nan por tin un di e mayornan cu ta na cas, pero dor di e falta di atencion y comunicacion cu e mayor, e mucha tog por sinti'e isola.

Na TPH via e hotline 131 ta drenta tur dia diferente yamada tocante e topico aki, unda muchanan ta sea nan so na cas, ta fervela nan mes, of ta wordo laga na encargo di un ruman cu p.e ta un tiki mas grandi, pero cu tambe mester atencion etc. Durante añanan TPH a analisa e estadisticanan y e parti di negligencia o falta di atencion semper ta score halto. E necesidad di muchanan pa haya atencion y comunica ta halto. Tambe tin algun di e muchanan cu ya ta yamadornan vast di TPH, pues e necesidad tey pa yama tur dia. Tin otro cu nan ta yama sigur un of dos bes pa siman pa conta kico nan a haci sea na scol, na cas, tin dijes kier combersa. Pues nan no tin un problema specifico, pero riba e pregunta di e ayudante telefonico, con e comunicacion ta cu mayornan, of esnan cu tin di cuida nan, nan ta contesta sea cu nan no tin tempo, nan ta traha, y na momento cu nan ta na cas, ta experiencia e pregunta of loke cu mucha kier conta como algo no importante y ta bisa nan pa no molestia. Esaki ta algun ehempel pa ilustra con mucha nan ta experiencia e falta di atencion y ta wordo isola. Den e stadistica aki bou por mira e parti di combersa unda cu pa 2006 TPH a ricibi 796 yamada. Tambe e yamadanan di test y keda keto, unda cu mucha te ainda no ta durf di papia of ta haci wega na TPH pa haya un tiki di atencion, pasobra atencion negativo = ta ATENCION. Aki nos por constata tambe cuanto mucha ta sinti nan isola. Ta importante pa awe nos refleha ariba contribucion di cada un di nos como cuidadanonan pa cu e muchanan di Aruba y wak kico por wordo haci den nos propio seno familiar / of ambiente pa evita cu ta laga muchanan pa nan cuenta, sin vigilancia y personan adulto pa tira bista ariba nan. Si wordo constata cu e mucha ta wordo neglisha, abusa, ta wordo laga su so, NO duda tuma contacto cu e diferente instancia nan cu ta atende cu mucha y informa nan ariba e situacion di e mucha.

Muchanan mester di atencion, cariño y hopi amor pa nan por desaroya sanamente. E comunicacion no mester ta solamente pa wak con a bai na scol of kico a bai robez, atende riba reglanan cu no a cumpli of zundra y laga nan sinti nan mes chiquito, pero ora e mayor ta papia cu e mucha, e tin di sinti cu e ta wordo comprondi. Di e manera aki su propio estima ta wordo eleva y e ta wordo aprecia y stima pa tur locual cu e ta nifica den e famia. Ta importante pa e mucha sa cu su opinion ta conta y cu tin ora mester bai den deliberacion mas amplio pa yega na un acuerdo y loke ta mas importante ta pa e sinti cu e ta wordo scucha. Muchanan mescos cu adultonan mester haya un 'schouder klopje', y ta desea di wordo mira y aprecia, sinti nan mes sigur y protegi.

TPH durante e 8 añanan di existencia ta dunando e hoben y muchanan un orea unda nan por bai deshoga of conta tur locual cu nan tin necesidad di comparti. Pero nan mester haya esaki na cas tambe, den nan propio ambiente.

Awe riba dia di mucha y telecomunicacion, nos kier pone enfasis y haci peticion na mayornan, educadornan, esnan cu ta traha den cuido di muchanan y henter e comunidad di Aruba, pa para keto un rato y pensa ariba e importancia di No laga nos muchanan nan so!! E rol di cria /educa un yiu ta uno di hopi balor y di hopi responsabilidad. Nos mes ta esnan yama pa provee e espacio di amor y sosten pa nos muchanan den nos bida por crece y florece den adultonan sano.

Dia di 17 di mei

Kerki Protestant Piedra Plat lo tene un Koffie-morgen

ORANJESTAD – Wijkraad di Kerki Protestant Piedra Plat ta participa cu dia 17 di mei 2007 di 10'or dui mainta pa 2'or atardi nan lo tene un Koffie-morgen riba e tereno bandi di Kerki. Riba e dia aki lo tin tambe snack y platonan, un mercado di purrga, obra di man, mata y boeki. Y naturalmente lo tin refresco y fruit punch. Y pa e muchanan tin grabbelton y tira bala.

E ta un dia pa henter e famia bin pasa un rato placentero y yuda nos recauda fondo pa sigui cu mantenimento di bnos Kerki. Nos ta invita tur miembro di Comunidad Protestant y henter pueblo di Aruba pa asisti riba e dia aki.

Grupo Scout Ora Ubao ta organisa un koffiemorgen

ORANJESTAD - Grupo Scout Ora Ubao kier a invita un y tur pa nos tremendo actividad cu lo ta un koffiemorgen pa recauda fondo. Fecha: 17 Mei 2007. Ora: 08:00 AM – 02:00 PM. Lugar: Colegio Ora Ubao. Prijs: Afl: 5,- pa ticket

Bini uno bini tur y contribui cu Grupo Scout Ora Ubao. Tambe lo bai tin pastechi, croquet, pan cu hamburger, hotdog y hopi mas. Y lo bai tin Dino Jump pa e muchanan, musica, wega y mas.

Concierto di Coro Ars Nova



ORANJESTAD - Musica y historia, lo forma un lazo den e proximo presentacion di e Coro Ars Nova, cu lo tuma lugar, diasabra 19 di mei pa 8'or di anochi den e Holy Cross Anglican Church, Weg Seroe Pretoe na San Nicolas.

Cu un programa extenso, cu ta abarca mas di 20 obra di diferente epoca, Ars Nova lo hiba nos den un viahe atravez di siglonan, creando cu su interpretacionan un referencia historico di e caracteristica y genero musical mas representativo desde siglo 16 (XVI) te cu siglo 20 (XX). Tambe e ya conocido grupo di studiantenan di CKV-musica, cu nan voz bon templa, lo duna nan aporte na e viahe musical aki, atravez di tempo. Un concierto cu ningun amante di musica coral no por perde. Ars Nova ta extende un invitacion pa un y tur. Por haña kaarchi cumpra na Van Dorp, Dakota y na El Gallo Rojo na San Nicolas.


BON DIA Aruba



Aruba Bank a celebra Dia di Mama den forma relahante

B-2

Ganadornan di e di dos competencia di baile di folklor
Olimpiada Escolar Betico Croes stimulando nos tradicionnan cultural

B-4

Kimberly Peterson a gradua na American University
Otro Arubiano cosechando exito academico den exterior

B-2

Specialmente pa muchanan entre 8 – 12 aña

Manrique Capriles ta lanza campaña "Healthy Vacation Camp"

Programa yena di informacion interesante pa muchanan den vakantie



B-3

Riba Dia di Mama

Renaissance a trata tur mama manera reina



ORANJESTAD - Renaissance a celebra Dia di Mama cu tremendo cuminda – masha hopi mes – durante un dushi brunch cu a wordo teni den Renaissance Convention Center. Mientras cu e muchanan a gosa di e cuminda pa mucha, Dino Jump, Cotton Candy, Popcorn y Pintamento di Cara, e adultonan a bishita e varios stacionnan di cuminda cu a ofrece cuminda manera e faboritonan di desayuno, cuminda di lama fresco, incluyendo crab claws, oester y cabaron, platonan cayente manera e stacion di pasta traha segun pedido, mama su stoba di cabrito, mahi mahi fresco, dushi tenderloin, e super-popular Seafood Chowder di Chef Chino y hopi mas.

SOCIAL BON DIA Aruba

Aruba Bank a celebra Dia di Mama den forma relahante

ORANJESTAD - Diabierna den un esfera masha relahante, compaña pa bela, musica y e mannan magico di e profesionalnan di Mandara Spa, clientenan di Aruba Bank cu tin e bendishon di ta Mama a ricibi trato di un berdadero reina.

Un oficina den e Camacuri Branch y den Mainstreet Branch a wordo totalmente transforma den un camber relahante pa duna masashi. Tur Mama, cu a bishita Camacuri y Mainstreet branch den oranan di mainta, a ricibi un coupon pa por hasi uso di e regalo aki.

Gerencia y personal di Aruba Bank ta desea tur Mama di Aruba un Feliz Dia di Mama y cu tur mama por disfruta di nan dia special den compania di nan yunan y famia.









Riba e potretnan por admira momento cu dos cliente di Aruba Bank tabata ricibiendo nan merecido masashi serca e profesionalnan di Mandara Spa.

Specialmente pa muchanan entre 8 – 12 aña

Manrique Capriles ta lanza campaña "Healthy Vacation Camp"

Programa yena di informacion interesante pa muchanan den vakantie



ORANJESTAD - Den cuadro di nan celebracion di 25 aña di existencia na Aruba, Manrique Capriles Aruba conhuntamente cu "Gourmet Cooking club" a lanza un campaña specialmente pa e muchanan durante e temporada di vakantie grandi. Desde algun tempo caba ta poniendo masha atencion na e forma di nutricion di muchanan aki na Aruba, dunando mas atencion y promocion na comemento saludable.

Durante e siman, e expertonan di "Gourmet Cooking club" lo duna les y splicacion na e muchanan riba comemento saludable, cushinamento cu productonan saludable manera Splenda y asina por sigui menciona. Ta importante pa na un edad hoben pa splica e muchanan riba e importancia pa come un cuminda balansa y saludable.

Pesey ki mihor manera pa siña biba saludable y alavez pasa un dia alegre cu den e "Healthy Vacation Camp". E simannan di vakantie ta dividi den 9 pa 13 di Juli, 16 pa 20 di Juli, 23 pa 27 di Juli y 30 pa 3 di Augustus, cual pa siman lo tuma solamente 50 mucha. E programa ta destina pa muchanan entre 8 te cu 12 aña y lo ta pa un siman largo di Dialuna pa Diabierna, cuminsando for di 9'or di mainta te cu 2'or di atardi.

E siman lo ta yena di diferente actividad, manera Les di cushina cu Splenda, Les di Nutricion y tambe Les di higiene personal. Tambe pa move curpa lo tin Aerobics, pa siña defende bo mes lo tin les di Ikido y pa semper ta bon prepara lo tin curso di CPR, duna pa IMSAN-TO. Muchanan tambe gusta pasa pret, pesey lo tin speurtocht y mucho mas!

Mayornan cu ta interesa pa nan yiunan participa den e camp aki mester entrega 2 caha of envoltura, yen of bashi, di por lo menos dos producto na Manrique Capriles di Splenda, juice nan Ceres, Stayfree y Carefree. Tambe producto di Johnson & Johnson y Johnson Kids ta participa den e campaña aki.

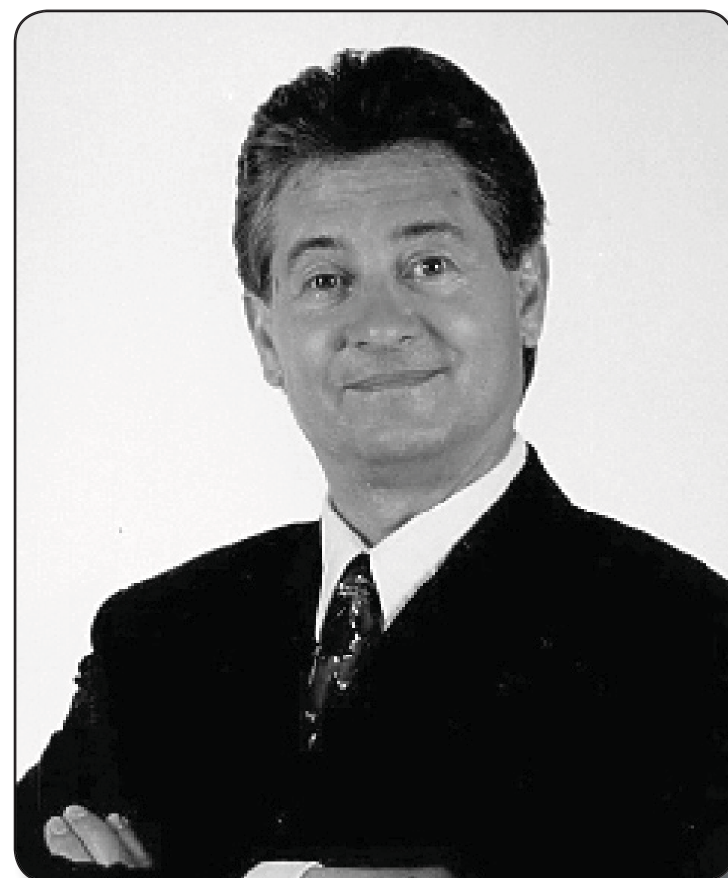
Y sin lubida e productonan di Neutrogena, manera e Foaming, Extra y Toner. Hasiendo esaki lo bo ricibi un coupon pa participa den e campaña pa gana un siman completamente gratis pa bo yiu. E productonan aki ta obtenibel na bo supermercado preferi.

Pa mas informacion y detaye relaciona cu e camp aki, por tuma contacto libremente cu Manrique Capriles na 5834036.

Adhunto por admira di drechi pa robez Sra. Thelma Ahlip, representante di Gourmet Cooking Club, Sr. Michel Henriquez, Director Manager di Manrique Capriles Aruba. Tambe Sra. Monica Nuboer, CPR instructor di IMSAN-TO y Sra. Nidia Boye, Sales & Marketing Manager di Manrique Capriles Aruba.

E porta di garganta

Skirbi pa: Dr. Carlos Viana



E palabra tiroide ta bin di e palabra griego "thura" cu kermin "porta", dor di e forma di e cartilago dilanti di bo garganta. Bo glandula tiroides ta e glandula endorino mas grandi di bo curpa y ta situa padilanti mas abow den bo garganta. Bo glandula tiroides ta saca hormona nan rico na jodium jama "thyroxine" y " tri iodothyronine" cual nan ta regula bo ritmo metabolico , pero cu su efecto nan ta wordu sinti dor di henter e curpa.

Glandula nan tiroide cu no ta funcionando optimalmente ta produci un sin fin di simtoma nan. Hopi hende ta experencia man nan y pia nan friuw cu no por wordu duna un pakiko, Temperatura abow di curpa y sensitividad pa friuw, un sensacion di semper tin friuw, dolor di cabez, insomnia, cuero y cabei seco, wowo hincha, perdida di cabei, hunja nan cu ta kibra lihe, joints nan dolo, barica sera, stagnacion mental, fatiga, infeccion nan frecuente , sintoma nan di PMS, stem hers, sonido den horea, mareamento, depresion, retencion di vocht, atake an di panico y ansiedad, alergia nan, asma, acne, crawatamento di cuero, perdida di libido, ganancia di peso cu ta bai fei control.

Nos ta kere cu aki na Aruba aproximadamente 80 porciento di nos populacion ta sufri di sobre peso di cual mas di 45 porciento ta morbidamente obeso. Un glandula tiroide desnutri por ta e causa number un den problema di sobre peso ,especialemnte pa hende muher, den nos aera awendia. Investiogacion nan ta indica cu te cu dies porciento di nos tin problema di tiroides cu a pasa sin ser detecta nunca.

Si abo ta sintiendo cualkier di e sintoma nan menciona aki riba, bo doctor por mandabo check e funcion nan di bo tiroides dor di hasi un test di sanger. Desafortunadamente, e resultado di e ttest por sali no valido. Locual hopi docter mester desifra ainda ta cu nos tur tin lectura nan unico di fun cion di tiroides cu e nivel nan di hormona tiroides no tam escos pa tur hende.

E test di tiroides no ta dunabo ningun indicacion di bo nivel ideal di hormona di tiroides, pasobra falta un piesa di informacion primordial cu ta e piek of nivel mas halto di funcion di temopo cu bo ta saludble y jong. Si bo resultado a Sali cu bo hormona nan ta 5.5 cu ta indicacion di normal awor aki podise ora bo tawata jong y saludable e tawata riba un 9, e ora ei bo por bisa cu awr e ta funcionmado menos. Na 5.5 bo por ta sintibo hopi cansa ainda asina bo docter por bisabo cu bo resultado ta normal.

Bo por verdaderamente compara bo mes cu bo mes, y no cu e valornan di otro persona. Lo tawata idealsi bo a ser getest ora bo tawata jega 20 anja di edad den e penaculo di nos vida, despues nos por test nos mes atrobe anja nan despuespa comproba cu nos nivel nan di hormona tasigui funciona mes un bon.

E di dos rason pa kiko e test nan no ta bon ta cu e test ta indica solamente e nivel nan di hormona di e dia cu e test a ser tuma . bo glandula di tiroides ta un organo wegueropa tur dos diagnostico y pa trata pasobra e nivel nan di hormona ta fluctua constantemente. Locual bo come tur dia tin un impacto tremendo e inmediato riba cuanto hormona bo ta bai produci.

Un di tres rason di nan falta di veracidad ta cu e test no ta indica si bo hormona di tiroides ta drentando bo cell nan of si bo a bira resistente na e hormone nan ei y no tin e capasidad pa usa nan mas . E condicion aki ta ser jama sindrome di Wilson. Si bo tinun temperatura di curpa mas abow cu 98.6grado faranheit y algun di sintoma nan menciona mas ariba bo por ta sufriendo di e condicion aki. Den nos clinica nos ta trata hopi hende cu hipo of funcion nan abow di tiroides. E prome solucion ta di pone cada pashent rioba un diet deacurdo cui nan tipo metabolico. Debi na e dieta basica di awendia, hende nunca lo experencia kiko ta lo maximo den salud tiroidal, si nan no wordu forza di cambia nan manera di come.

Bo glandula tiroides por ta mihor alimenta si bo ta inclui bon vet nan den bo dieta manera azeta di coco, azeta di similla di pampuna, manteca dushi, azeta di higra di bacalao, gel di webo, y cimunda nan rico den mineral manera verdurana verde scur, salu di lama y verdura nan di lama, cu ta juda enormemente den hasi bo glandula tiroide super fuerte. Por su puesto e recomendacion aki no ta mescos pa tur hende. Nos mester conoce bon ki cuminda ta mihor pa nos tipo metabolico.

Majoria di pashent di tiroides ta hende muher y hopi hende muhe cu tin produccion abow di progesterona hopi biaha ta ser mal diagnostica dor di bisa cu nan tin un deficiencia di tiroides. Tiroides y hormona sexual ta promove otro . na nos clinica nos hopi biaha ta trata hende muher cu wowo hincha, curason tabati duru, y garganta hincha dor di stimula nan production di progesterona den forma natrual

Menstruacion irregular, hopi biaha ta conduci na histerectomia nan sintin nodo, ta e aspecto nan comun desafortunadamente di hipotiroidismo y melasanan di pecho. Demasiado poco production di tiroidespor causa incremento di nivel nan di prolactina

Y stimulacion persistente di estrogeno.

Prolactina ta e hormona cu ta stimula e produccion di lechi den e tete y e nivel nan tasubi normalmente durante embarazo y criamenteo na pecho. Hiperprolactinemia ta un di problema nan mas comun den e glandula pituitaria . Malfuncionameinto di e glandula aki produciendo hopi prolactina ta produci irregularidad den bo mestruacion, mas comun ainda e hacie hopi mas cortico y menos frecuente. E por ta e causa cu ta stop bo menstrrraucion completamentey bo por hanja cu bo ta produciendo lechi sin cu bo ta nan estado.

Get the point!! Mi ta encurashabo fuertemente nan asumi cu bo glandula tiroides no ta funcionanando debidamente si bo ta experenciando algun di e sintomanancu nos a menciona aki riba . Primintibo mes cu bo ta bai hhanja mas energia , cu bo ta bai renoba cu salud y vigor dor di traha un sita pa asina nos por cuminsa sinjabo e caminda pa bo bira saludable y recobra e salud di bo glandula tiroides.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, —e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia.

Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.viananaturalhealing.com e-mail : viananatural@hotmail.com

Kiwanis Club of Aruba ta sostene Fundacion Pro Lechi Mama Aruba

ORANJESTAD - Organisacion Mundial di Salud (OMS) ta recomenda pa mamanan cura nan baby por lo menos 2 aña nap echo di locual 6 luna solamente cu lechi di pecho. Di e forma aki percurando pa un crecemento y desaroyo optimal di nan yiu.

Fundacion Pro Lechi Mama Aruba (PLM) tin como meta pa promove criamento na pecho, Tambe:

*Ta duna informacion na e (futuro) mayornan y e empleadonan den cuido di salud y ta sostene e mama cu kier cria su baby na pecho;

*Ta organiza tur luna dos anochi di sosten pa e mamanan den e edificio di Wit-Gele-Kruis;

*Ta contesta pregunta of problema relaciona cu criamento di baby na pecho via un di e liñanan di telefon;

*Ta duna den un caso specifico asistencia individual;

Teniendo na cuenta cu un di e meta nan di PLM ta pa duna informacion nan ta sacando nan di 4 edicion di foyeto di informacion. Kiwanis Club ta un grupo di hende homber y hende muher cu tin como meta pa sirbi mucha nan mundialmente. Tambe pa haci un diferencia un comunidad y un mucha ala vez. Kiwanis Club of Aruba cu tin e bienestar di mucha na promer lugar Recientemente a tuma lugar entrega di e edicion nr. 4 di e foyeto di Fundacion PLM na Kiwanis Club of Aruba.





E foyeto aki ta describe e 10 motibo nan pa cria bo yiu na pecho. Tambe ta ilustra e mitonan cu NO ta motibo, pa keda sin duna lechi pecho. E publicacion di e foyeto di Fundacion PLM a wordo haci realidad por medio di sosten financiero di Kiwanis Club of Aruba. Kiwanis Club of Aruba ta organizando dia 22 di September nan famoso Wine & Cheese Fundraising Party. Esaki ta e momento cu Kiwanis Club of Aruba ta recauda fondo pa duna back den comunidad di Aruba na es nan cu mas tin mester. Riba e portret nos por mira Presidente di Kiwanis Club di Aruba cu Sra. Sharine Hart di Fundacion Pro Lechi Mama. Kiwanis Club of Aruba kier a gradici tur esnan cu tambe a yuda pa haci e foyeto aki bira un realidad.

Riba Dia di Mama

Renaissance a trata tur mama manera reina

ORANJESTAD - Renaissance a celebra Dia di Mama cu tremendo cuminda – masha hopi mes – durante un dushi brunch cu a wordo teni den Renaissance Convention Center.

Mientras cu e muchanan a gosa di e cuminda pa mucha, Dino Jump, Cotton Candy, Popcorn y Pintamento di Cara, e adultonan a bishita e varios stacionnan di cuminda cu a ofrece cuminda manera e faboritonan di desayuno, cuminda di lama fresco, incluyendo crab claws, oester y cabaron, platonan cayente manera e stacion di pasta traha segun pedido, mama su stoba di cabrito, mahi mahi fresco, dushi tenderloin, e super-popular Seafood Chowder di Chef Chino y hopi mas. Tur esaki plus un variedad di pasaboca, incluyendo Flambe di Cherries y Fruta traha segun pedido y sirbi cu dushi icecream.

E conocido Vale Croes a entretene tur hende cu su cantamento, contamento di chiste y poesia dedica na mama.

Cada mama a ricibi un bunita rosa, y Renaissance a rifa varios premio, incluyendo un weekend stay, botternan di biña, cena na L.G. Smith's Steak & Chop House y regalonan di Okeanos Spa.

Potretnan ta mustra algun di esnan cu a celebra Dia di Mama na Renaissance Convention Center.

















Seminario di e famoso DVD y buki 'The Secret' na Aruba dia 16 di Juni



ORANJESTAD – Grupo 'Love & Light' ta organizando dia 16 di Juni proximo un seminario titula 'The Secret meets Aruba' cuminsando pa 10or di mainta na Cas di Cultura.

'The Secret' ta un DVD cu a bira sumamente famoso full rond di mundo pa su contenido asina profundo y grupo 'Love & Light' ta desea di comparti esaki cu henter Aruba despues cu Oprah Winfrey, E-entertainment, Larry King y CNN a dedica hopi atencion na e pelicula 'The Secret'.

Love & Light' ta consisti di personanan cu ta haci meditacion, visualizacion, practica spiritualidad cu e meta final di comparti positivismo cu otro, nos comunidad y tambe traha na cambio positivo di mentalidad pa asina atrae bienestar, salud, abundancia den tur sentido di palabra pa Aruba.

Pa hopi tempo 'e secreto' a wordo descubri, scondi y el a wordo suprimi, pero por medio di e pelicula aki e ta wordo revela.

Un cantidad di persona excepcional a yega di descubri 'e secreto' aki caba y a uza esaki y nan a bira personanan conoci y grandi. Algun di nan ta: Plato, Leonardo Da Vinci, Hugo Beethoven, Lincoln, Edison, Einstein, Marther Luther King y Ghandi.

Fragmento di 'The Secret' ta wordo haya durante decadanan den tradicion oral, den religion y den filosofia. Pa prome biaha partinan di 'e secreto' ta bin hunto den un revelacion increible cu ta transforma tur esnan cu ta experiencia e.

Algun di e maestronan grandi di awendia lo wordo presenta den 'The Secret' y nan lo comparti e sabiduria special aki cu pa masha poco hende ta conoci. Nan ta lidernan grandi den e area di negoshi, economia, medicina, psicologia, historia, teologia y ciencia. Tambe na Aruba nos tin personanan cu ta practica 'e secreto' y a manifesta logronan maraviyoso den nan bida.

Diasabra 16 juni 2007, grupo 'Love & Light' tin e grato placer di presenta fragmento di e pelicula 'The Secret' y alavez tambe presenta vivencia (experencianan y logronan) di personanan cu ta biba na Aruba.

Presente e dia aki tambe nos lo tin personanan conoci den nos comunidad den e panel pa intercambia ideanan y filosofia di 'e secreto'.

E seminario aki, 'The Secret meets Aruba', lo tuma luga na Cas di Cultura for di 10or am pa 2or pm. Entrada ta costa 35 florin, cual fondo lo wordo uza pa trece un of dos di maestronan actual di 'The Secret' Aruba na November 2007. Pa mas informacion of grantiza bo participacion na e seminario, por fabor tuma contacto cu 5921886 of 5930980. Pa motibo cu carchi ta limita ta recomenda tur hende pa cumpra carchi tempran.

Entrada ta obtenibel ya for di dialuna 14 di mei na Van Dorp Oranjestad, San Nicolas, Dakota y Certified Mega Mall, como tambe na Alpha Beauty Salon na Santa Cruz, Dragon CD na San Nicolas y Aruba Millennium Resort na Noord.

Interesadonan pa e curso "Controla bo peso" por inscribi

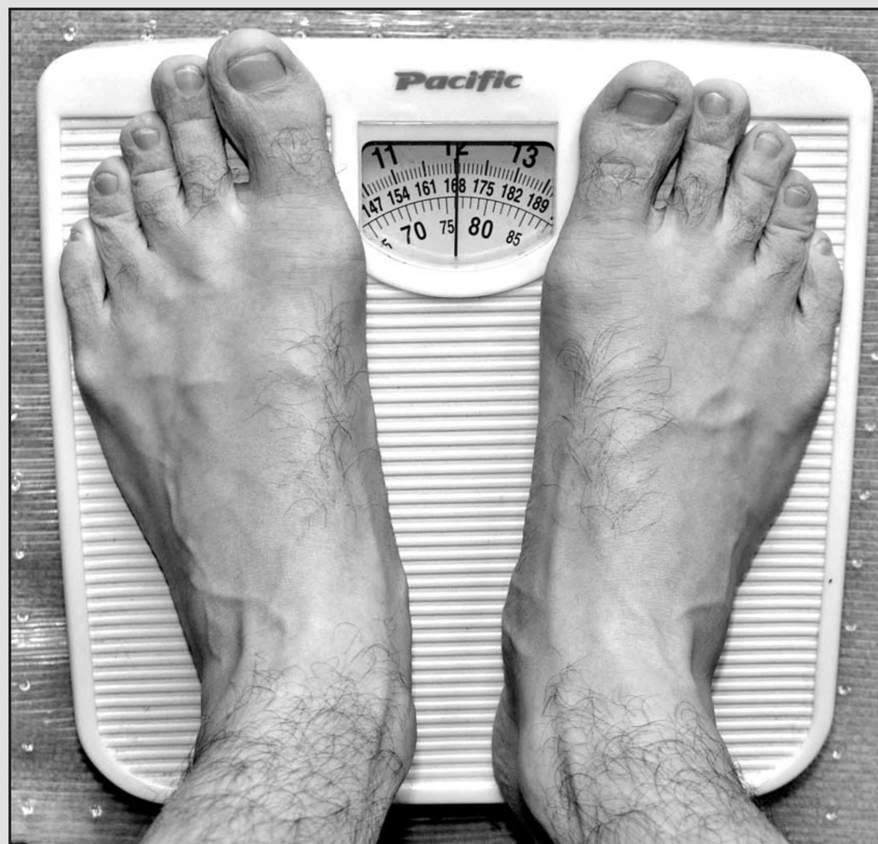
ORANJESTAD - Un curso interactivo den cua cursistanan ta siña cambia nan estilo di bida pa biba un bida mas saludable pa por baha y a la bes mantene nan peso na un manera responsabel riba plaso largo. E curso aki lo cuminsa dia 19 di mei 2007.

E iniciativa di e curso aki, cua ta hiba e nomber "Controla bo peso", ta uno di un fisioterapista y un psicologo. Den nan trabao diario nan ta ripara e necesidad cu tin pa asina educa y concientiza nos hendenan tocante hiba un bida saludable riba e tereno fisico como mental. Segun e ultimo cifranan tin un total di 70% hende cu sobrepeso aki na Aruba y e cifranan di esnan cu diabetici ta sigui crece. Ademas mirando e tantisimo productonan cu tin riba mercado hende ta perde bista riba e mihor manera pa realiza esaki cu exito riba plaso largo.

Cu e curso "Controla bo peso" nan ta spera pa atrae atencion di esnan cu en realidad kier hasi un cambio den nan peso y bida. E fisioterapista y e psicologo ta wordo conseha pa e dokter di cas Jasper Brouwer.

E curso aki tin un duracion di ocho siman y lo wordu duna desde 19 di mei tur diasabra mainta di 10.00 p.m. - 01.00 p.m. na Healthy Living Club (e parti dilanti di Brightbakery banda di Pizza Hut) na Piedra Plat. E cursistanan, pa cua tin un maximo di 25 lugar, lo siña come mas saludable, move mas, siña con pa keda motiva y con pa incorpora esaki den nan bida diario. Tambe nan lo siña con pa deal cu stress y emocionnan na un manera mas efectivo. Na final di cada curso e cursistanan lo ricibi un lunch y tambe nan lo tin acceso na un forum, special pa nan, riba internet.

Esnan cu tin interes pa participa den e curso aki por haña un formulario riba e website www.controlabopeso.com cu nan por download of yena riba internet. Esnan cu tin mas pregunta por yama na e siguiente numbernan: 592-2106 of
733-4499 of por manda un mail na e siguiente adres: info@controlabopeso.com.



Mamanan a disfruta di nan dia riba Palm Island

















ORANJESTAD - Mamanan cu kier a relaha y pasa un dushi dia cu nan famia riba Dia di Famia a scohe pa pasa e dia na Palm Island, unda nan a disfruta di varios actividad y wega, of a drumi den solo banda di e pisina y riba beach. Pa e dia tan special aki, de Palm a prepara un tremendo seleccion di cuminda, cuminsando cu un Desayuno Caribense, dushi Lunch Buffet y cuminda henter dia na e Snack Bar.

Mientras cu e muchanan a pasa bon den e Blue Parrot Waterpark, e mamananabataya den competencianan di Baile y Karaoke. E competencia tabata fuerte, pero despues di un seleccion di e top finalistanan dor di un cuerpo di hurado, e aplauso grandi y gritamento di publico a declara e Reina di Baile y Reina di Karaoke di Palm Island. E finalistanan a ricibi un bunita T-shirt di Palm Island y e ganadornan a ricibi un sjerp, corona y paseo pa 2 riba Palm Pleasure.

Na final di e dia, de Palm a rifa varios premio, incluyendo un pendant di zilver y diamante, cortesia di Colombian Emeralds.

Potretnan ta mustra tur hende disfrutando di nan Dia di Mama na de Palm Island.

Despues di un campanja exitoso

Fun Miles a anuncia Juan Werleman como ganador di premio grandi campaña 'ami ta tank gratis cu Fun Miles'

ORANJESTAD – Despues di un introduccion cu a kibra tur expectativa, diaranson atardi Fun Miles a entrega e premio grandi di e campaña 'Ami ta tank gratis cu Fun Miles' na señor Juan A.T. Werleman. E felis ganador awor tin mag di pone gasolin gratis pa un periodo di tres luna largo. Durante e entrega, manager di Fun Miles, sr. Dave Martinus, a bisa cu e ta sumamente satisfecho cu e resultado di e campaña. Comunidad di Aruba a sa di haci bon uso di e hecho cu por spar Fun Miles tambe na e pompnan di gasolin di Valero Boulevard, Sta. Cruz, Essoville y Ponton. Representante di e 4 pompanan di gasolin di Valero, sr. Edgar Croes, tambe a expresa cu e ta hopi contento cu e apoyo cu ela haya di publico. Tanto Fun Miles como e pompnan di gasolin ta gradici un y tur y ta haci un yamada pa sigui spar cu Fun Miles pa asina 'fun' yega mas liher na bo alcance!

Durante e simannan di e campaña, mas cu 100 hende a gana 250 Fun Miles gratis na momento cu a capta nan auto cu e sticker di Fun Miles. Tambe varios miembro di Fun Miles a gana un kadobon di Valero na balor di 100 florin. Riba e portetnan adhunto por mira varios di e felis ganadornan aki.

Na mes momento Fun Miles kier haci un yamada na tur hende cu a cumpra nan caarchi di Fun Miles den e ultimo lunanan aki, pa registra nan caarchi mas pronto cu ta posibel door di entrega e formulario di registracion na oficina di Fun Miles of via website www.funmiles.net.









Aruba Bank cu un ATM nobo na Terminal di Arubus

ORANJESTAD - Aruba Bank tin un ATM mas den curazon di Playa. E ATM ta situa den e edificio nobo cu recientemente a ser construi, dilanti di Arubus na Playa.

Aruba Bank su ATMnan ta brinda bo e siguiente servicionan, lanta y deposita placa en efectivo 24 ora pa dia, 7 dia pa siman, recarga telefon di pre paga di Digicel, paga gastonan di utilidad, manera Elmar, Web, Setar y Cable TV . E servicionan aki ta gratis. Awor por beneficia di un ATM mas cu Aruba Bank, bo banco local, tin pa ofrece.

Verona's a malcria mamanan riba Dia di Mama

ORANJESTAD - Verona's Café & Wine Bar a yena completamente riba Dia di Mama, cu hopi di nos hendenan local scohiendo pa celebra e dia tan special aki, disfrutando di e brunch popular di e restaurant. Verona's su chef Serge Marveille y su ekipo culinario a crea un tremendo brunch, cual a inclui un stacion di desayuno cu omelet traha segun pedido, fruta fresco y un seleccion di keshi y pan, como tambe saladanan fresco, cuminda di lama fresco, un clam chowder excelente y variedad di plato cayente, terminando cu delicioso pasabocanan tipico. Nos camera a capta algun di e famianan contento cu a disfruta di Verona's su Brunch di Dia di Mama.











Kimberly Peterson a gradua na American University

Otro Arubiano cosechando exito academico den exterior

ORANJESTAD – Dia 15 di mei ultimo den un acto oficial di entrega di e diferente gradonan na American University na Washington DC, un Arubiano, yiu di tera, Kimberly Fui-Kim Peterson, a ricibi cu e miho meritonan (Cum Laude) su "Bachelor of Science" den Business Administration cu su "major" den finanzas.

Kimberly a inicia su carera academico na Rayo di Solo Kleuterschool pa despues haya su formacion basico na Filomena College, despues di cual el a sigui pa Colegio Arubano San Nicolas y despues pa Colegio Arubano Oranjestad.

Den V-6 Kimberly a haya e oportunidad pa un beca pa drenta Universidad na Miami, y Kimberly despues di a consulta cu su mayornan a dicidi di, apesar di cu e mester a bandona Colegio Arubano sin haci eindexamen, pa tuma e reto y persigui su deseo y destino. Kimberly a forma parti di e ekipo di atletanan di aña 2001 cu a representa Aruba den e Weganan di Reino na Hulanda cu su deporte preferi, tennis.

Por medio di esaki e kier gradici tur esnan cu di un of otro forma a sa di duna Kimberly e sosten y aporte necesario pa cu e logro bunita aki. Danki na tur su juffrouwnan y meneernan.

Un palabra special ta bai na su mama orguyoso, Margaret Chin, cu riba un dia tan special cu tabata Dia di Mama, a compaña su yiu pa ricibi su grado. No por keda sin menciona den e ocasion aki Kimberly su defunto welo y wela stima, David Chin-Wo y Jane China kendenan tabata un gran sosten den Kimberly su hubentud.

Pabien ta bai na Kimberly di parti di su tata stima, su tio Dave Chin y famia, su rumannan Darryl, Philippe y Jean-Dark Peterson, y di henter famia Chin y Peterson.



Kimberly Peterson

SOCIAL BON DIA Aruba

Bunita ceremonia di Prome Santa Comunion na Misa di Paradera

PARADERA – Recientemente na Misa Santa Filomena na Paradera a tuma luga e ceremonia di Prome Santa Comunion pa un cantidad grandi di mucha. Durante di un di un ceremonia masha bunita e muchanan aki a ricibi Jesus pa prome biaha den nan curazon. Masha pabien y hopi bendicion na cada un di e muchanan aki cu a ricibi nan prome Santa Comunion.













SMS VOTING

AMS aruba model search 2007

YOU'VE GOT THE LOOK!

FEMALE MODELS

F1
F2 Aysheline Flaanders
F3 Chanel Mandelbaum
F4 Charlene Leslie
F5 Destiny Fradl
F6
F7 Gail Henriquez
F8 Ghislaine Croes
F9 Ghislaine Mejia
F10 Heissy Dugarte
F11 Irayda Veen
F12 Izania Wever
F13
F14
F15
F16 Laura Giribaldi
F17
F18 Liyani Wever
F19 Madeline Paula
F20
F21
F22 Melony Wiedemeyer
F23 Monica Oduber
F24 Natalie Klip
F25 Priscilla Lacle
F26 Priscilla Lacle
F27 Rayma Brokke
F28 Samantha Robert
F29 Sharda Nuboer
F30 Stephanie Bikker
F31 Tatyana Croes
F32 Tuesday Irwing
F33 Vanity Tromp
F34 Veronica Florez
F35 Zaruska Campbell

KEN ABO KIER DUNA

IMMUNITY?

MANDA BO SMS CU E NUMBER DI BO MODELO FAVORITO NA # 222

VOTA PA ESUN CU BO NO KIER PA WORDO ELIMINA!

ELIMINATIONS COMING UP!!!

www.arubamodelsearch.com

MALE MODELS

M1 Alrick Tromp
M2
M3
M4 Angelo Willems
M5 Ashrok Gario
M6 Bjorn Lampe
M7 Dario Sierra
M8
M9 Eugene Simmons
M10 Franshimir Mejia
M11 Gilbert Valdez
M12 Gionathan Croes
M13 Glen Lacle
M14
M15 Gregory Cid Cabrera
M16 Jason Greaux
M17 Jean Marc Hous
M18 Jeandir Montero
M19
M20 Jorge Croes
M21 Kanter Constandse
M22 Kawish Misier
M23
M24 Lindomar Kock
M25 Micheal Chacon
M26 Micheal Dompig
M27 Micheal Salazar
M28 Orlando Nicastia
M29
M30 RJ Turnbull
M31 Roger van Voorst
M32 Ryndell Ho Sing Loy
M33 Sergio Winterdal
M34 Shajir Croes
M35

Uzando ingredientenan fresco y St. Margherita Pinot Grigio

Radisson ta presenta un tipo nobo di martini

ORANJESTAD - Prome nan a crea e martini original – un bebida crea na añanan 1800 uzando Gin y Vermouth. Despues, na añanan 80 y 90 bartendernan a cuminsa traha e cocktail cu Vodka, y e martini un biaha mas a bira popular. Carrie Bradshaw y su amiganan di Sex and the City a kick start e locura di Cosmopolitan y martininan dushi, y awo, Radisson Resort Aruba a inventa un version nobo di e martini, substituyendo Vodka cu un Santa Margherita Pinot Grigio.

E ingrediente sorprendente ta un di e biñanan mas popular y gusta pa amantenan di biña, y a wordo nombra como "Hot Brand of 2005" pa Impact Magazine. E Santa Margherita Pinot Grigio ta un biña seco, cu un smaak cu ta perfecto pa combina den e martininan nobo ofreci na Radisson.

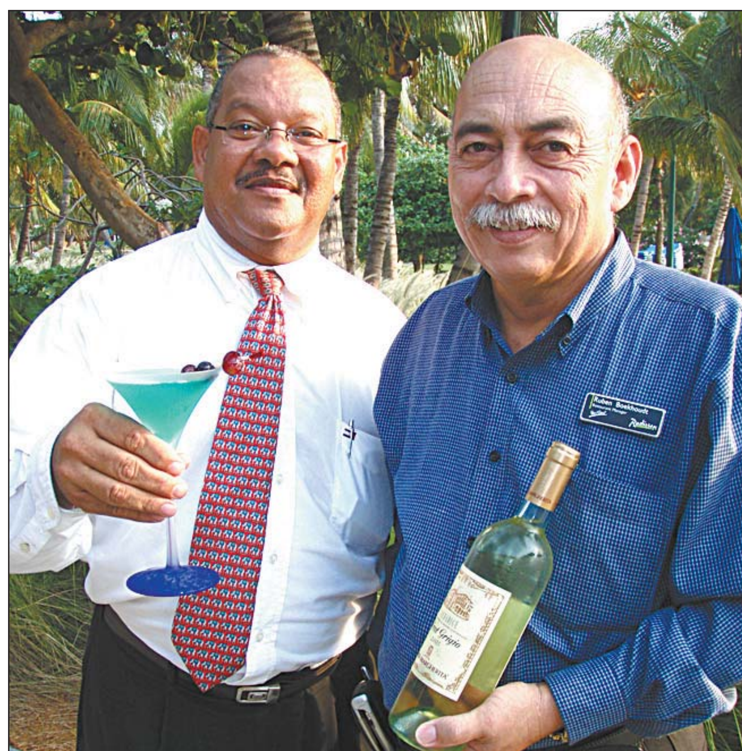
E dos cocktails nobo, Pa Tia y Uncle Ben, a wordo inventa pa Radisson su Gerente di Restaurant, Ruben Boekhoudt, y refina pa Gerente di Beverage, Albert Tromp.

Pa Tia, un combinacion delicioso di patia fresco, Schnapps di patia, juice di pineapple y Santa Margherita Pinot Grigio, ta un tremendo cocktail yen di sabor, cual sigur lo bira un faborito entre esnan cu ta gusta patia.

Cu Hypnotic, juice di pineapple, Blue Curacao y Santa Margherita Pinot Grigio, e Uncle Ben martini ta un sabor refrescante tropical, suave y dushi.

Y dor cu e cocktails ta traha cu biña, y no vodka of gin, e bebidanan ta menos pisa y fuerte, haciendo nan apto pa consumo cualkier ora di dia.

Pa Tia y Uncle Ben awo ta obtenibel na tur e barnan y restaurantnan di Radisson, incluyendo e Mira Solo Martini Bar, cual tambe ta ofrece e seleccion mas grandi di vodka y liquor premium riba e isla.















Benny Nisbet(PPA):

"PPA ta sigui insisti cu gobierno mester hiba un maneho pa stimula e Arubiano pa regresa su pais ?"

APARENTEMENT TANTO GOBERNACION DI AVP COMO E ACTUAL GOBIERNO DI MEP TIN INTERES PA SIGUI TRECE TRAHADOR DI EXTERIOR. GRITA JORA CU NAN TA PREUCUPA, TA SIMPELMENTE PARTI DI E COMEDIA. PERO TA SIGUI CU E MANEHO EY TOG , PESEY APARENTE-MENTE NO KIER STIMULA E ARUBIANO PA REGRESA NOS PAIS.

ORANJESTAD - Ta birando mas y mas evidente cu pais Aruba no tin un Gobierno solido cu un maneho coordina, pero parce cu tin 7 gobierno den cual cada ministro ta baiendo su propio rumbo. No mucho tempo pasa ministro drs. Booshi Wever encarga cu DIMAS tabata expresa su preucupacion encuanto e balanza di Arubianonan naci riba nos Isla y migrantenan cu a bin establece nan mes aki. Ta un hecho cu rond nos isla tin e preucupacion aki !

Na mes momento nos mester constata cu ultimo siman a sali den prensa cu un cantidad di hotel lo worde construi ainda:

- En vez di e hotel di Ritz Carlton, gobierno lo ta na punto di sera un acuerdo cu Global Destinations cu a propone un hotel di 5 streya cu lo costa 174 miyon dollar. E lo consisti di 256 kamber y 64 apartamento cu lo ta na benta. E hotel aki lo tin mester di 600 trahador pa funciona, mientras cu e lo tin un uitstralingsefect di 2.5 trahador(5 star su uitstraling lo mester ta ainda mas p.e. 3.2 trahador pa kamber) cual lo ainda 900 trahador mas esta un total di 1500 trahador. Fuera di esaki nos por a lesa den un courant cu conseho di ministro lo a aproba e projectonan di Sunrise Development Group cual ta ensera 3 hotel y un Golfcourse cu lo worde construi na San Nicolaas, esta Seroe Colorado, Baby Beach y Boca Grandi. Aparentemente si nos por kere e medio di comunicacion tur lo ta di 5 streya, cual ta trece cunele. PPA ta sostene e vision aki, pero ta desea pa pa gobierno stimula regreso di nos Arubiano for di exterior pa labora den e nos economia. Na mes momento tin varios otro projecto di expancion di hotel y construccion di projectonan di apartments ta tumando lugar riba nos Isla. PPA ta kere si, cu gobierno di Aruba debe comunidad di Aruba un splicacion ta con ta bai yega na e trahadornan cu tur e hotelnan nobo na Aruba mester.

Un ponencia cu nos scolnan lo produci esaki, no ta convinsciente, pasobra den pasado esaki a resulta no correcto. Cada camber cu ta worde construi den sector hotelero tin un impacto di trabao di a lo menos 2.5 trahador. Hotelnan di 5-star e impacto ta ainda mas. Lo mester sali di un impacto complete di 3 trahador pa kamber y riba esaki esnan cu tin familia. Pues aki no ta papia cu Aruba lo mester di un 8000 trahador a consecuencia di e maneho di gabinete Oduber.

No mester lubida na mes momento cu tur aña un cierto cantidad di trahador ta yega un edad den bida cu simpelmente nan no ta sigui traha y ta bai goza di un pensioen mereci, cual tambe ta crea un cantidad di vacatura.

Un vez mas e pregunta ta: For di unda e trahadornan lo bini ?

- Un parti di nos muchanan cu ta caba scol anualmente.
- Un parti aparentemente lo mester bini di exterior.

Pero e pregunta cu PPA como UNICO partido ta hasciendo anas largo na tanto gobernacion di AVP den pasado como gobernacion di MEP actualmente ta: Pakiko gobierno di Aruba no ta hiba un maneho pa stimula nos Arubianonan biba den exterior pa regresa Aruba ? pakiko gobierno no ta duna encentivonan y yudanza pa Arubianonan regresa nos isla ? PPA a presenta un mocion den parlamento di Aruba na aña 2004 cual mocion a worde aproba pa parlamento di Aruba Unanimamente, cu ta ensera:

- cu departamento di Labor na Aruba y Gabinete pa Ministro Plenipotenciario na Hulanda lo mester funciona como e funcion di coordinadornan di e projecto.
- Cu lo mester duna esnan den exterior informacion di e mercado di Labor arubiano na tempo y departamento di Labor por intermedia pa nan hana trabao.
- Cu lo mester combersa cu gobierno Hulandes pa nan duna incentivonan pa juda e arubiano regresa pa su Isla.
- Cu gobierno di Aruba lo mester pone asina jama "doorgangswoningen" disponibel(3 ana) pa esnan cu regresa .

Te awe gobernacion di Aruba cu no a dedica atencion na e alternativa serio aki cu PPA a presenta tanto vez y parlamento a aproba. En vez di e alternativa aki, gobierno di MEP kier sigui trece "migrante" anto pa un periodo economicamente no atractivo di 3 aña !.

Ta como sifuera cu gobernacion kier sigui depende riba un alternativa di exterior y no trece nos yiunan di terra bek nos Isla.

PPA hibando oposicion di pafor di parlamento, consciente di e hecho cu oposicion den parlamento ta zwak, ta hiba un maneho destructivo y casi nunca no ta propone soluccionan serio y cualnan por soluciona e problematica ta continua cu nos maneho cu nos a yama UN CAMBIO REAL den politica Arubano, door di presenta un alternativa serio na gobernacion arubano pero tambe na henter nos comunidad Arubano. Huzga pa boso mes.

Menospreciando nos orguyo y dignidad Arubano

Con den e ultimo dianan aki cierto 'Arubianonan' por a converti nan mes den traidornan di e causa Arubano?

Partido MEP ta puntra

ORANJESTAD – Na Aruba nos tin dos politico cu ta 'remote control' di Hulanda, unda nan ta ser manda tur documento pa ataca Gabinete Oduber y unda e representante di Hulanda na Oranjestad tambe ta parti di weganan aki.

Ta visto caba cu e dos yoronnan, esta Mike Eman IV y Rudy 'Candela', cu pa nan Hulanda por wel di trapa e gobernantenan Arubano. Henter dia nan ta na telefoon cu Hulanda pa hiba tur clase di redo y vida priva di tur e miembronan di MEP. Filenan completo Mike Eman IV hunto e ladron di coriente Benny Kilowatt y ex-MEP, ex-OLA, ex-PPA y awor AVP, esta Mike 'Valero' de Meza a hiba Hulanda ultimamente. Cantinflas Mito Croes ta cera e circulo di esnan cu ta hiba redashi di nos hendenan di MEP pa e Hulandesnan. Imaginabo, e staatssecretaris cu ni cuenta e mester duna na Tweede Kamer y cu ta un asistente di un minister y ta actua bao su responsabilidad, a decidi cu e ta bay mete directamente den nos asuntonan di belasting, unda nos ta completamente autonomo. Toppunt di ridiculez ta ora cu recientemente e dama aki – atachando nos derecho sagrado di libertad di expresion ! - ta exigi di gobierno di Aruba pa aclaracion di un comunicado di prensa di nos partido MEP y riba dje e tin e pudor pa fiha e cantidad di tempo pa haña contesta riba e aclaracion aki. Aparentemente e señora aki a kere cu e por trata MEP mescos cu e ta trata e partidonan colonialista traidor, esta AVP y RED.

Falta pa mayan oposicion di Hulanda aserca MEP pa keha ariba gobierno Hulandes cu nan no ta cumpli cu e normanan di presupuesto Europeo y Gabinete Oduber ta manda carta pa Promer Ministro Balkenende di Hulanda. Cada hende cu tin un tiki tino politico sa cu nos no mester mete den politica interno di e partnernan den Reino.

Con un staatssecretaris por manda un carta pa Minister President pa 'lees' e 'de les voor' con nos mester pasa nos leynan cu ni huez no por toets nan, pasobra locual Parlamento pasa como ley ta nos so por haci algo cu ne. Ta di unda un staatsssecretaris ta hinca den su cabez cu e ta bay bisa Gobierno y Parlamento di nos pais, ta con nos mester anda cu Raad van Advies, cu den e ultimo 2 añanan a converti nan mes den un Raad van Negatief Advies pa stroba MEP di goberna e pais aki. Por ta ey den tambe tin satelitenan di Hulanda y representante di RED den dicho Raad?

Con den e ultimo dianan aki cierto 'Arubianonan' por a converti nan mes den traidornan di e causa Arubano ta mucho visto pa henter comunidad.

Tin falsificaccion di Arubianonan cu ta presta nan mes pa haci tur sorto di redashi. Hasta tin ta fabrica storia cu den proyectonan na 2001, esta tempo di gobierno di AVP/OLA, tin ministro di OLA cu charlatan ta pidi placa y ta black mail hende na Merca cu si nan no haña placa, nan ta stroba nan pa participa den e proyecto di haf. Mesora tin Hulandesnan cu ta ser informa pa e traidornan Mike Yoron Eman IV y Rudy 'Candela' cu hendenan di MEP lo ta corupto. Straño cu te ainda no a busca e Americano pa caba cu e fantasma aki y cera e 3 coruptonan envolvi den esaki.

Nos di MEP a cuminsa fada y harta di e weganan sushi di cierto politiconan Hulandes hunto cu e traidornan 'Arubiano' y ta exigi respet.

No pidi nos pa haci mescos, pasobra esaki lo empeora e lazo cu ya ta suficiente malo caba. Nos sa si cu na Hulanda ainda tin mayoria sensato cu a fada di e redashi di Mike 'Yoron' Eman IV y Rudy 'Candela'. Nos logicamente lo bay denuncia cu nomber y fam, kende ta hunto cu e hibadornan di redashi y con e 'netwerk' cu Hulanda ta opera. Keda pendiente!

Captain's Table a sirbi algo special pa Dia di Mama

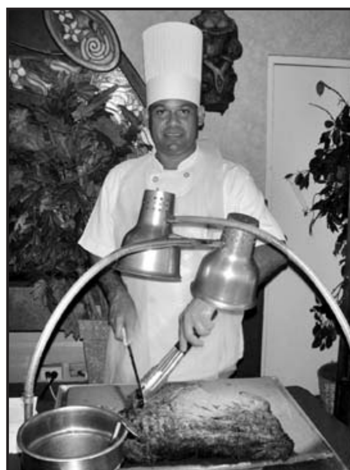
ORANJESTAD - Captain's Table restaurant na La Cabana Beach & Racquet Club a prepara un brunch special pa Dia di Mama, sirbiendo un variedad di plato delicioso na famianan y nan mamanan VIP. E brunch estilo buffet a inclui tur e platonan preferi di desayuno, sigui pa un variedad di salada y plato cayente, incluyendo Mahi Mahi fresco, Galiña den Sauce di Mushroom y un delicioso tenderloin corta segun pedido, terminando cu pasabocanan decadente.

Mientras cu tur hende a saborea e brunch, guitarista Thomas Gonzalez a deleita tur e mamanan cu su repertorio di musica romantico. Pa laga e mamanan sinti extra special, Captain's Table a regala cada mama un bunita rosa.













Shete participante di 'paalzitten' lo tuma nan luga diahuebs

Cu den mente kibra e record di aña pasa



ORANJESTAD – Shete participante lo competi den paalzitten, 4 hende muhe y 3 homber, lo subi y tuma nan luga na Café the Plaza den Renaissance Marketplace diahuebs awo. E conteo pa e comienzo di e competencia lo cuminsa pa 8or di mainta y lo cuminsa di e manera aki nan hazaña pa purba kibra e record. E record na e momento nan aki ta den man di Roel Oude Avenhuis y ta un total di 85 ora. Diahuebs awo dia 17 di mei lo ta e dia pa e participantenan di 'paalzitten'. Nan lo tin cu keda sinta eynan pa tres anochi largo y 4 dia cu lo ta ainda mas largo. Lo tin suficiente actividad pa asina mantene nan lanta, pero ta cuanto nan mes lo wanta?

Jonathan Koole (19), Fritz Hibbert (34), Diana Wolthuis (32), Sherry van der Mark (41), Kim van der Wouden (22), Liesbeth Cornes (26) and Christian Daxer (32) ta esnan cu a inscribi nan mes pa e evento aki y di e form aki yuda recauda fondo pa Fundacion Mi Por. E fundacion aki ta yuda muchanan cu limitacionnan fisico, pa cual tin masha poco actividad na Aruba. E participantenan a haya sponsornan cu lo haci un donacion di un suma pa ora cu nan cada un sinta den e competencia aki. Parti di e placa aki ta bai pa e participante y e otro parti ta bai pa e fundacion 'Mi Por'.

Dos di e participantenan tin experiencia caba den e competencia aki y ta cla pa haci esaki un biaha mas y mas cu tur cos nan ta loco pa kibra e record di aña pasa. E participantenan aki ta Diana Wolthuis y Fritz Hibbert.

Lo tin masha hopi entretenimento y varios actividad pa esnan cu lo tin ganadiwakeparticipantenan trata di kibra e record di aña pasa, pesei mes Aruba henter ta invita pa bin goza y apoya e participantenan di e competencia.



Dual Sim Card Holder: solucion pa 2 number di telefon den 1 celular

ORANJESTAD - Bo ta cansa of asta harta di cana cu dos telefon celular? Un pa trabou e otro pa uso priva of personal. Ata bo solucion: Dual Sim Card Holder. Disfruta e libertad usando bo dos numbernan di telefon mobil den un aparato manera abo kier. Tecnologia di telefonnan celular ta den un desaroyo interesante y Corsow no por keda atras. Recientemente a drenta den e mercado, mescos cu na Europa ta tumando luga, e ultimo generacion di un Dual Sim Card Holder.
E diseño ta masha fini cu un circuito integra ("IC") avansa pa garantiza un funcionamento stabil. E circuito integra ta permiti un telefon celular opera dos liña di telefon. Esakinan por ta tanto dos liña dje mesun compania, como tambe numbernan di telefon di companianan distinto. Pues sea na Corsow bo ta hasi uso di tanto un number GSM ("Global System for Mobile Communications") di UTS of Digicel of si bo ta un biahero regular pa Hulanda of Merca, y bo kier pone tanto bo sim card local como esun di Merca of Hulanda den bo telefon, un Dual Sim Card Holder ta soluciona e problema di cambia sim card cada biaha. Miho ainda, no tin nodi mas di cana rond cu dos telefon. Instala e dual sim card holder y cla bo ta!
E facilidad ta cu bo ta maneha bo celular den tur libertad for e menu di e propio telefon. Te cu recien esaki no tabata posibel. Actualmente e sistema ta duna bo banda di e libertad y privacidad, cu cada un di nos ta aspira asina tanto, tambe algun otro posibilidad. Esaki basa riba avansenan tecnologico completamente nobo desaroya.
Awendia cualke usuario tin e posibilidad pa e mes programa e "Dual Sim Card Holder" di tal manera cu su telefon cambia di liña automaticamente y segun e tempo cu e mes introduci. Esaki por varia di 1 minuut te maximal 99 minuut. Tanto e operacion aki como otro posibilidadnan e usador di telefon celular ta maneh'e manera e mes kier for di e menu dje celular mes. Pues e herment perfecto pa tur persona cu tin mas di un liña di telefon celular y/of sim card.
E menu di bo telefon por mustra e number activo di sea bo SIM1 of SIM2 riba pantaya. Asta bo mes por anota bo number di telefon ariba caminda e mester ta. E Dual sim Card Holder ta compatibel cu tur telefon mobil GSM.
Concluyendo por bisa cu ora bo instala un Dual Sim Card Holder den bo telefon:
* Bo tin dos number cu ta "auto-switch on line" a base di bo necesidad. E "auto switch" aki bo mes ta ahusta e tempo cu ta cumbini abo for 1 minuut te 99 minuut.
* Bo ta anota bo number pa sali riba pantaya di bo telefon.
* E pantaya dje celular ta mustra e number activo.
* Mantene tur funcion original STK di bo telefon.
* Scohe idioma: Ingles of Turco. Spaar cen cambiando facilmente entre bo propio dos numbernan local riba e netwerk GSM cu abo ke Corsow. Bo por uza bo number propio di otro isla, pais of ciudad tambe.

Economico y conveniente. Bo ta yama e tarifa mas economico posibel pa bo. Turesten bo ta sigui ricibi bo yamadanan libremente riba e number cu bo ke.
Separa yamada di negoshi y/of priva for di yamadanan personal; esaki ta ofrece bo mes mas espacio pa move den libertad y privacidad. Dual Sim Card Holder ta sigura cu lo bo sinti 100% di satisfaccion. Ademas si temporalmente bo ke uza solamente un "Sim Card" pone esaki caminda tin SIM 1 marca den e "General Dual Sim Card Holder". Si bo ke bolbe hasi uso di e "SIM Card" manera prome, bo por uza e carchi standard inclui pa hinca e "Sim Card" aden. Pa mas informacion relaciona cu e producto Dual Sim Card Holder por yama (5-999) 560-3759 y/of (5-999) 660-3759.

Di acuerdo cu Parlamentario Dirk Dumfries di MEP

Gobierno ta absorba parti di aumento di prijs di gasolin

ORANJESTAD - Despues cu Fraccion di MEP a wordo informa dor di Ministro di Finanzas y Economia sr Nilo Swaen cu e prijsnan di gasoline lo bira 206.4 ct pa liter hopi a hala un rosea pa e hecho cu gobierno a bolbe absorba parti di e aumento di prijs di gasoline. Kico ta e caso. E venta di productonan petrolero ta wordo regula di parti di gobierno conforme e ordenansa di prijs. E prijsnan di venta ta wordo fiha a base di e structura di prijs. E structura aki ta consisti di diferente componente cu solamente por wordo cambia cu permiso di e Minister di Finanzas y Asunto Economico. Mester mensiona cu den e structura di prijs tin e.o. incorpora accijns y BBO. Esaki a conduci tambe cu e prijsnan entrante 9 di mei 2007 a bira: gasolin unleaded-premium 217,1 ct pa liter, gas oil (Texaco) 162,8 ct pa liter, gas oil (Valero) 171,3 ct pa liter y kerosin 163,5 ct pa liter. Fraccion di MEP a bolbe mustra Ministro Swaen cu mester bini cu alivio y absorba parti di e aumento.

Mester informa pueblo cu Ministro Swaen a tuma nos peticion hopi na serio y a tene nacuenta cu e famianan cu ta traha duro pa hiba Aruba padilanti. Si Miniter Swaen a mustra cu e cambionan aki no ta su culpa pero ta como consecuencia di e prijsnan riba mercado internacional. Pues Gobierno di MEP a tene cuenta cu e aumento aki lo por afecta varios ciudadano den comunidad y a dicidi cu mescos cu ta e caso aña pasa di absorba parti di e aumento aki door di reduci e tarifanan di accijns cu 10 ct pa liter di gasolin y 5 ct pa liter di gas oil y kerosin.

Cu e reduccionnan aki e prijsnan a bira entrante 9 di mei 2007: gasolin unleaded-premium 206,4 ct pa liter, gas oil (Texaco) 157,5 ct pa liter, gas oil (Valero) 166,0 ct pa liter y kerosin 158,2 ct pa liter. Pa cu e ultimo aki un yamada ta bay na pueblo pa ta responsabel pa cu uso di auto.
Cu esaki tambe Gobierno ta cumpli cu su deber pa trata di minimalisa e efectonan di e aumento di prijsnan di productonan petrolero riba mercado internacional. Mester mustra cu loke gobierno di Aruba ta hasi ta algo unico pasobra e gobierno di Hulanda y esnan di e islanan di Antias Hulandes no ta absorba parti di e aumento di prijs di gasoline pa nan pueblo! Finalmente nos ta keda hasi un apelacion na gobierno pa sinta cu Valero y negocia e prijs di fuel cu WEB ta cumpra pa uno mas social mirando e ganashi barbaro cu refeneria Valero a haci e ultimo añanan y manera e combenio ta bisa mester sinta y discuti un prijs pa e Mercado local. Na pueblo por ultimo nos ta bolbe infatisa pa ta responsabel pa cu uso di awa y coriente pasobra e ta caro.

Ni botter di whiskey y jeans a scapa e malandronan di AVP!

No ta pornada cu sr. Bolkestein a yama e partido di Marlon Sneek un 'roversnest'

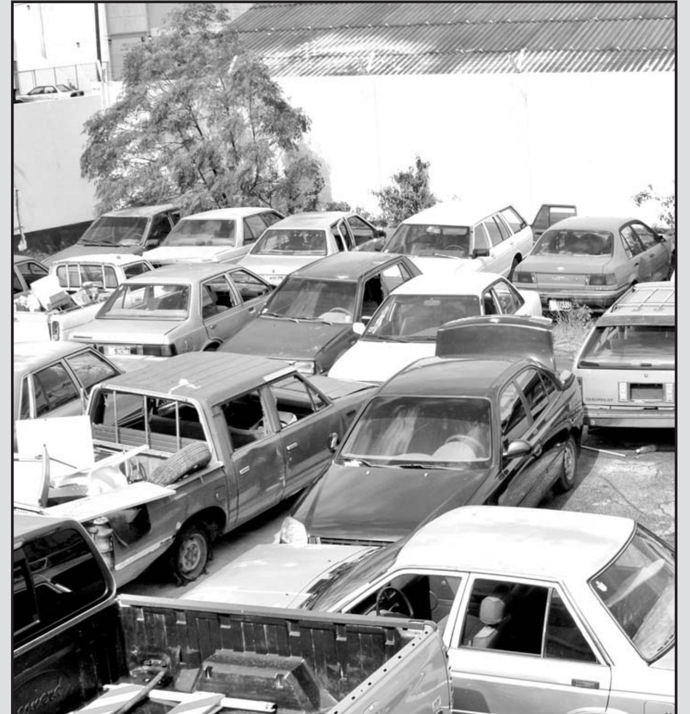
Segun partido MEP

ORANJESTAD – Ora lesa e ultimo comunicado di un tal Marlon Sneek di AVP caminda e fulan aki ta uza e palabranan 'desprestigia', 'Prome Corupto'. 'bagamunderianan' y 'Alibaba y su ladronnan', un y tur den comunidad nan stoma mester a bolter locual ta wordo ventila den e comunicado menciona.
Pa contra-aresta e acusacionnan baho y vil di Marlon Sneek, partido MEP kier a haci e siguiente preguntanan na su persona:
1. Bo persona ta na altura di un procesverbaal di polis di 10 augustus 1997 den cual ta para lo siguiente: "F. (bedrijfsleider Ling & Sons) verklaarde aan ons dat hij zojuist twee personen op heterdaad had betrapt, toen ze bezig waren een fles whisky weg te nemen vanuit bedoeld lokaliteit. Vervolgens wees DOES ons bedoelde personen aan, die in het kantoor door hem werden opgehouden. De verdachten gaven op te zijn genaamd "Alfred Marlon Sneek' etc."
Marlon, despues cu bo persona a wordo gara cu man den mansa ta HORTA un simpel botter di whiskey den un supermarket, cu ki cara awe bo kier papia tocante di 'Alibaba y su ladronnan"? Bo mes no tin verguensa mas of ta venta di cuero di cara a caba na Aruba? Ta ki bon ehempel esaki ta ora cu abo como maestro di school mester educa nos yiunan y siña nan valornan, manera p.e. di no horta?
2. Ta kende ta e tal "Alfred Marlon Sneek" cu dia 15 dec. 1995 a horta un simpel jeans na Jeans House, situa na Waterweg?
Marlon, bo no tin gevoel y verguensa mas cu awe bo kier tilda e integrantenan di MEP di soborno, siendo cu bo mes ta cana cu pata pata di manteca riba bo cabez? Ta ki bon ehempel esaki ta pa tur esnan cu mester ricibi educacion for di bo persona? Anto cu ki cara bo ta laga publica bo potret den corant, p'asina tur hende por mira kende ta e verdadero djacanan den partido AVP! Hecho ta cu ningun integrante di MEP cu e tal Marlon Sneek ta menciona den su comunicado no ta envolvi den ningun clase di porkeria, ladronicia, soborno of corupcion! Aki ta aplicabel e dicho "Porco sushi semper ta busca muraya limpi pa frega su lomba riba dje!". Tur e dos casonan di ladronicia aki di Marlon Sneek a tuma lugar hustamente den e periodo cu e gobierno corupto di Marlon Sneek tabata na mando. Pues durante e periodo 1994 pa 2001 e ladronnan por a wordo haya tanto den gobierno como pafor di gobierno, esta den supermarket y negoshi di jeans.
Ta increibel cu ainda tin un djaca politico sin cuero di cara cu ta biba den e pais aki cu kier mustra dede riba hendenan decente den comunidad, pero cu no ta conciente cu tres otro dede largo ta punta den su propio direccion. No ta pornada cu e politico Hulandes di VVD, esta sr. Bolkestein a yama e partido di Marlon Sneek un 'roversnest', ya cu ni botter di whiskey y ni jeans no a scapa e djacanan aki! Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Cuerpo Policial Aruba ta anuncia

Cantidad di autonan den cura di warda di polis na San Nicolas

Doñonan mester bin busca nan



ORANJESTAD – Nos ta publica un lista largo di autonan cu ta na San Nicolas den cura di warda. Cuerpo Policial Aruba ta anuncia pa e doñonan bin busca nan mas pronto posibel na warda San Nicolas, uiterlijk dos siman di tempo.

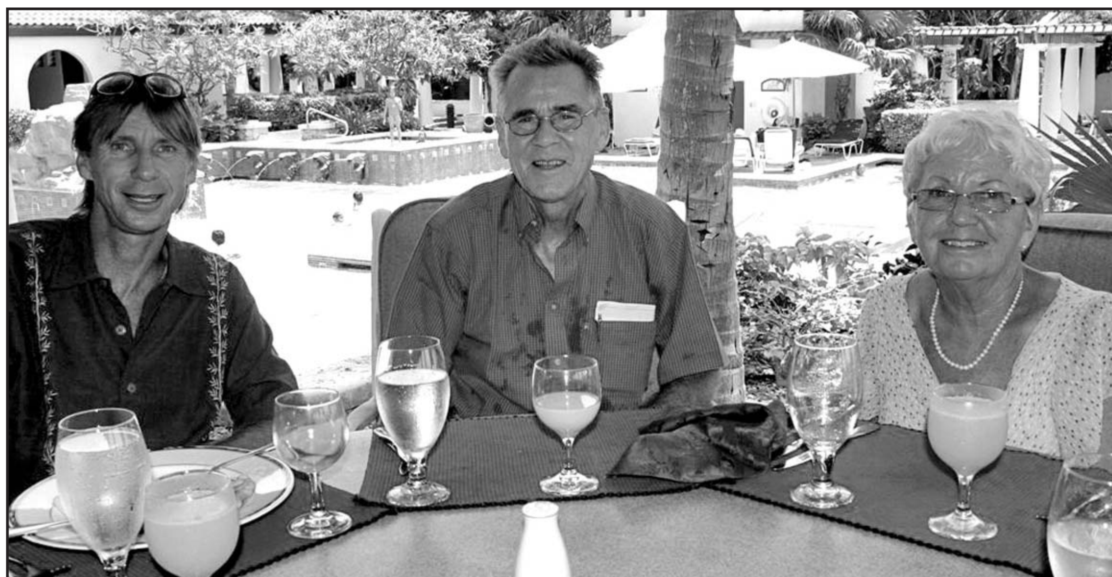
A-17658: Ford Explorer wit;
A-27243: Toyota groen;
A-28451: Toyota Jeep wit;
A-41863: Nissan grijs;
A-11441: Toyota zwart/rose;
A-33775: Ford P.u.
A-25742: Mazda rood;
A-47602: Ford Tempo; z/n Suzuki jeep geel;
A-18720: Hyundai grijs;
A-1944: Jeep groen;
A-39812: Nissan geel;
A-12181: Nissan p.u.
A-38226: Toyota grijs;
A-25803: Tercel rood; Toyota Celica rood;
A-21582: Hyundai groen;
A-9426: Hyundai groen;
A-48883: Sephia rood;
A-42348: Chevrelet wit; z/n Toyota grijs; z/n Nissan Sunny grijs;
A-25795: Nissan Sunny grijs
A-16031: Hyundai grijs; z/n Toyota stationwagon wit; z/n Toyota Starlet rood;
A-12602: Toyota wit;
A-43648: Hyundai groen;
A-17335: Tercel rood; Nissan wit; z/n Cheverelet stationwagon grijs;
A-32380: Suzuki blauw; z/n Nissan p.u. rood; z/n Toyota rood;
En 11 andere auto zonder kenteken, totaal vernield.

Na Ventanas del Mar restaurant na Tierra del Sol

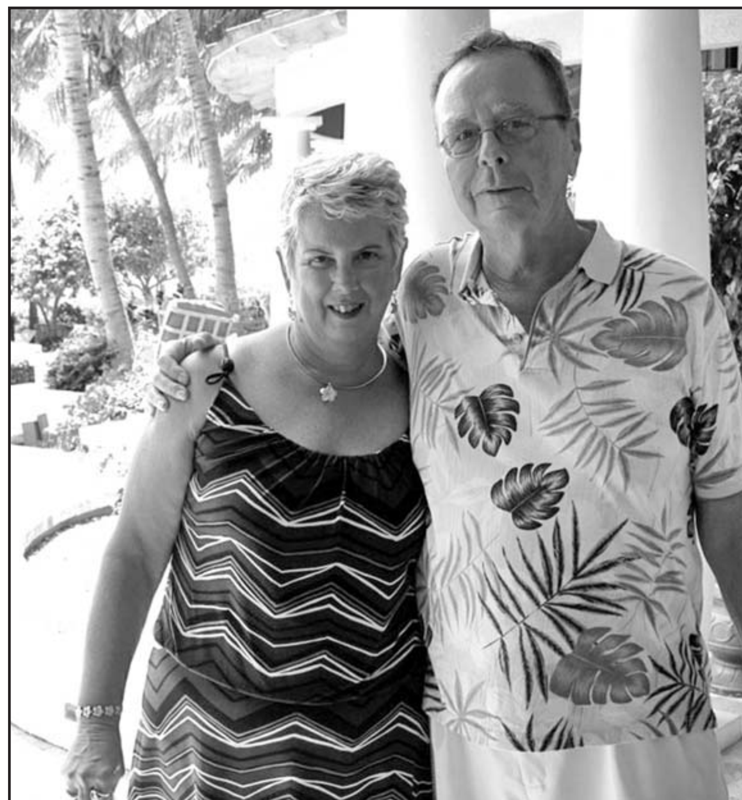
Mamanan a gosa di un tremendo brunch

ORANJESTAD – E elegancia casual di e clubhouse restaurant Ventanas del Mar tabata e luga perfecto pa un brunch pa Dia di Mama. Famianan a bini hunto pa un brunch spectacular prepara pa Chef Ehecutivo Jim Rooseman y e ekipo culinario di Ventanas del Mar. Sopinan traha na cas, omelet traha segun pedido, un stacion di wafel Belga, saladanan fresco, un seleccion di cuminda di lama fresco, platonan internacional crea pa e chef y un surtido di pasabocanan decadente tabata djis algun di e cosnan cu a wordo ofreci.















Sold out!

E ballroom brunch di Radisson tabata un escohencia popular pa Dia di Mama

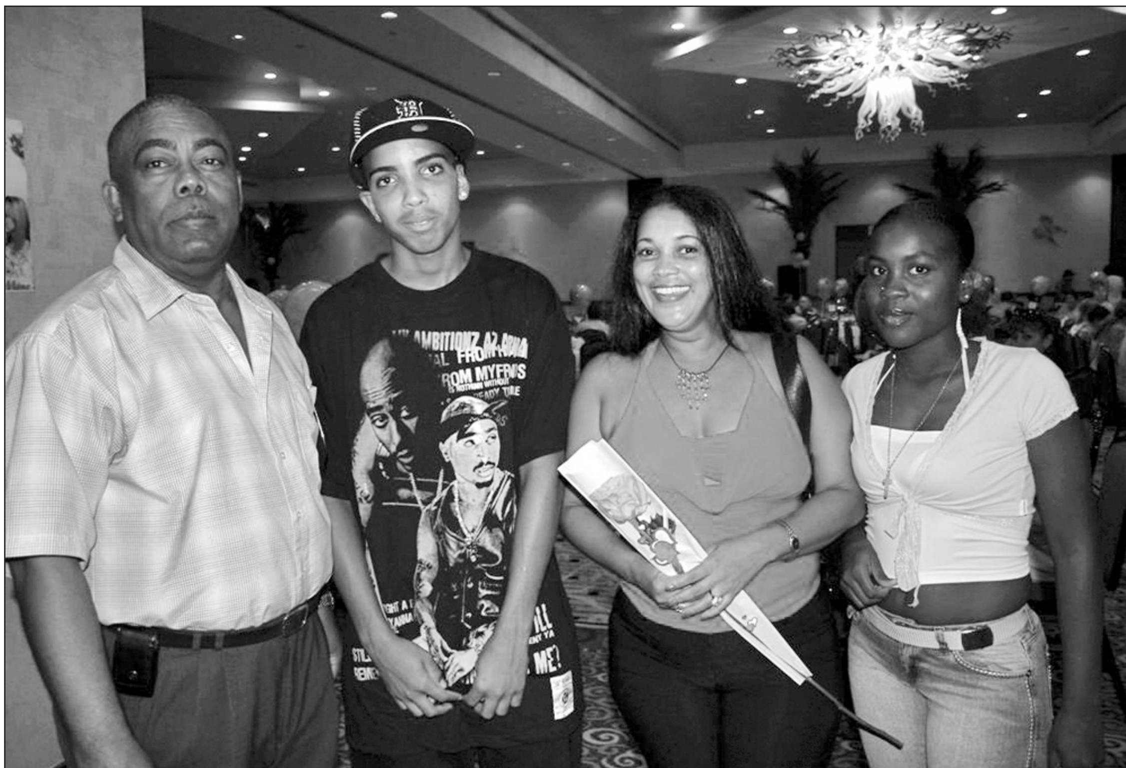
ORANJESTAD - Radisson Aruba Resort, Spa & Casino a entretene mas cu 550 persona riba Dia di Mama, confirmando su reputacion como e preferi pa brunchnan y ocasionnan special. Apesar di e gran cantidad di persona, un ambiente festivo y familiar a wordo goza pa tur hende presente. Ademas di e conocido cuminda di brunch di Radisson, un banda di mariachi y e conocido cantante Etty Toppenberg tabatin famia ta canta na nan mesa mientras cu nan tabata saborea dushi mimosas y e tremendo strawberries cu chuculati, henter atardi largo.

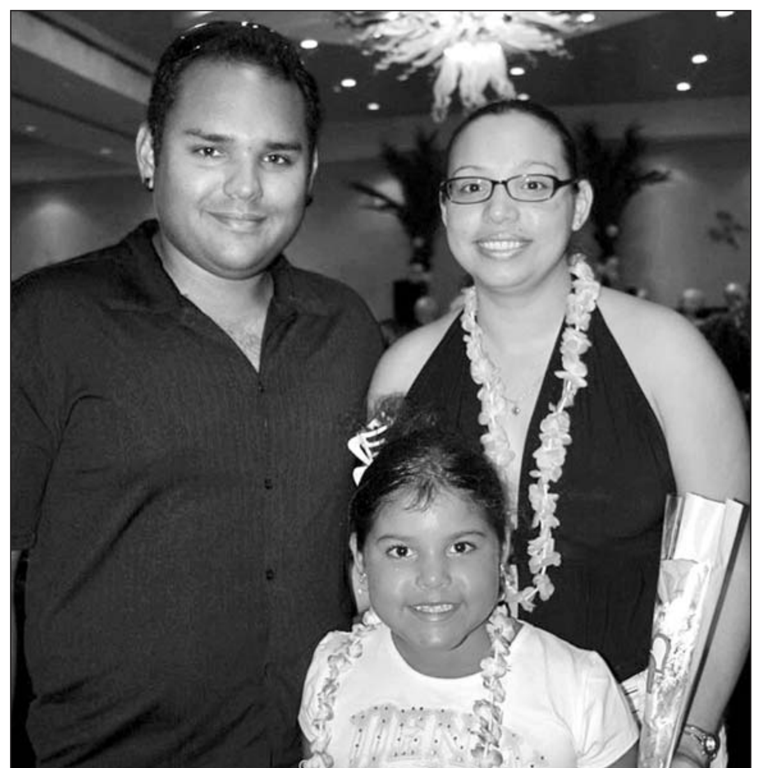






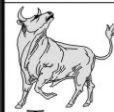







Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Comparti loke cu bo ta pensa riba un situacion cu ta pasando den bo circulo social. Bo opinion lo haci un influencia sigur.


Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Tene cuidao awe, bo emocionnan lo ta pa nan cuenta awe cambiando constantemente y si bo no tene cuenta cune e lo por afecta bo den tur cos awe.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Posiblemente lo bo tin mester di un papel pa asina bo por tene na cuenta ta kico tur ta pasando cu bo awe durante di dia.


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Maske cu esnan rond di bo ta trata mas den secrecia durante di dia awe, no preocupa bo mes cu loke cu nan ta haci.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Un amigo di bo ta birando demasiado exigente y comandante. Bisa e cu bo no ta sinti bon pa motibo di esaki.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo no ta sintiendo bo comodo na trabou? Wak e situacion por completo di loke cu por ta pasando pa asina bo ripara cu tur cos ta bon.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Busca un hende pa comparti bo emocionnan cune, di e manera aki lo bo mira claridad di tur loke cu ta pasando y sinti bo bon.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Tin ora cu bo no sa kico ta pasando of lo por pasa ta algo masha excitante, tene cuenta si cu esaki no ta algo cy ta pasa semper.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius
Un hende cu tabata papia so y no tabata yuda bo cu nada, awe lo cuminsa move y cambia su estilo y lo bo ripara esaki mes ora.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn
Pa awo lo miho cu bo por haci ta mantene bo dudanan di e persona nobo aki pa bo mes e lo no ta algo positivo pa bo comparti esaki cu esnan rond di bo.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Na momento cu bo drenta e relacion nobo aki lo miho cu bo por haci ta biba e presente y no biba sperando un monton di cosnan cu no a pasa ainda.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Resisti e gana di compromete bo mes na algo, awe lo no ta un bon dia pa compromete bo mes na nada.

FIND & CIRCLE 16

21

We hear about successful people giving something back in terms of money, time, or expertise, to help those who need a hand up.

sharing the wealth

N	O	I	T	U	B	I	R	T	N	O	C	B	O
T	U	N	Y	N	T	B	Z	S	M	L	A	Y	F
T	N	H	Y	K	E	G	E	U	E	D	M	A	F
R	B	E	O	D	R	M	I	Q	Z	F	N	E	E
O	T	R	M	A	N	R	E	G	U	Y	W	C	R
P	N	I	N	T	A	E	X	C	T	E	N	N	I
P	E	T	Q	R	O	P	P	I	U	A	S	A	N
U	M	A	O	P	R	L	R	I	W	D	W	T	G
S	W	N	H	E	Q	A	L	O	T	A	N	S	S
Q	O	C	S	C	H	O	L	A	R	S	H	I	P
H	D	E	G	C	P	L	E	D	G	E	K	S	I
B	N	O	I	T	A	N	O	D	H	I	P	S	T
T	E	V	I	T	N	E	C	N	I	Q	F	A	X
G	N	I	K	C	A	B	E	N	E	F	I	T	K

Allotment
Allowance
Alms
Assistance
Award
Backing
Benefit
Bequest
Charity
Contribution
Donation
Endowment
Gift
Grant
Honorarium
Incentive
Inducement
Inheritance
Offering
Pledge
Present
Scholarship
Stipend
Support
Tips



SUDOKU PUZZLES

		5	3		7	4		
	1						9	
2			5		1			8
		9	8		5	2		
3	2						8	1
		1	4		3	7		
8			7		9			4
	9						5	
		2	6		8	9		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	6	5	3	8	7	4	1	2
7	1	8	2	6	4	3	9	5
2	4	3	5	9	1	6	7	8
6	7	9	8	1	5	2	4	3
3	2	4	9	7	6	5	8	1
5	8	1	4	2	3	7	6	9
8	3	6	7	5	9	1	2	4
4	9	7	1	3	2	8	5	6
1	5	2	6	4	8	9	3	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty
ORANJESTAD
San Nicolas
Dr. Boderie



Botica na warda
San Nicolas: Botica Seroe Preto
Oranjestad: Botica Central

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720



Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



17 Freewinds
19 Holiday Dream
24 Freewinds
26 Holiday Dream

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

SOCIAL BON DIA Aruba

Prome Santa Comunion di Gineally



ORANJESTAD – Den fin di siman ultimo, a ricibi su promer Santa Comunion na Misa di Santa Ana, Gineally Maduro. Cu un fiesta masha diferente mes na Arcades Playgrounds, el a celebra e dia tan special aki.

E ta haya pabien di parti di su Mama Gina, Tata Piëro y su ruman Xeliani. Tambe di parti di su madrina Clara, padrino Paulus, Welo y Welanan, Bisabuela, Omo y Tantanan, Primo y Primanan, famianan y amistad di Aruba y Hulanda y tur demas famia Maduro y Dijkhoff. Tambe e ta haya un pabien special di Arcades Playgrounds.













Ganadornan di e di dos competencia di baile di folklor

Olimpiada Escolar Betico Croes stimulando nos tradicionnan cultural

NOORD - Compleho Deportivo Frans Figaroa tabata tembla di entusiasmo y gritonan di apoyo diasabra ultimo durante e competencia di baile di folklor parti di Olimpiada Escolar Betico Croes 2007. Mas school cu nunca antes a bataya fuertemente contra otro diasabra ultimo unda nos muchanan chikito a briya cu nos cultura. Un espectaculo riba su mes, cu ta yena tur cu presencia e cu emocion y ternura, ta ora nos muchanan demostra yen di entusiasmo nan talento y amor pa nos folklor. Ta hustamente esaki ta e meta cu a institui e competencia aki durante Olimpiada Escolar. Un publico grandi a apoya e muchanan henter e atardi pa anochi.

Na final, ta tres ganador pa categoria so por tabata tin. E cuerpo di hurado tabata tin un trabou placentero prome pa aprecia tur e presentacionnan, pero duro na final ora mester a scoge ganadornan entre tanto talento. A base di varios criteria a cera e anochi cu entrega di copa y medaya na e ganadornan.

Den categoria di school preparatorio a keda na di tres lugar Anglo Kleuterschool, sigui pa Scol Preparatorio Washington na di dos lugar y cu ganador absoluto, e muchanan di Nos Paraiso Kleuterschool di Paradera cu pa di dos aña consecutivo a bai cu copa y medaya pa maximo ganador.

Den categoria di school basico a keda na di tres lugar Colegio Pastor Kraanwinkel di Paradera. Na di dos lugar a keda escohi e damitanan di Mon Plaisir School di Playa. E maximo premio a bai pa e muchanan dinamico di Pius de X School di Dakota.











Minister di Cultura y Deporte, Ramon Lee, a haci entrega di e premionan na e feliz ganadornan. Un publico grandi a apoya tur e participantenan y e emocionnan tabata halto. Por a nota e entusiasmo y emocion riba cara y reaccion di e muchanan kende orguyosamente a representa nan respectivo school y dignamente a eleva nos folklor.

Comite organizador y Ministerio di Cultura y Deporte ta felicita tur e ganadornan y ta gradici tur esnan cu a haci e anochi exitoso. Un palabra di elogio ta bai na tur e maestro y mayornan cu a coopera pa haci e competencia aki uno sumamente ameno, educativo y bunita.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Competencia di boto miniature Dia di Mama a bira algo grandi

Tambe a celebra 60 aña di Jacinto Martis

Pag. 5

DEPORTE

Club di Dam Arowak ta bay organisa un torneo habri di Sneldammen

Pag. 6

INTERNACIONAL

Wolfowitz a viola regla den promocion di su novia segun e panel

Pag. 10

Britannia a bira prome campeon di futbol mucha muher division Infantil



Pag. 2

Estrella lo representa Aruba na Venezuela como 'campeon'



ORANJESTAD- Awe merdia lo biaha pa Venezuela, e ekipo campeon di Aruba, Estrella caminda e naranhadanan lo tin un compromiso diabierna anochi. E partido aki Estrella lo representa Aruba como ekipo campeon y lo ta e ultimo compromiso di e ekipo di Santa Cruz, ya cu otro siman caba lo tin un campeon nobo. Directiva ta lamenta e hecho cu e federacion di futbol di Aruba, esta AVB, no ta duna respet y no ta reconoce Estrella como campeon, y como tal ta directiva mes lo tin cu percura pa e respet aki, dor di hunga un partido na Venezuela como campeon legitimo di nos isla.

Durante di e ultimo bishita di e ekipo professional, Carabobo, Estrella pa sorpresa di tur hende, a keda sin wordo invita pa hunga como campeon di Aruba.

SV Britannia a bira campeon di prome Campeonato di Futbol Femenino R.E. Yrausquin & Sons – Categoria Infantil AVB





ORANJESTAD- Diabierna dia 11 di mei Campeonato di Futbol Femenino R.E. Yrausquin & Sons categoria INFANTIL tabata tin un culminacion yen di sorpresa.

Prome cu e dos weganan tabata tin 3 equipo cu posibilidad pa bai cu titulo maximo, esta SV Savaneta Stars, SV Britannia y SV Santa Fe. Ademas di esaki SV Brazil Jrs ainda kier a buca nan prome victoria den campeonato.

E prome partido a bai entre Santa Fe y Brazil Jrs. Riba papel tur cos tabata mustra na fabor di Santa Fe, mirando nan ultimo weganan, pero cu hopi motivacion Brazil Jrs a sorpresa e equipo di Santa Fe bayendo Ariba 1-0.

Santa Fe ta logra empata e wega 1-1, pero Brazil Jrs ta hunga keda presiona y ta logra gana nan prome wega cu score di 3-1.

E segundo partido tabata entre Savaneta Stars y Britannia. A base di e resultado di e wega entre Santa Fe y Braziel Jrs, un empate lo tabata sufficiente pa Savaneta Stars titula campeon. Esaki a hasi cu Britannia mester a tuma iniciativa den e wega.

Durante e partido e defensa di Savaneta Stars ta mustra solido y organisa y Savaneta Stars ta haya e prome oportunidad di goal, pero e defensa di Britannia ta hinca pia na ultimo momento pa asina preveni e goal.

Den segundo tempo ta Britannia ta haya oportunidad den un situacion casi identico cu Savaneta Stars, pero Britannia ta sa di probecha e oportunidad aki pa anota e unico goal di partido y asina, dilanti di un publico di mas cu 200 persona, ta bai den historia como e campeon di futbol femenino infantil di Aruba. Despues di e weganan Comision di Futbol Femenino di AVB conhuntamente cu representantenan di R.E. Yrausquin & Sons a hasi entrega di e trofeonan y medayanan na nr1.SV Britannia, nr2. SV Savaneta Stars, nr3. SV Santa FE y nr4. SV Brazil Jrs. Topscorer di campeonato a bira Diana Bedoya di SV Santa Fe cu 7 goal. Tambe Sr. Gregory Engelbrecht, presidente di Comision di Futbol Femenino di AVB, a hasi entrega di un plakaat na e cuatro equiponan como e prome equiponan di futbol femenino INFANTIL di Aruba.

Masha pabien na tur equipo cu nan logronan durante e prome campeonato di futbol femenino infantil. Specialmente na SV Britannia y Savaneta Stars cu nan titulo di campeon y sub-campeon di Aruba. Palabra di gradicimento ta bai pa e fanaticonan y publico en general cu a bin apoya nan equiponan durante di campeonato, na e dirigentenan y entrenadornan di e equiponan y na e refereenan pa tur nan esfuerzo y dedicacion.

Tambe masha danki na R.E. Yrausquin & Sons como sponsor di e bunita campeonato aki y nos ta spera cu nos futbolistanan femenino por sigi conta cu boso apoyo.

Tur fanatico y publico en general ta keda invita pa bin presencia culminacion di Campeonato di Futbol Femenino den categoria Adulto cu lo tuma lugar diabierna 25 di mei na Centro Deportivo Frans Figaroa pa 8:15 PM.

Esaki por bira otro anochi spectacular y cu sorpresa mirando cu equipo di SV Savaneta Stars y RCA ainda tin oportunidad pa titula campeon. Schedule, standing y mas ta riba www.avbaruba.aw

Fedeveta 40 Plus a continua cu seis encuentro interesante den fin di siman

ORANJESTAD- Den fin di siman e campeonato valido pa Fedeveta Balashi 40 Plus, a completa su di 6 for di 12 ronde di wega.
E campeonato di 40 Plus tin 13 team participando y campeonato regular ta programa pa termina na comienso di augustus y despues ta sigui 3 siman di play off.\
E campeonato di 50 Plus tambe ta na caminda y ta riba schedule pa inicia dia 1 di juli. Pues ta pidi hungadornan di 50 Plus pa cuminsa los e body na tempo y no warda te ultimo momento pa cuminsa train, pasobra e spiernan lo no bai wanta.

Pa loke ta e campeonato 40 Plus nos a hanja e siguiente resultado di wega.
Riba tereno di Caiquetio, e ekipo di Roma ta vence Caravel cu anotacion di 4-0, cu golanan anota pa Silvio Monsanto na dos ocasion, Niles Oduber y Frencel Geertruida.
Den e di dos partido na Paradera, Atletico a cai venci na man di SCA cu e score di 4-1, cu dos gol di Yu Fuentes, y otronan di Jorge Croes y Jochi de Cuba.

E ultimo wega na Caiquetio a wordo gana pa Nacional cu a score 4-1, caminda Pedro Figaroa, Lazomori, Sevillano y Carlos Garcia a percura pa e golnan, mientras cu pa Teachers tabata Clement Krozendijk kende a salba honor.

Na tereno di Jong Brazil tambe tabatin 3 wega a wordo hunga y den e prome
partido Sportboys y Barcelona ta parti e puntonan, empatando na 2-2, cu Gregory Koots y John Lopez anotando pa Sportboys y pa Barcelona De Vega ta anota tur dos gol.
E di dos wega di e anochi Centro Deportivo Rooi Afo a cai venci cu e score di 2-1 na man di Phoenix, caminda Elvis Arends y John de Cuba ta percura pa e golnan di victoria. Den e ultimo partido 6 gol a cai, pero no tabata suficiente pa gana e wega, como esaki a keda empata 3-3 entre Inter y Jong Brazil.
Pa Inter a anota Rafael Vanega na dos ocasión y uno pa Sabino Martinez ta score , mientras Richard Henriquez, Charles de Palm y un auto gol a percura pa e golnan di di empate.

Refereenan cu a pone cu e weganan por a sigui ta, Fan Dijkhoff, Erwin Helder, Monique Ras, Ernst Mohamed y Oscar Bermudez di Caravel.
E weekend venidero e weganan di 35 Plus lo tuma lugar riba veld di San Luis, pa 05.30 JBrazil vs Rooi Afo, 07.00 Inter vs Phoenix y pa 08.30 SCA vs Teachers. Na veld di Bubali pa 05.30 Roma vs Sportboys, Maritimo vs Bubali y pa 08.30 Nacional vs Caravel. Nos ta pidi tur team pa ta na ora pasobra no tin waiting time.
Fin di e siman aki atrobe nos ta invita nos fiel fanaticada pa bin apoya nan team preferi.







Resultado careda ciclismo ruta 13 di mei 2007

George Winterdal ta gana circuito Sero Cristal

Ride of Silence Bike Tour

SERO CRISTAL - Diadomingo dia 13 di mei Aruba Wieler Bond a continua temporada di ciclismo di ruta cu e prome careda di un Points Series cu otro prueba duro: e circuito di Paradera, cu subidanan fuerte di Sero Cristal, Rooi Prikichi/Matividiri y regresando start/finish na Bloemond via Sero Pita .

Durante prome mitar di careda no tabatin tanto accion, aunke a mantene un paso fuerte bao guia di e principal actornan Lucien Dirksz, George Winterdal, Maximilian Irving y Gino Hodge.

Den di cinco vuelta riba subida di Cristal George Winterdal y Lucien Dirksz a separa di e grupo y a bay en busca di un victoria den sprint final, como ningun di nan dos tabata parce dispuesto pa forza un otro escapada. Den e sprit final George Winterdal a impone di leu caba pa bay cu victoria den tempo di 1:53: 04.

Tras di e lidernan Maximilian Irving a cay atras cu problema tecnico y Gino Hodge mester a keda contento cu un tercer lugar.

Junior Angelo Farro, cubriendo mesun distancia, a mustra bon riba e subidanan pero no a desafia e lidernan durante nan escapada. Gilbert Semeleer cu no ta riba su tereno favorito den subida, sinembargo a mantene su mes hopi bon pa termina na di dos lugar den un tempo bao di dos ora.

Den e otro categorianan, pre-junior Adolfo Gomes tabata fuerte atrobe, protagonizando un di e poco escapadanan dilanti henter e grupo di Elite y ta termina cu un bon tempo den 1: 24:46. Albert Raven ta gana den categoria Masters, Fabio Sanchez ta vence den Submasters. Den categorianan Kids Akeem Kock a gana categoria I, Diandra Gomes a gana categoria II y Shakeem Lewis a sorprende cu victoria den Cat. III.

RECORDATORIO IMPORTANTE

Diarason 16 di mei Aruba ta uni cu e evento internacional RIDE OF SILENCE, a traves di un BIKE TOUR.

Meta: atencion pa inseguridad den trafico, cu ta menaza tur ciclista. Tambe ta conmemora esnan cu a bira victima di trafico riba bicicleta na henter mundo.

Start di e recorido silencioso aki ta na Plaza Betico Croes, 19:00 y ta bay direccion hotelnan high rise, termina dilanti di Champions' Bar na Marriott.

Nos ta spera tur nos coredornan y tur otro aficionado di ciclismo pa coopera cu e evento aki. unda tin un refresco ta spera tur participante.

No tin t-shirt, ni sponsoring, ni musica, solamente un tour tranquil pa tur hende di tur edad y cu tur bicicleta. Luz ta recomendable mirando e ora, pero tambe ta percura pa vigilancia amplio cu luz pa garantiza seguridad di tur coredor.

PROGRAMA

Siguiente actividadnan:

Points Series 2: Pa motibo di Ultimate Challenge dia 27 di mei, tin un cambio den calendario. E siguiente careda den e actual Points Series lo ta: dia 2 y 3 di juni 2007

2 juni 2007: Time trial Paradera – Sombre (11 km)

3 juni 2007: Circuito Centro di Bario Dakota

9 juni 2007: Time trial Pos Chiquito – San Fuego

10 juni 2007: Circuito Warawara

Mountain Bike Tour/Race

Pa motibo di e cambio di calendario nos ta considerando organiza un careda di mountain bike riba diasabra 26 di mei, cumpliendo asina tambe cu e compromiso pa regularmente organiza evento di mountain bike. Anuncio di lugar y demas detaye lo sigui pronto.

RESULTADONAN

E resultadonan completo di e careda na Paradera, inclusive e puntuacion di Points Series:

ELITE 8 X 7.8 km			
1.	George Winterdal	1:53:04	15
2.	Lucien Dirksz	1:53:06	12
3.	Gino Hodge	1:55:25	10
4.	Maximilian Irving	2:01:16	09
5.	Jeffrey Leonardo	2:01:16	08
	Albert Vrolijk	DNF	01
SUBMASTER 6 x 7.8 km			
1.	Fabio Sanchez	1:28:53	15
2.	Junior Rasmijn	1:35:17	12
3.	Frank Curiel	1:41:20	10
MASTER 6 x 7.8 km			
1.	Albert Raven	1:28:53	15
2.	Jorge S. Croes	1:40:55	12
PREJUNIOR 6 x 7.8 km			
1.	Adolfo Gomes	1:24:46	15
2.	Alexander Robert	1:28:16	12
JUNIOR 8 x 7.8 km			
1.	Angelo Farro	1:55:35	15
2.	Gilbert Semeleer	1:57:48	12
KIDS Categoria 1 (6-7 aña) 3.9 km			
1.	Akeem Kock	0:06:46	15
KIDS Categoria 2 (8-9 aña) 3.9 km			
1.	Diandra Gomes	0:06:47	15
2.	Joao da Silva	0:07:02	12
3.	Egbert Henriquez	0:8:56	10
KIDS Categoria 3 (10-12 aña) 7.8 km			
1.	Shakeem Lewis	0:18:49	15
2.	Eugene Dirksz	0:19:52	12
3.	Geraldine da Silva	0:23:29	10



Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

CHINA

Beef and Broccoli stir-fry

Ingredientenan:

- **½ cup soy sauce**
- **¼ cup dry sherry**
- **1 tablespoon honey**
- **1 tablespoon (packed) chopped garlic**
- **Teaspoons grated orange peel**
- **Pound flank steak, cut diagonally across grain into thin strips**

1 Large head broccoli, cut into florets
2 tablespoons vegetable oil
1 Tablespoon cornstarch, salt and pepper, cooked white rice.

Preparacion:

Whisk first 5 ingredients in large bowl. Add meat; toss to coat. Cover and refrigerate at least 1 hour and up to 4 hours. Blanch broccoli in large pot of boiling salted water 2 minutes. Drain. Rinse under cold water; drain well. Heat oil in heavy large wok or skillet over high heat. Drain meat well, reserving marinade. Add cornstarch to reserved marinade and mix until smooth; set aside. Add meat to wok and stir-fry until almost cooked through, about 2 minutes. Add reserved marinade mixture and boil until sauce thickens and coats meat and broccoli, stirring constantly, about 2 minutes. Season to taste with salt and pepper. Serve over rice.

Bon Appetit!

Competencia di boto miniature Dia di Mama a bira algo grandi

Tambe a celebra 60 aña di Jacinto Martis





ORANJESTAD- Jacinto Martis ta celebra su 60 anja cu un competencia di boto miniatura organisa pa Stichting "AMS".
Competencia a cuminsa bandi 11.30 am y a termina den oranan di atardi cu un dushi BBQ na banda.
Coredornan a desea Jacinto Martis y tur e Mama nan tur cos bon riba nan dia.
Ganadornan di competencia a keda como lo sigiente:

categoria 30 inch
Campion: Jacinto Martis cu su boto Genie
Sub- Campion:Rudolf St. Jago cu su boto Budweiser
3-Lugar: Everaldo Dirksz cu su boto Isis

categoria 35 inch
Campion: Jacinto Martis cu su boto Malta Balashi
Sub -Campion: Everardo Janga cu su boto Unique
3-Lugar: Everaldo Dirksz cu su boto Fofoti

categoria 40 inch
Campion: Rudolf St. Jago cu su boto Blackhog
Sub - Campion: Jacinto Martis cu su boto Balashi
3-Lugar: Rudolf St. Jago cu su boto Setar NV

Jacinto Martis ta jama tur cu a hasi uso di e invitacion un palabra di danki y ta felesita tur e mamanan riba nan dia .

Nos no por keda sin menshona cu e calientura a keda despues di careda caminda diferente coredor a reta otro pa core un careda di challange den categoria 35 inch y tin di bisa cu Mr. Everaldo Dirksz ta core contra su tocayo Janga di Bonairo caminda e ta gana e careda di challange di 35 inch.

CMB Jr. tennis Tournament 2007 ta cuminsa dia 17 di May!



MALMOK- E di tres ALTB Jr, Ranking di Aruba ta tuma lugar durante e weekend aki di 17 pa 20 di May na Aruba Racquet Club. E evento pa hubentud aki ta tumando lugar pa tres anja caba danki na e aporte di Caribbean Mercantile Bank cu ta kere den deporte como disciplina pa un mihor futuro.

E competencia lo ta valido pa ranking nacional di tennis abou di e categorianan di 8, 10, 12, 14, 18 anja mucha homber como mucha muher, tambe lo tin un DJ party e ultimo dia di e competencia.

Asina no por lubida pa pasa check e schedule nan riba Diaranzon of yama na Aruba Racquet club pa e informacion. Suerte na tur e participantenan.

Club di Dam Arowak ta bay organisa un torneo habri di Sneldammen

ORANJESTAD- Despues di e exitoso torneo di dam ABC unda Aruba, Corsow y Bonaire a participa cu cada 4 hungador, Club di dam Arowak ta bay organisa un torneo habri pa tur hungador di dam (miembro y no-miembro) den nos clubgebouw na Nieuwstraat 11.
Esaki lo ta un torneo di 1 dia so. Y weganan rapido lo wordo hunga (rond di 10 minuut pa persona).
Fecha: Diadomingo dia 20 di Mei.
Tur hende por participa.
Inscripshon lo ta Afls 5.00 pa persona.

Lo tin snacks y bebida durante e torneo.
E promer 3 ganadornan lo ricibi un copa/trofeo y ta wordo considera como e kampion di sneldammen di Aruba pa anja 2007.
E weganan ta start pa 10:00 di mainta. Nos ta calcula cu pa 3:00 di atardi nos tin nomber di e 3 ganadornan.

Caribbean Shut 2007 lo ta un tremendo projecto pa e deporte mas gusta esta Drag Racing pa Aruba

ORANJESTAD- Sr. Tito Tromp y su delegadonan a duna un amplio splicacion durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar na Key Largo Casino /La Cabana Villas.

E projecto lo bai beneficia Aruba y e deporte di drag racing en general ya cu esaki lo bai duna inicio pa continua cu e programa di intercambio entre Puerto Rico, Corsow y Aruba. Anja pasa e programa di intercambio a bai "on hold" pa motibo cu The Boss Racing a pone como prioridadnan e.o. cumpli cu pagonan na un banco pa un debe astronomico cu a keda atras; rehabilita y renova partinan di e fasilidad y pista di Palo Marga; enfoka riba e desaroya positivo pa tur e teamnan y coredornan y por ultimo aumenta e premionan y hasi pagonan na final di e caredanan. Cu e programa aki sigur coredornan local mester bai percura pa nan tin un bon performance pa asina logra hanja chens pa bai den e intercambio.

Caribbean Shut 2007:

E evento lo ta presenta pa Brazilian Flash Racing Team patronisa pa La Cabana Villas/Key Largo Casino, Aruba Tourism Authority, Economy Carrental, Budweiser, Tiara Air, RE Irausquin And Sons, Setar N.V., VP Fuels, Gomez Enterprises y King Ocean Lines. Pa esakinan sr. Tromp tawata tin masha palabra di agradecimiento. E schedule ta uno cu lo bai trece masha movecion tanto den e area di Key Largo Casino y mas cu claro Aruba International Raceway Park Palo Marga.

E fechanan ta manera lo ta sigi:

Diadomingo 3 di Juni cuminsando pa 12'or di merdia lo ta bai tin un Car and Motorcycleshow den e parkinglot di Key Largo Casin/La Cabana Villas mientras cu esaki lo ta bai ta combina cu e inschrijving pa tur esnan cu kier participa den e caredanan. Riba e diadomingo aki publico lo hanja oportunidad pa mira e 4 Jet Funny Cars y e dos Nitros Quadracersnan di cerca y ta recomenda tur hende pa bin cu nan camera pa asina keda cu un bunita recuerdo.

Diahuebs dia 7 di Juni lo bai tin roadtest and tunning na Palo Marga combina cu un ambiente familiar unda un y tur ta keda invita. Mientras e dia promer esta diaranson 6 di Juni lo cuminsa duna oportunidad pa set up tur equiponan, trailernan y homemobiles.

Ta recorda tur esnan cu ta bai trece nan trailernan y homemobiles pa no trata di drenta cu bebidanan alcoholico ya cu lo bai controla na porta. Entrada pa dia di roadtest and tunning lo ta unicamente 10 florin y mucha lo ta 5 florin.

Diabierna, diasabra y diadomingo lo ta bai tin e Qualifying runs y vueltanan di elimincaion den e categorianan di Sportman Bike, Pro Bike, No Box, Box y Import Class. Durante e inschrijving lo duna cada driver y team un schedule completo pa asina nan por tin un bista amplio di e dianan cu nan mester core. Riba e tres dianan di careda lo ta bai tin show di e 4 Jet Funny Cars y e Nitros Quad Racers. Entrada pa e anochinan ta 25 florin pa cada uno y mucha ta paga mitar prijs.



Riba dialuna 11 di Juni lo ta bai tin un intercambio di beach volley ball entre e paisnan bishitante y e teamnan di drag di Aruba pa 5'or y 30 di atardi sigi pa entregamento di premio na La Cabana Villas.

Brazilian Flash Racing Team ta bai amplia den e dianan cu ta sigi cu varios articulonan di informacion, entrevistanan televisa y tambe un lo ta bai programa un island marketing tour caminda e team completo hunto cu otro teamnan local lo ta bai ta staciona na varios sitionan rond di Aruba pa asina promove e actividad grandi aki.

Ya a hanja confirmacion di Puerto Rico cu 10 auto, 2 Jr. Dragster y 2 Quadracers. For di Corsow ya tin 8 auto staciona aki na Aruba y lo spera varios mas hunto cu algun teamnan grandi di motorcycles. Aruba mes lo ta bai ta "all out" den tur categoria tanto den auto, motorcycles, quadracers y Jr. dragsters.

Algo cu ta bai resalta cu e presencia di e team di Puerto Rico y Corsow lo ta cu nan lo ta bai trece masha hopi familiarnan, amigonan y fanaticonan di e deporte mas grandi aki na Aruba esta drag race.

Ta bon pa menciona cu e evetno aki a cai den masha bon tera cerca e directiva di The Boss Racing Foundation y tambe cerca e autoridad responsabel pa e maneho di turismo aki na Aruba, ya cu nan ta kere fuertemente cu esaki lo ta "boost" pa e isla den promocion y tambe pa e propio particpante den e deporte di drag race ya cu esaki ta e di 4 caredanan internacional cu ta keda organisa riba Palo Marga International Raceway Park. Pabien na Brazilian Flash y pabien tambe na tur esnan cu ta envolvi den e deporte di drag race.



Tremendo fin di siman di Budweiser Blackball Tour ta inicia for di awe



ORANJESTAD- Cuminsando diaranzon te cu diadomingo, e prestigioso torneo di billiard bola 8 di "The King of Beers Budweiser" lo conoce un weekend di billiard hamas bisto na Aruba.

Nada menos cu 10 partido den 2 localidad lo tuma lugar, caminda varios team nobo lo hasi nan debut.

E wega nan lo cuminsa diaranzon 16 di mei y lo caba diadomingo 20 di mei, y lo ser hunga simultaneamente na Great Rich na Paradera y na Classic Billiards na San Nicolas.

Na Great Rich lo tin e siguiente wega nan: Diaranzon 16 di mei pa 7:30 PM lo enfrenta otro Great Rich BT vs Technicos La Moderna.

Diahuebs 17 di mei pa 5:00 PM lo enfrenta otro Barracuda Budweiser vs Pool Plaza. Diabierna 18 di mei pa 7:30 PM lo encontra otro Great Rich BT vs Mad Dogs BT. Diasabra 19 di mei pa 7:30 PM lo dal den otro Bad Dogs BT vs Tumazu BT (ojo!!). Y por ultimo diadomingo 20 di mei atardi pa 5:00 PM lo topa Pizza Hut Smooth Predators vs Great Rich BT.

Simultaneamente na Classic Billairds na San Nicolas lo hasi nan estreno diaranzon 16 di mei pa 7:30 PM e mancha di tribon blanco di J&J Jaws BT kende nan lo haya nan bautismo serca Pizza Hut Smoorh Predators.

Diahuebs 17 di mei pa 5:00 PM lo enfrenta otro Classic Billiards vs Bad Dogs BT. Diabierna 18 di mei Tumazu BT lo enfrenta Pool Plaza pa 7:30 PM. Diasabra 19 di mei pa 7:30 PM lo ta bay tin un "Guerra di pisca" ora Barracuda Budweiser lo topa cu J&J Jaws (!). Y pa clausura na San Nicolas diadomingo 20 di mei pa 5:00 PM lo enfrenta otro e veterano nan di tur tempo, Technicos La Moderna, contra Classic Billiards.

Fanatico nan di billiard, e weekend aki lo bira uno difisil pa escohe cua wega pa bay, ya cu ta un weekend "Hot" pa e serbes di mas fresco na mundo den e candeloso Budweiser Black Ball Tour 2007.

Renuncia director de policía colombiana por grabaciones ilegales

BOGOTA (AP) - El director general de la policía colombiana, general Jorge Daniel Castro, renunció el lunes a consecuencia de grabaciones ilícitas realizadas por personal de la institución, se anunció oficialmente.
El ministro de Defensa Juan Manuel Santos presentó un comunicado, en el cual se informó que fue posible comprobar que personal de inteligencia de la policía "venía haciendo grabaciones desde hacía más de dos años a personas que no estaban siendo objeto de investigación alguna".
Entre quienes venían siendo objeto de interceptación telefónica se encontraban funcionarios del gobierno, opositores y periodistas, precisó Santos. Junto a Castro le fue aceptada la renuncia al director de inteligencia de la policía, general Guillermo Chávez.
Después de más de tres horas de una reunión entre el presidente Alvaro Uribe, Santos y otros altos funcionarios, se decidió entregar la dirección de la policía al general Oscar Naranjo Trujillo, actual director de la División de Policía Judicial.
Naranjo ha sido un eficiente y destacado funcionario en la lucha contra el narcotráfico desde hace más de 15 años. La indagación se inició por presuntas grabaciones difundidas por la revista Semana, en su última edición, según las cuales varios ex comandantes paramilitares conversan sobre operaciones de narcotráfico y asesinatos.
"Este procedimiento es totalmente inaceptable, ilegal y contrario a la política del gobierno", dijo el ministro al leer el comunicado ante la prensa en el palacio presidencial.
Por norma, los funcionarios de mayor rango _que son nombrados por el presidente_ deben poner la renuncia a disposición del mandatario cuando surgen crisis en sus ámbitos jurisdiccionales. El jefe del poder ejecutivo decide si la acepta. También se anunció que una vez concluida la investigación y autenticidad de las grabaciones, el gobierno retirará a los paramilitares involucrados los beneficios obtenidos por su desmovilización durante el proceso de paz. Algunos de los jefes paramilitares, que perdieran ese privilegio de ser comprobado que han seguido delinquiendo desde la cárcel, podrían ser extraditados a Estados Unidos que los ha solicitado por cargos de narcotráfico. En otra consecuencia del escándalo, el martes podría anunciarse el pase a retiro de unos 10 generales de la policía con mayor antigüedad que Naranjo. La medida estaría contemplada en el reglamento de la institución que no permite la subordinación de un oficial de mayor jerarquía o antigüedad a otro con menor tiempo.
Al conocer la noticia, el senador opositor Gustavo Petro dijo a la emisora Caracol que creía que "hay inteligencia sobre todos, vigilancia sobre todos, unos vigilan a otros".
Petro, quien ha sostenido intensos debates con el gobierno, aseguró en referencia al proceso de paz con los paramilitares que es "una política que construyó el presidente Uribe y hoy es víctima de su propio invento".



El general Oscar Naranjo, entonces jefe de la policía judicial de Colombia.(Foto AP/Javier Galeano, archivo)

Según ex presidente Carlos Menem

"Hace tiempo" el está separado de Cecilia Bolocco

SANTIAGO DE CHILE - El ex presidente argentino Carlos Menem reveló que se separó "hace tiempo" de su esposa chilena, Cecilia Bolocco, porque "la convivencia se tornó imposible" y que lo único que los une es Máximo, el hijo de ambos. Matizó, sin embargo, que conserva una amistad "muy linda" con Bolocco.
En una entrevista que publica ayer el diario chileno "Las Últimas Noticias", Menem rompe el silencio que había mantenido desde la publicación de unas fotos de su esposa, la semana pasada, en las que aparece casi desnuda junto a un amigo italiano, tomando el sol en Miami.
Memen, de 76 años, también desmiente a la ex Miss Universo, quien aseguró que él se había mostrado "comprensivo" tras la publicación de las fotos y que viajaría a Santiago para acompañarla en su 42 cumpleaños, el próximo sábado.
"Al cumpleaños de Cecilia no voy", subrayó Menem en la entrevista, en la que reveló que "desde hace mucho tiempo había un acuerdo entre Cecilia y yo de hacer con nuestras vidas lo que creamos más conveniente".

Wolfowitz a viola regla den promocion di su novia

Segun e panel



E presidente di Banco Mundial Paul Wolfowitz, durante un rueda di prensa.

WASHINGTON - E Presidente di Banco Mundial Paul Wolfowitz, a presidente del Banco Mundial, Paul Wolfowitz, a viola e terminonan di su contract, ora cu el a promove un aumento pa su novia, un panel di e organismo a bisa ayea, den cual nan ta bisa cu tambe el a actua den conflicto di interes. E panel a recomenda cu e directorio di 24 pais di e Banco Mundial , dicidi riba e asunto, y mester considera si Wolfowitz lo ta capasn di duna e liderasgo necesario pa sigura cu e banco ta sigui operando na su maximo capacidad posibel, pa logra su mision. E panel a indica cu e participacion di Wolfowitz, den e acuerdo di pago y promocion di e experto di Banco Mundial, den asunto di Medio Oriente Shaha Riza, representa un conflicto di interes loke tambe a viola su contrato. E aumento di salario cu Ritza a haya pa direccion di Wolfowitz a subi e rango establece pa Regla di 6.01 segun e panel. E contrato di Wolfowiz, ta exigi pa e adhei na e Codigo di Conducta pa funcionarionan di e Hunta di Directiva y cu e evita cualkier conflicto di interes real of aparente, a wordo viola, e panel ta bisa. E ex subsecretario di Tesoro di Estados Unidos, Henry Paulson, a bisa cu e conclusionnan di e panel no kiermen e renuncia di Wolfowitz.

Fiscal ta burla di dokternan den huicio na New York riba terrorismo

NUEVA YORK - Un fiscal federal a burla a ayera di un dokter di Florida, cu a wordo somete na un huicio na Estados Unidos, bou di cargo cu e ta apoya e red Al Qaida, kende a sigura cu el a malinterpreta un huramento di scirbi e grupo militante Islamico.

E fiscal Victor Hou, a cuestiona e afirmacion di Rafia Sabir, cu el a compromete mal e pronunciación di Al Qaida, cu un agente encubri di FBI a dune. E agente a graba dokter, ora cu el a hura na mei 2005, den idioma Arabe, cu e ta apoya e organizacion terrorista. Sabir por pasa 30 aòa den prison si e wordo declara culpable di e cargo di respalda Al Qaida,.

E caso no ta inclui ningun relacion cu complot pa haci atake, sino cu e ta concentra den huramento cu según e fiscalnan , ta demostra cu Sabir a bai di acuerdo pa una atención medico na e rebeldenan herida di Al Qaida. Sabir , di 52 aòa, y un estricto musulman, cria na New York, a sigura cu e ta pensa cu e huramento tabata un declaracion general na e lealtad di Islam, y cu e no sa cu ora cu el a compromete di apoya e sheik Osama, nan ta referi na e lider di e red Osama bin Laden. Sin embargo, den un serie di pregunta, cu Hou a haci, Sabir mester a admiti cu e grupo militante a wordo menciona por lo menos 14 biaha durante e reunion graba, y a consulta e dokter pakico e no a puntra ken tabata Al Qaida, s e no a comprende e comentarionan. Otro tres acusado den e caso ya a declara culpable, incluyendo e musico di jazz, y maestro di arte marcial Tarik Shah, e figura central cu e organisa e reunion cu Sabir.

Cheney ta respalda Wolfowitz, den Banco Mundial



Vicepresidente Dick Cheney

WASHINGTON - E vicepresidente Dick Cheney a respalda dialuna e trabou di Paul Wolfowitz, na cabez di e Banco Mundial na momento cu e institucion tabata dedica na combati probresa den mundo ta prepara pa dicidi e destino di su director e 24 miembro di e Hunta directiva por tuma un decisión e siman aki. Su representantenan Europeo, ta encabesa e demanda pa su renuncia. Ora cu a puntre si e ta considera cu Wolfowitz mester sigui na e cargo, Cheney a responde afirmativamente den un entrevista na Akaba , Jordania. E vicepresidente a elogia Wolfowitz, kende abata di dos na mando di Pentagono y un di e arkitecto di e guera na Iraq, prome di asumi e control di Banco Mundial na juni 2005. Mi ta kere cu Paul ta un di e serbidornan publico mas capas cu mi a conoce, y mi a traha hopi cune durante e aòanan aki. Mi ta considera cu e ta un bon presidente di Banco Mundial, y mi ta spera cu e lo keda na cargo. Un panel special a acusa Wolfowitz di no a haci caso di e normanan interno, y ta regula conflicto di interes, ora cu na 2005, el a regla un aumento pa su novia Shaha Riza, empleado di e institución.

Hipertension ta aumenta den henter mundo, no solamente den occidente

WASHINGTON – E cifranan ta sorprendente, casi mil miyon di persona ta sufri di hipertensión, den mundo, y mas di 500 miyon mas ta sufri di e malo aki pa 2025. E problema no a solamente pa e mundo occidental, y su tendencia di obesidad, tambe den e partinan di Africa, hipertensión ta birando algo comun. Esaki ta nifica cu por tin miyon di morto pa atake di curason. Ainda asina, e hipertension no ta atrae atencion publico di e forma cu ta haci otro enfermedadnan manera grip aviaria, cu a mata por lo menos 200 persona. Hipertensión a pasa un poco di moda, e dokter Jan Ostrgren di e Hospital di e Universidad di Carolina Karolinska a bisa na Suecia, un di e co-autornan di e prome analisis di e tipo di impacto global di hipertension. E idea di e estudio ta impulsa e gobiernonan di mundo pa combati hipertensión di e mesun forma cu den e paisnan a colabora den pasado pa lucha contra enfermedadnan contagioso. Specialistanan cardiaco internacional a elogia esfuerso. Incluso na Estados Unidos e hendenan cu ta sufri di hipertension no ta wordo trata adecuadamente. E peliger no ta limita na e curason.

Union Europeo ta busca pa baha tension prome cu cumbre problematico cu Rusia



BRUSELAS- Meimei di un situacion dificil cu Union Europeo ta pasando den su relacion cu Rusia, a compromete dialuna di trata pa desactiva e puntonan di conflicto cu su gran bisiña, vispera di un cumbre bilateral cu problema pa e tenshon entre Moscu y e paisnan di e ex bloke comunista. Den un reunion di e canciyernan na Bruselas, e 27 paisnan a analisa ademas e situación na Serbia, despues di acuerdo diabierna entre e partidonan reformista pa forma gobierno y pone fin na e crisis den e pais, cu ta inclui nombramento di un ultra nacionalista na cabes di e Europarlamento den algun dia. Vispera di e cumbre di Union Europeo-Rusia, dia 17 y 18 di mei, na Samara, e minister Aleman di Relacionnan Exterior Frank Walter Steinmeier, kende su pais ta eherce e presidente di e bloke, a admira e situación entre tur dos parti, y ta complica na raiz di e multiple foco di tesion existente. " Lo ta un cumbre dificil, pero e ta tuma luga, mi ta spera cu nos por alcansa e acuerdonan importante riba e lucha contra cambio climatico, seguridad energetico, educación y investigaron", Steinmeier a bisa. E responsabel di diplomacia Aleman lo reuni diamars na Moscu, cu e presidente Ruso , Vladimir Putin, y su homologo Sergei Lavrov, pa prepara e encuentro yena di problema. E contenciosonan entre tur dos banda ta varios, cuminsando cu e discusión cu Polonia pa e embargo Ruso riba carni Polaco, cu ta bloke for di november 2006, apertura di e negoshacionan pa un acuerdo nobo di asociación strategico Union Europeo Rusia. E problema a suma recientemente na un crisis cu Estonia, pa desplasamento di un estatua den homenahe na e Ehersito Cora na Talin, y otro na Lituania, pa e interrupcion di transportacion di petrolio Ruso, na e refineria di Mazeikiu.

E tres paisnan aki a expresa nan precupacion y a pidi pa nan tuma nan problema na consideracion cu ta figura den orden di dia, e minister Spaòo di Asuntonan Exterior Miguel Angel Moratinos a bisa na final di e reunion na Bruselas, naunda tabatin un debate amplio riba e cumbre cu Rusia. A pesar cu Polonia , Litania y Estonia a mustra nan firmesa den diferencia cu nan a mantene cu Rusia, ningun miembro di Union Europeo no a pidi anulacion di e encuentro di Samar, un posibilidad temi pa algun di nan. Si e mayoria di e puntonan di descordia afecta e paisnan di e ex bloke comunista bou di e esfera Sovietico, cu lo suma na Union Europeo na 2004, tambe lo atende a cuestion di e futuro statuto di Kosovo, e provincia independiente Serbia di Kosovo. Rusia, tradicional aliado di Serbia, a menasa di opone den e Conseho di Seguridad di ONU, su veto na e proposicion di independencia bou supervisión internacional di e teritorio di mayoria Albanes cu actualmente Nacionnan Uni ta administra. Den e cumbre di Samara lo participa di e banda Europeo, e canciller Aleman Merkel, e titular di e Comision Europeo Jose Manuel Durao Baroso y Alto Representante di Union Europeo pa Politica Exterior, Javier Solana, kende mester mustra Putin su preocupacion pa e deterioro di e situación di derechonan humano na Rusia.

Kadhafi ta aparece den un bon estado dilanti prensa



E presidente Libio,Muammar Kadhafi, ta papia cu periodistanan na Trípoli.

TRÍPOLI - E dirigente Libio Muamar Kadhafi, a aparece ayera den un bon estado, na e periodistanan, den un acto na Trípoli, kitando e rumornan cu su salu a detoria gravemente. Kadhafia asisti den un hotel grande den e capital Libia na e ceremonia di bonbini na e hefe di Estado di Ghana, y presidente di Union Africano , John Kufuor. Visiblemente bon y den forma, el a haci broma cu e periodistanan acusando servicionan di informacion Arabe, di duna e informacionnan. Na e mesun tempo el a anuncia accionan legal, contra esnan cu a difundi e informacionnan. E agencia di prensa Palestino, Maan, citando fuentenan informa, a anuncia dialuna cu Kadhafi naci na 1963, a sufri diadomingo un atake cerebral y cu e ta den un coma profundo. Den oranan di anoche, e agencia a presenta excusa pa e informacionnan robes.

A anuncia acuerdo Palestino, despues di renuncia di e minister di Interior

CIUDAD GAZA, Franja de Gaza – E minister di Interior, Palestino, Hani Kawasmeh, a renuncia dialuna despues di acusa e lidernan di stroba su esfuersonan pa frena un ola di violencia cu a hiba e Gobierno Palestino na borde di un colapso. E habitanenan local, yen di miedo despues di dos dia di intenso combate, a sconde den nan cas, lagando e cayanan virtualmente manera disierto, mientras e forsanan di siguridad rival a tuma posicion riba dak y cientos di hombernan cu bulldozer a sera e camindanan. Despues di un encuentro den oranan di anochi entre e partidonan rival convoca pa e prome minister Haniyeh, e bocero gubernamental Ghazi Hamad, a anuncia cu a yega na un acuerdo. Sin embargo, e anoche prome a kibra un acuerdo similiar, ora despues cu el a wordo negosha. Cu por lo menos ocho morto, y mas o menos 70 herido, den bringamento diadomingo y dialuna, e Minister Kawasme a presenta su renuncia y a acusa e lidernan di tur dos grupo den gobierno di interferi den su esfuersonan pa frena violencia. Despues cu e movimento Fata y e grupo radical Islamico Hamas a forma un gobierno di unidad, na mart, despues di lunanan di bringamento interno, a yega na un acuerdo pa nombra e funcionario civil di carera pa ocupa e puesto di e prome minister di Interior. Su renuncia a presenta un golpi grande pa e aliansa fragil.

Coalicion di rebeldenan ta acusa Al Qaida di mata su miembronan

EL CAIRO – Un coalicion di rebelde sunita recien forma a acusa dialuna Al Qaida dia mata 12 di su miembronan den e bisindario di Dora di Baghdad, den un señal nobo di e tension cu ta existi entre e gruponan di milicianonan . E coalicion yama Frente di Reforma y Yihad, a wordo lanta por lomenos pa tres grupo den un intento di contra aresta e Estado Islamico di Iraq, un organizacion encabesa pa Al Qaida den e pais. E Frente ta integra pa e Ehersito Islamico di Iraq, e Ehersito Muyadin, y algun lidernan di e Comision di Sharia di Ansar a-Sunna, di acuerdo cu e comunicado di su creacion, difundi dos siman pasa. Algun poster pega recientemente na muraya di edificionan di e ciudad di Faluya, den west di e pais, a indica cu otro grupo di rebelde e Brigada Revolucionario 1920 , tambe ta integra den e Frente di Reforma. E tres gruponan a critica Al Qaida na Iraq den pasado, acusando e di mata nan miembronan y di intenta pa intimida nan soldanan. Ta kere cu algun miembro di e Ehersito Islamio y e Ehersito Muyaedin, a participa den e negoshacionnan di aòa pasa, cu e embahado Mericano Zalmay Jalilzad, aunke nan a nenga e informacionnan. E gruponan a sigui proclama nan responsabiidad den atakenan contra e forsanan Mericano y Iraqi.

Den un comunicado publica den un foro riba Internet, usa pa e rebeldenan Iraki, e Frente di Reforma y Yihad a bisa cu 12 di su soldanan , principalmente comandante di campo di e Ehersito Muyaedin, a muri den un emboscada di Al Qaida, diasabra den e districto Dora den sur di Baghad. Nos ta considera cu e organización di Al Qaida, ta totalmente responsabel di e crimen atroz y nos ta pidi nan pa nan adopta e posicion religioso corecto, di entrega e asesinonan na e tribunal religioso di e Frente di Reforma y Yihad, e comunicado ta bisa.

Tambe el a acusa esnan cu ta traha clandestinamene di trata di dera e recientemente coalicion di rebelde crea, usando medionan mas cruel di hostilidad y traicion.

Grupo liga na Al Qaida ta pidi pa sabotea eleccionnan na Argelia



Un homber cu un bandera di Argelia ,prome cu e vota na e eleccionnan di su pais den e ciudad Frances na Lyon.

DUBAI – E rama di e grupo di Al Qaida, den nort di Africa, a exhorta e Argelinonan pa nan boicotea e eleccionnan Parlamentario programa pa diahuebs, locual nan a condena como un “farsa” di acuerdo cu un grabacion di audio transmiti dialuna riba e canal Al Jazeera. Algun observador na Argelia ta spera cu e rebeldenan ta intenta di boicotea e eleccionnan di dia 17 di Mei. E mesun grupo a tuma e responsabilidad di tres atake suicidio cu a causa morto di 33 persona na Argel dia 11 di april. ” E eleccionnan ta un “farsa”, mescos cu otro farsanan cu Argelia ta enfrenta, un bos a bisa riba e grabacion, cu Al Jazeera a identifica como Abu Musab Abdul Wald, lider di un organizacion di Al Qaida na Maghred Islamico.” Mi no ta pidi otro cos cu un boicot y nenga di vota, el a agrega. E Organizacion di Al Qaida na Magreb Islamico conoci prome como e Grupo Salafista pa Predicacion y Combate, a anuncia siman pasa cu e lo haci mas atake suicidio cu bom y a pidi e musulmannan pa uni na e fila di rebeldenan cu ta explota nan mes. E eleccionnan pa e Asamblea di 389 asiento ta desaroya entre e apatio di hopi Argelino, cu ta considera cu e Cuerpo Legislativo como un sirbiente di e poderoso legislativo. E conflicto na Argelia a cuminsa na 1992, despues cu autoridadnan respalda pa e Ehersito a suspende eleccionnan parlamentario cu un partido Islamico tabatin posibilidad di gana. Casi 200.000 persona a perde nan bisa.

Posibel simpatisante di Brown ta uni na Gran Britania



Gordon Brown, candidato pa presidente na Gran Britania

LONDRES - E dos potencialnan contra pa Gordon Brown, den e liderasgo di e Partido Laborista, a dicidi ayera di uni nan forsa den un strategia pa sigura cu tin eleccion pa sigui e prome minister Tony Blair. E miembro di e Parlamento Michael Meacher a acepta di pone su mes un banda, pa bai na fabor di John Mc Donnell , despues cu tur dos a lucha pa haya e 45 firmanan necesario, pa triunfa den e eleccion. “ Mi ta duna un bonbini amistoso na e decisión di Michael, Mc Donnell a bisa. Nos ta awor trahando hunto pa apela e miembronan di Parlamento laborista pa fin di sigura cu lo tin un eleccion. Esaki ta un cuestion di democracia, el a bisa den un conferencia di prensa. Mc Donnell a sigura cu aceptando e apoyo di Meacher, tin suficiente promesa di respaldo pa parti di e legisladornan pa reuni e cantidad di 45 nomber, aunke ta keda pendiente si tur cu a priminti pa apoye, lo bai di acuerdo formalmente. Te na e momento, e minister di Finanza Brown, ta e unico contendor cu tin garantisa su luga den e carera, cu a cuminsa cu e anuncio di Blair, siman pasa, naunda el a anuncia di renuncia dia 27 di juni. Si ningun candidato logra e cantidad di nomber, e lo wordo corona lider. Brown di 56 aòa cu durante aña tabata sperando un margen pa sigui Blair, a mustra ya un bon progreso como e gran faborito di e carera cu aparencia di ta mas trankil y comodo cu su mes, awor cu e prome minister finalmente lo bai un banda. Aunke el a bisa di ricibi di manera positivo como representante di politico laborista di cobra y gasta, cu a resulta den su caida den e decada di 1980. Tambe el revela cu un serie di politico, incluyendo plan pa viviendanan nobo ecologico. Sin embargo, Brown a ricibi e apoyo di Blair, su gabinete y e poderosonan di laborismo.

Presidente di Kenia a uni na rou pa avion accidenta

NAIROBI – E Presidente Mwai Kibaki, a uni na miles di persona cu a reuni ayera de e capital di Kania, pa duna ultimo despedida na e 113 persona cu a muri e luna aki, ora cu un avion a cai na Camerún. E servisio ecumenico a cuminsa ora cu e famianan di e nuebe tripulante di e aparato di e empresa Kenya Airways, cu a muri den e accidente a sende bela dilanti un grupo di bandera di e 27 nacion, cu a perde nan ciudadano, den e incidente cu a tuma luga dia 5di mei. Algun di e famianan di e victimanan tabata lucha pa domina nan lagrima. Otronan tabata tene foto di nan ser stima. "Como nacion, nos ta uni den dolor cu e otro 26 paisnan, cual ciudadanonan a muri den e accidente tragico di aviacion", Kibaki a bisa esnan reuni. "Como sernan humano, nos mester comparti e dolor di esnan cu directamente a wordo afecta pa e calamidad. Dios ta e unico capas di yega na nan curason, y mente pa dunanan fosa y fortaleza cu e fin cu nan por supera nan dolor", Entre esnan cu a reuni den e Centro Internacional di Conferencia Kenyatta, tabatin un gran cantidad di empleadonan di e aerolinia, cu nan uniform cora. Riba un altar, a pone un grupo di foto, di e tripulantenan cu a muri, cu destino pa Nairobi, a cai despues cu el a lana di e capital comercial di Douala. E pasaheronan ta inclui comeciantenan di Cameun, un experto Mericano den asunto di AIDS, empresario Chines, Indio, y Sur Africano, un miembro di Tanzania di e forsa di Pas, na Costa di Marfil, y un embahador di e agencia di refugiado di Nacionnan Uni, procedente di Togo.,ademas Anthony Mitchell, corresponsal na Nairobi di The Associated Press.



Famianan ta consola otro, na Nairobi, durante acto di despedida di esnan cu a muri den e accidente.

E Parlamento Israelí, ta conmemora anivesario di e reunificacion di Herusalem



E prome minister Ehud Olmert, durante e sesion extraordinario celebra den Parlamento Israeli

HERUSALEM—Knesset Parlamento Israelí, a conmemora ayera di cuarenta aniversario di loke pa Israel ta un re unificación di Herusalem, pa e comunidad internacional e anexion di e parti Arabe despues di e guera di Seis Dia , pa cual no a asisti e embahadonan ni di Union Europeo, ni di Estados Unidos.

E prome minister Ehud Olmert, a afirma cu e sesion extraordinario cu nos kier un Jerusalem unico, un Herusalem cu ta pertenece na tur e habitantenan Hudiu, musulman, cristian , Armenio , un Herusalem cu no ta distingui entre color, religion y status social. E embahadornan di Union Europeo y Estados Unidos a nenga e invitacion pa asisti na e sesion di ayera, un decision cu segun e portabos d e Delegacion Europeo na Israel David Kriss , ta conforme un posicion di nos cu ta conoci y ta den acuerdo cu e comunidad internacional.

E palestinonan ta reclama Israel pa instala einan, capital di nan futuro estado. Según e situación no aclaria di Herusalem, ningun Embahada ta den e ciudad santo, aunke cu Israel ta considera su capital y ta sede di e mayoria di e organonan di e gobierno y legislativo den e pais. E dos ultimo embahadanan cu a bandona Herusalem, tabata esun di Costa Rica, y El Salvador, cu a muda aña pasa pa Tel Aviv.











" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece tragicamente:



Sra. Angelica Alexia Trapenberg-Franken
cariñosamente yama: "Leca"
na edad di 71 aña

Na nomber di su:

esposo: Angel Ruben "Ben" Trapenberg

yiunan:
Nestor Alexander "Alex" Trapenberg na Hulanda
Herman Lodewijk Trapenberg na Hulanda
Ruben y Marian Trapenberg-Hernandez
Michael y Penelou Trapenberg
Monique y Olmedo Arango-Trapenberg
Frankie Angelo Trapenberg na Hulanda
Lisa Trapenberg y yiu

nietoy nietanan:
Younice, Nemesis, Larin, Stacey- Ann,
Ann-Marie, Michael, Tania-Lee,
Michaela, Jennifer y Darren Trapenberg
Nicole Bravo, Stephanie Arango, Allen Bridgewater

rumannan:
Olga Franken y yiunan
Sra.Vda. Diana Franken-Franken y yiunan
Vera Franken y yiunan
Fransisco y Maritza Franken-Quandus na Hulanda
Sra.Vda. Margo Maduro-Franken y yiunan
Annie y Chemmy Kock-Franken
Martin y Detta Franken-Quandus na Hulanda
Salvador y Martina Franken-Bikker

tanta: Balba "Chonba" Franken

swa y cuñanan:
Eddy Toppenberg y famia
Laura Themen-Trapenberg na Corsow
Lelia Veen-Trapenberg na Corsow

bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 16 di mei 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di "Leca" lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home, diamars 15 di mei 2007 di 7'or pa 9'or di anochi.**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante , enfermedad, fayecimento y entiero di:



Louisa Margarita Theysen

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico.
Un danki special pa personal di Wit Gele Kruis pa nan cuido y dedicacion.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier ta invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa:
Dialuna 14 di mei 2007 pa 6:30 di atardi
Diahuebs 17 mei 2007 pa 7'or di anochi
Diasabra 19 di mei 2007, pa 7'or di anochi tur na Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta, despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas Savaneta 224.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiunan, nietonan, rumannan y demas famia

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici cu a mustra nan atencion, cariño y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi casa, nos tata, welo, ruman y omo:

Bertrando " Tani " Croes

Gradicimento special ta bay pa su dokter di cas dr. Heinze, dr. Anaya su internista, dr. Peterson, tur verpleger- y verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, muy special pa e boluntarionan di Konignin Wilhelmina Kankerfonds, un danki di curazon na Lola pa su pasenshi.
Na e resadonan cu tur anochi y pa lunanan largo, Edwina, Rosa, Reina, Ina, Charline. Na Ica de Cuba y devotonan di Divini Niño Hesus y grot di Divini Niño Hesus, Mena Frans. Na e grupo di Christo ta Amor cu nan alabanza, na Mariachi Estrea di Aruba y Jack Tromo, muy especial pa Humphrey Tromp. Na tur personanan cu a asisti na e ultimo momento na misa y na santana
Na tur esnan cu a manda flor, telegram, tarheta, E-mail y yamadanan, un danki di curazon pa e
donacion haci
Boso presencia y atencion tabata un gran sosten y consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conoci pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa:
Diadomingo 13 di mei 2007 pa 9'or di mainta
Diamars 15 di mei 2007 pa 7'or di anochi
Diabierna 18 dia meit 2007, pa 7'or di anochi na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, diabierna despues di misa lo tin un rosario na cas Sero Biento 9-B
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposa Olga, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.



DEN SOMBRANAN DI MORTO

Den sombranan di
morto Hesus ta
sofoca,
pa furia di burdugu
tur parti rondona
Cabes no tin
descanso,
Su wowo no tin luz.
Un multitud
inmenso di yiunan
pecador ta para rond
di e cero, den fierno
su fulgor. Nan
gritonan ta kibra su
tierno curazon, nos
Redentor ta muri di
duele y stimacion.
Bien pronto luz di
bida lo caba pa nos
tur, lo disparce den
sombra di tumba
frieu y scur
Maske tur luz por
paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai
Hesus, na e ora
tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos
susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.



"Mi tin Dios pa wardador,
pues mi no tin falta di nada
Den kunuku di yerba berde
E ta ponemi sosega."
Psalmo 23 vers. 1,2.

A fayece cristianamente na edad di 96 aña:



Sra. Vda. Elisabeth Arends-Thijsen
Mihor conoci como Bèbè

Su yiunan: +Jorge Arends y Sra. Vda. Ruth Arends-Odor
Everaldo "Eve" y Sally Arends-Frans
Feliciano "Fefe" y Jane Arends-Arends
+Rita y +Pedro Yarzagaray-Arends
Lilia y Tony Maduro-Arends
Edwin y Olga Arends-Leo
Yolanda Arends
Lydia y Den Thijzen-Arends

Su ruman: Sra. Vda. Asy Fortin-Thijsen y famia

Su nieto y nietanan: Suzette y Majid El-Hoss-Yarzagaray
Guido y Anabel Arends-Mojica
Sherina Arends y Sergio Schwengle
Guiseppe y Roxanne Yarzagaray-Lee
Luigi Arends
Gilbert y Betty Arends-Wever
Derwin y Esther Arends-Engelbrecht
Gina y Rodney Vingal-Yarzagaray
Gilda Arends
George Peter y Naidiah Arends-de Windt
Roderick y Marilyn Arends-Ellis
Ulrick Thijzen

Su bisanieto y bisanietanan: Bertram, Nathaniel, Javier, Gilmar, Patrick, Guisenne, Shawn, Camille, Christopher, Ciaran, Journey, Tarja, Tyarah y Serilyn

Su sobrino, sobrinanan, su primanan, su ihanan y demas famia y conocirnan

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 16 Mei, 2007 pa 4`or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
E restonan mortal di Bèbè lo ta reposa for di 2`or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donashon na "Grupo Flor di Violeta"

Nos ta ricibi bishita di condolencia Diamars 15 di Mei 2007, di 7'or pa 9'or di anochi na Ad patres Funeral Home na San Nicolas.

" Jesus a bisa: A,I ta resureccion y e bida pa esnan cu kere den mi bida maske e muri y tur esunan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca."

Cu honda pena y tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios pa tur locual e a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos ruman, tanta y madrina stima:



Srta. Brigitta Trimon

mihor conoci como: "Pepe" of "Brigita"
na edad di 73 aña

Na nomber di su:

rumannan: Srta. Petronilia Tremon
† Joanna "Juffr. Johanna" Tremon

manera ruman: Sra. Rosa Tromp

manera yiunan: Andy Maduro y Yineidy Maduro-Gomez
Gilbert Maduro y Rachel Jansen
Aldrick Tromp

ihanan: Theresita Tromp
Victor Tromp
Nicolaas Semeleer
Andy Maduro

nieto: Andry Maduro-Bedoya

amiganna di cas: Antonia Donata y famia
Supriana Orman y famia
Petra Tromp-Wolff y famia

famia: Trimon, Tremon, Tromp, Maduro, Jansen, Wolff, van Vugt, Martinez, Boekhoudt, Salazar, Petrocchi, van Tholen, Flanegin, Farro, Chong, Donata, Khalil y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 16 di Mei 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Westpunt 12
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Arcangel San Garbiel



ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio

en el cielo. Amen

(Aqui se pide la gracia que se desea)

Oracion a la Rosa Mistica

A ti vengo con toda la fe de mi alma a buscar el sagrado consuelo, en mi dificil situacion no desampares. Las puertas que se hand de abrir en mi camino sea tu brazo poderoso el que los abra para darme la tranquilidad que ansio 3 peticiones oficiales suplica que hace un corazon afligido por duros golpes del cruel destino que lo ha vencido siempre en la fecha humana, ya que si tu poder divino no intercede en mi favor sucumbire or falta de ayudo, brazo poderoso asisteme, amparame y conduce me a la gloria celestial. Gracias dulce Jesus. Rece por 15 dias para los casos mas dificiles empezando el viernes publicar antes de 8 dias. NJ

St. Jude
Prayer to st. Jude
May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever Our scared heart of Jesus Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.

BIRGEN DE FATIMA



Esta es la Estatua Peregrina Internacional de Nuestro Señor de Fatima, famoso en el mundo entero. Fue esculpida en 1947, por Jose Thedim, segun la descripcion de la Hermana lucia, que es una de los niños que vieron a la Santisima Virgen. Fue bendecido para ser la peregrina, la viajera. Desde entonces ha estado constantemente viajando para llevar el mensaje de Fatima al mundo. Lo ha atravesado muchas veces; ha vistidado mas de 100 paises, incluyendo Rusia y China. Ha llevado el gran mensaje de esperanza, "el plan de paz del Cielo" a millones de personas. Hemos recibido noticias de milagros y gracia insignes de todas partes donde ha viajado. En 1951, el Papa Pio XII comento: "En 1946 coronamos a Nuestra Señora de Fatima como Reina del Mundo y al año siguiente, por medio de su Estatua Peregrina salio a reclamar su dominio.
Los milagros que Ella hace en Su camino, son tales que no podemos casi creer en lo que estamos viendo. "Esta estatua ha llorado muchas veces, en algunos de los casos muy bien probado.
El Plan de Paz del Cielo es un llamamiento a hacer oracion y penitencia, ofrecidos en reparacion por el pecado. La Santisima Vorgen dijo en Fatima, "la guerra es un castigo por el pecado y pide que se comulgue en reparacion el primer sabado de mes.
Tambien pide que cada dia:
1) Ofrezcamos cada acto como un sacrificio por el pecado;
2) que recemos el rosario;
3) que nos consagramos al Corazon Inmaculada de Maria y que usemos el escapulario como simbolo de esta consagacion.



UN MENSAJE DE JESÚS

¿Por qué te confundes y te agitas antes los problemas de la vida?

Déjame el cuidado de todas tus cosas y todo te irá mejor.

Cuando te abandones en Mí todo se resolverá con tranquilidad según mis designios.

No te desesperes, no me digas una oración agitada, como si quisieras exigirme el cumplimiento de tus deseos. Cierra los ojos del alma y dime con calma: Jesús, en Ti confío.

Evita las preocupaciones y angustias y los pensamientos sobre lo que pueda suceder después. No estropees mis planes, queriéndome imponer tus ideas.

Déjame ser Dios y actuar con libertad.

Abandónate confiadamente en Mí. Reposa en Mí y deja en Mis manos tu futuro. Dime frecuentemente: Jesús, en Ti confío.

Lo que más daño te hace es querer resolver las cosas a tu manera. Cuando me dices: Jesús, en Ti confío, no seas como el paciente que le pide al médico que lo cure, pero le sugiere el modo de hacerlo. Déjate llevar en mis brazos divinos, no tengas miedo, Yo te amo.

Si crees que las cosas empeoran o se complican a pesar de tu oración, sigue confiando. Cierra los ojos del alma y confía.

Continua diciéndome a toda hora: Jesús, en Ti confío. Necesito las manos libres para poder obrar. No me ates con tus preocupaciones inútiles. Satanás quiere eso: agitarte, angustiarte, quitarte la Paz. Confía solo en Mí, abandónate en Mí.

Así que no te preocupes, confíame todas tus angustias y duerme tranquilamente. Dime siempre: Jesús, en Ti confío y verás grandes milagros. Te lo prometo por mi amor.

Fuente de Misericordia invierno 2005 13

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Rufino Leocadio Trimon
mihor conoci como: "Rufo "
*** 9 December 1935 - 13 Mei 2007**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

GRADICIMENTO / INVITACION

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo y conocinan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Catharina Rasmijn-Krozendijk
" Machi " of " Catrin "

Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, carchi, telegram, anuncio y yamadanan ricibi.
Un danki pa dokternan y personal di di Dr. Horacio Oduber Hospital. Pa nan cariño y cuido

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na doss santo sacrificio di misa:
Diamars 15 di mei 2007
Diahuebs 17 di mei 2007 tur pa 7'or di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa di diahuebs lo tin un rosario na cas Sero Biento 25.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.

"The Lord is my sheperd; I shall not want."
Ps. 23: 1,2

We hereby announce the death of our beloved mother, grandmother, great grandmother and aunt:

Mrs. Susanna Elizabeth Clark
better known as "Betty" or "Suzy"
sunrise: June 17th, 1926 (Canada) -
sunset: May 11th, 2007 (St. Maarten)

The funeral will take place on May 18th, 2007 in St. Maarten.

Address for condolences:
Sonia Clark, Scheepbouwsteeg, Phillipsburg, St. Maarten# 1
Tel: 00599-542 3187



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen

Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia.
Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

" The Lord is my Light and my salvation; whom shall I fear? the Lord is the strength of my life; of whom shall I be afraid?
Psalm 27 vers.1.

It is with great sorrow that we announce the death of:



Theolindo E. Nadal
Better known as: "Pito"

Date, place and time of burial will be announced later.

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atenshon
Carino,, sosten na e momento dificil aki di fallecimento di nos yui stima:

Andrick Edward Loopstok.



Danki na tur esnan cu a yuda di un of otro forma, nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tantisimo jamadanan di telefoon y e gesto bunita den forma di un donashon. Especialmente nos kier a gradici Romar Trading, Staff A.I.B. Bank, Pevesa, ex coleganan di Post Aruba, Rode Kruis. Tambe un danki special na Famia Rozenberg, Briezen, Tromp, Eckmeyer,Donker,Boekhoudt,Gomez y Maduro y tur demas famianan, amigonan, conocirnan, anonimonan y tur pero tur hende cu den un of otro forma a juda cu nan sosten, consuelo, atenshon, nan ta hopi pa menshona, sorry si nos por a lubida un of otro. E tabata un gran consuelo pa nos. Un grandi tambe na Youyh Extreme y Miniteca Genie.

Na mes un momento nos kier a haci un invitacion pa 3 sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diasabra 12 Mei 2007 pa 7or di anochi na Misa Sta Filomena na Paradera. Diaranson 16 di Mei 2007 pa 6:30 di anochie na Misa Sta Anna na Noord. Diabierna 18 di Mei 2007 pa 6:30 di anochie na Misa Sta Anna na Noord y alavez nos kier a anuncia cu despues di Misa di diabierna 18 di Mei pa 8 orr di anochie lo tin un Santo Rosario na Cas Paradera 75a pa descanso di alma di nos Defunto stima Andrick.
Boso Presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su Mama,Tata,Rumannan y demas famia.

Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, carchi of cu a mustra nan atencion pa juda nos pasa door di e momento dificil i doloroso cu nos a pasa aden door di perdida di:



Emerita Petrochi Valverde

Miho conoci como "Patricia"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y cu a haci yamadanan telefonico of cu a mustra nan atencion

Alaves nos kier a invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa acompaña nos na un Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar Diahuebs 17 di Mei 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolaas

Bo presencia lo ta altamente aprecia



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA

Maria Rosa Mystica,
Mystical Rose,
Immaculate Conception.
Mother of our Lord Jesus Christ,
Mother of Grace,
Mother of the Mystical Body,
Mother of the Church,
thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other,
to unite and live in peace..
Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance.
We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs.
Mary, full of grace, please help me,
I beseech thee and grant me my special intention.
Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love."
Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth.
Amen



The Lord is my Shepherd, I shall not want

He maketh me to lie down in green pasture,
He leadeth me beside still waters Ps. 23:12

It is with great sorrow we announce the death of our beloved Husband, Father, Brother
Grandfather, Greatgrandfather and Uncle



Mr.Teolindo Eligio Nadal

Better known as: " Pito "
Born: February 2nd, 1936
Died: May 12th, 2007

Left to mourn are his:

Wife: Lucienne C. Nadal-Hughes

Children: Maritza Nadal & Family
Teolindo Nadal & Family
Ricardo Nadal & Family
Tamara Nadal

Step-Daughter: Carol Guerra-Hodge & Family

Grandchildren: Charisma, Aramis, Zukaira, Kanisha, Asiah, Ricky, Diego, Kes-Jane, Tim and Kendra

Great-grandchild: Sceeyena Nadal



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



RENAISSANCE.
ARUBA RESORT & CASINO

Cu profundo tristeza gerencia,Staff y personal di Renaissance Aruba ta extende palabranan di profundo condolencia na Lisa Trappenberg, A/R Supervisor na Accounting cu fayecimiento di su Mama y na Olmedo Arango F&B Manager na Marina Hotel di su suegra:

Sra. Angelica Alexia Trappenberg - Franken
Mihor conoci como "Leca"



Dios duna forza y consolacion na Lisa y su famia durante e momentonan dificil aki.



Banco di Seguro Social
SVb



Cu tristesa Banco di Seguro Svb ta anuncia fayecimento di

Sra. Angelica A. Trapenberg-Franken

ruman di nos colega Sra. Annie-Kock-Franken
Nos ta manda nos mas sincero condolencia na Sra. Annie Kock-Franken y famia.

Rafael R. Blum
Director

Segun Justiana Presidente di Kámara Sindikal na gobièrnu nobo:

Mester duna prioridat pa stòp deterioro sosial!



WILLEMSTAD - Kámara Sindikal ta spera ku e gobièrnu nobo ku Kòrsou lo haña próksimamente, lo atendé i duna prioridat na e deterioro sosial ku nos pais ta pasando aden. Nos mester realisá, ku nos pais no por sigui den e direkshon aki, Sidney "Bicho"Justiana a anunsiá.

Justiana a bisa esaki den un promé reakshon riba e koalishon nobo – a lo ménos, manera tur kos ta indiká – lo bai dirigí destino di Kòrsou, den e próksimo añanan.

Justiana no a duna un evaluashon mesora di e konstelashon político di e koalishon nobo.

"Un kos mi por bisa: si na Ulanda CDA i PvdA por a haña otro den un akuerdo, anto tur kos por," asina e dirigente sindikal a bisa.

El a preferá di duna e koalishon nobo e benefisio di duda. Ban wak kon nan lo funshoná, el a agregá. Justiana a anunsiá si mesora, ku e lo aserká esnan konserní pa mustra nan riba e preokupashon grandi ku ta reina pa e deterioro sosial den nos pais.

El a referí entre otro na e notisia ku entre studiantenan di VSBO tin un kantidat grandi ku a sali na estado. E informe aki a kousa basta reakshon den komunidat, ku hopi hende puntrando nan mes ta kiko ta bayendo robes.

Di akuerdo ku Sidney Justiana, nos ta dil awor aki ku un mundu ku a bin ta kambia fundamentalmente. Ta un hecho por ehèmpel, ku nos hóbennan ta bira seksualmente aktivo for di tempran. Pero aki tin un fayo, pasobra ser seksualmente aktivo, no ta tur kos. Un hóben mester kuminsá na realisá, ku esun ku prokreá, ku pone un yu na mundu, ta keda responsabel pa e yu ei. Ser hòmber den e komunidat aki no ta enserá simplemente saka bo órgano seksual i usa esaki. Ser hòmber no ta ora bo tin un muhé na kada dede, asina Justiana a señalá. El a bisa ku un dje problemanan di nos komunidat ta e hecho ku nos no ta edukando nos yu hòmber. Sidney Justiana a bisa ku e tin hopi tempu kaba ta pidiendo parlamentu pa atendé e asuntu aki na serio.

Nos a bin ta pidi un reunion di Komishon Sentral. For di despues ku nos a haña e reunion tempu tabatin e movementu gótiko, nunka mas nos a haña oportunidat pa debatí i interkambiá pensamentu ku miembronan di Staten riba desaroyonan den nos komunidat, e dirigente sindikal a duna di konosé.

Justiana a bisa, ku e ta spera ku e gobièrnu nobo lo pone énfasis di bèrdè riba e hende, no djis bisa ku boka ku e hende ta sentral.

Desaroyo di e ser humano ta bin na promé lugá, el a bisa. Justiana ta konsiderá tambe ku un struktura manera Ban Bario Bek mester haña berdaderamente su lugá den komunidat.

E dirigente sindikal a splika ku sindikalismo manera semper lo weta kon por influensiá direkshon di pais na benefisio di tur ku ta biba riba nos isla.

Komishon di Desmantelashon ta trahando duru pa logra fecha di 15 di desèmber 2008

WILLEMSTAD – E Komishon di Desmantelashon lo hasi tur lokual ta den nan poder pa logra e meta di 15 di desèmber 2008. Esaki ta e fecha ku a keda fihá pa logra e kambio di status pa e islanan di Antia. Minister di Asuntunan Konstitushonal, Roland Duncan ta kere, ku e fecha aki lo ta un dia simbóliko ora ku La Reina firma e dokumento pa tantu St. Maarten i posiblemente Kòrsou haña nan status outónomo.

"Esei no ta un bon fecha pa un gobièrnu kuminsá funshoná. Dos siman despues, 1 di yanüari 2008 ta mihó. Algun asuntu por wòrdu transferí promé ku 15 di desèmber i algun despues," asina el a bisa.

Promé ku e gobièrnunan nobo sinta mester bin un elekshon nobo. "Nunka no a tende ku ta drenta un struktura konstitushonal nobo sin un elekshon," Duncan a bisa.

El a bisa ku tin sufisiente tempu, pero mester ta efisiente si. El a mustra ku tur e islanan mester duna e struktura i no ta kontentu ku e spit ku manera kosnan ta bayendo. "Tur e islanan ta trahando. Mi ta spera ku nan por hisa nan spit un poko mas paso si e struktura no ta na su lugá, tareanan i responsabilidatnan no por wòrdu transferí tampoko."

Manera ta konosí e Komishon di Desmantelashon a hasi un bishita di tres dia e siman aki na Islanan Ariba pa keda al tantu kiko a sosodé te ainda i kiko mester wòrdu hasí ainda.

E Komishon di Desmantelashon a wòrdu instalá meimei di 2006 i ta konsistí di ámtenarnan di Gobièrnu Sentral i di e teritorionan insular i tambe representantenan di sindikato di trahadónan den gobièrnu.

E tarea di e komishon aki ta pa tuma un inventario di tur e aktividatnan al respekto di desmantelashon i likidashon di Antia. E komishon ta poniendo atenshon riba shete área.

Hopi di e áreanan aki a keda diskutí ku islanan i ta regardá divishon di tantu bienes i debenan di Antia, e modelo ku ta wòrdu usá pa e sub komishon pa repartí i dividí tur e bienesnan i debenan ta esun ku a keda usá dia Aruba a sali for di Antia na 1986.

Ta studiando tambe tur e 1300 tratadonan ku Antia a ratifiká. Ekspertonan tantu na Antia komo Ulanda ta formulando rekomendashonnan riba e proseso pa entidatnan nobo pa loke ta e tratadonan aki.

Segun presidente di e komishon Raul Henriquez, entidatnan nobo mester adoptá e tratadonan aki den nan legislashon nashonal. "E tratadonan aki lo tin konsekuensia organisashonal, pasobra un entidat mester ta establesé promé pa asina sòru pa e tratadonan wòrdu siguí," Henriquez a bisa.

Kiko ta bai hasi ku e archivonan di Antia ku ta wardá aki na Kòrsou na Archivo Nashonal, tambe a wòrdu diskutí. E pregunta klave ta bira kiko ta bai sosodé ku e archivonan aki ora Antia no ta eksistí mas?

E Komishon di Desmantelashon a rekomendá pa tene dos dia di estudio na Boneiru ku e meta pa duna mas informashon na e teritorionan insular riba e asuntu di archivo.

21 kolega a start ku kurso Basis Politie Opleiding i kurso pa Elementaire Opleiding Immigratie na LPO

WILLEMSTAD – Resientemente Landelijk Politie Opleidingsinstituut (LPO) a risibí

21 kolega ku a start e kursonan Basis Politie Opleiding i Elementaire Immigratie Opleiding. Ta trata aki di 15 kolega di Kòrsou i Boneiru ku lo start e kurso di Basis Politie Opleidingen i 6 kolega di Boneiru ku lo start ku e kurso Elementaire Opleiding Immigratie. E koleganan ariba menshona ta en espera di adspirant agent i adspirant Immigratie di kuerpo Polisial Sint Maarten, Saba, Sint Eustatius pa kompleta un klas di Elementaire Immigratie Opleiding (Klas EOI 2007-I) i klas di Basis Politie Opleiding (Klas BPO 2007-IV)

Durante un seremonia ku a tuma lugá na Kantine di LPO, direktor di LPO ku su Management Team i demas kolaboradónan a risibí e kolega ariba menshona.

Direktor di LPO sra Falbru, Hoofdopleiding sr. Rommy di LPO i sr. Lint Hefe di Algemene Opleidingen a dirigí palabra. Di parti di Kuerpo Polisial Boneiru a dirigí palabra Alto Inspektor Philip 'Fichi' Bernabela ku ta e funshonario enkargá ku reklutashon i selekshon di e koleganan di Kuerpo Polisial Boneiru.